

# Digitální HD videokamera

CZ

## Návod k obsluze

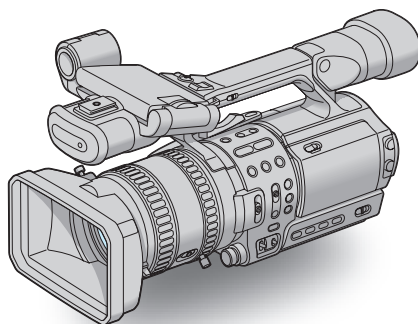
Před uvedením tohoto přístroje do provozu si důkladně přečtěte tento návod k obsluze, a ponechtejte si jej uložen pro případné použití v budoucnu.

**HDV**  
HDV 1080i

**DVCAM**™

Mini **DV** Digital  
Video  
Cassette

**InfoLITHIUM**™ **L**  
SERIES



## HVR-Z1E/Z1P

# Nejprve si přečtěte

## VAROVÁNÍ

**Abyste předešli možnému požáru nebo nebezpečí úrazu elektrickým proudem, nevystavujte přístroj dešti ani vlhkosti. Nerozebírejte skříňku přístroje, aby nedošlo k úrazu elektrickým proudem. Veškerý servis svěřte pouze kvalifikovanému servisnímu technikovi.**



### Upozornění

Pokud statická elektřina nebo elektromagnetismus zapříčiní selhání přenosu dat v jeho průběhu, proveďte restart aplikace nebo odpojte a opět zapojte komunikační kabel i.LINK.

## PRO ZÁKAZNÍKY VE VELKÉ BRITÁNII

### Pouze pro model HVR-Z1E UPOZORNĚNÍ K DODANÉMU SÍŤOVÉMU ADAPTÉRU


Pro vaši bezpečnost a pohodlí je síťový napájecí kabel přístroje opatřen nalisovanou zástrčkou, odpovídající normě BS1363.

Pokud by bylo třeba provést výměnu pojistky, ujistěte se prosím, že hodnota pojistky odpovídá stejné zátěži, a že je tato pojistka schválena podle normy ASTA nebo BSI pro BS1362 (to znamená, že je označena značkou  nebo .

Pokud je dodaná zástrčka síťového napájecího kabelu opatřena odnímatelným krytem pojistky, nezapomeňte jej po výměně pojistky umístit zpět na místo. Nikdy nepoužívejte zástrčku bez krytu pojistky. Pokud by došlo ke ztrátě krytu pojistky, obraťte se na nejbližší servisní středisko Sony.

## PRO ZÁKAZNÍKY V EVROPĚ

### Pouze pro model HVR-Z1E

Tento výrobek s označením  je v souladu jak se Směrnicí EMC (89/336/EEC), tak se směrnicí pro nízkonapěťová zařízení (Low Voltage Directive 73/23/EEC), vydanou Komisí evropského společenství (Commission of the European Community).

Soulad s těmito směrnicemi zajišťuje kompatibilitu s následujícími evropskými normami:

- EN60065 : Bezpečnost výrobku - Product Safety (pouze pro přiložený napájecí adaptér)
- EN55103-1: Elektromagnetické vyzářování - Electromagnetic Interference (Emise)
- EN55103-2: Odolnost proti elektromagnetickému rušení - Electromagnetic Susceptibility

Tento přístroj je určen pro používání v následujících elektromagnetických prostředích: E1 (v obydlích), E2 (komerční prostředí a lehký průmysl), E3 (v exteriérech) a E4 (řízené prostředí EMC, například televizní studio).

### POZOR

Elektromagnetická pole určitých frekvencí mohou ovlivňovat obraz a zvuk této videokamery.

Tento přístroj byl testován, a bylo shledáno, že odpovídá omezením, stanovených směrnicí EMC Directive pro používání propojovacích kabelů, kratších než 1 metr.

## Poznámky k použití

Tato videokamera umožňuje záznam ve formátech HDV, DVCAM a DV.

Při záznamu ve formátu HDV/DV se doporučuje používání kazet mini DV.

Při záznamu ve formátu DVCAM se doporučuje používání kazet mini DVCAM.

### Normy HDV

- Na kazetu formátu DV je možno zaznamenávat a přehrávat video signály s vysokou definicí (HD).
- Signály HDV jsou komprimovány ve formátu MPEG2, který je používán při digitálním vysílání BS (broadcast satellite) a při pozemním digitálním vysílání HDTV a v diskových rekordérech Blu-ray.

### Rada

- Tato videokamera pracuje se specifikací HDV1080i, která využívá 1.080 efektivních snimaných řádků v souladu s normami HDV a pořizuje záznam s datovým tokem přibližně 25 Mbps. Jako digitální rozhraní je použito rozhraní i.LINK, umožňující digitální propojení s televizorem a osobními počítači, které jsou kompatibilní s formátem HDV.

### Záznam

- Před zahájením záznamu otestujte funkci záznamu, abyste se ujistili, že obraz i zvuk je možno zaznamenat bez jakýchkoli problémů.
- Není možno poskytnout žádnou kompenzaci za obsah záznamů, a to ani v případě, že záznam nebo přehrávání není možno uskutečnit v důsledku poruchy funkce videokamery, záznamového média atd.
- Televizní barevné normy se různí v závislosti na zemi/oblasti. Pro sledování svých záznamů na televizoru budete potřebovat televizor s barevnou televizní normou PAL.
- Televizní programy, filmy, videokazety a další materiály mohou být chráněny autorskými právy. Neoprávněné pořizování záznamu může být v rozporu se zákony na ochranu autorských práv.

### LCD panel, hledáček a objektiv

- Obrazovka LCD monitoru a hledáček je vyráběna za použití mimořádně přesné technologie, takže více než 99,99 obrazových bodů (pixelů) je plně funkčních pro efektivní použití.

Může se však stát, že se na obrazovce LCD monitoru a hledáčku objeví (a bude se stále zobrazovat) několik malých černých bodů nebo jasných bodů (bílé, červené, modré nebo zelené barvy).

Tyto body představují normální výsledek výrobního postupu, přičemž nemají žádný vliv na záznam obrazu.

- Při dlouhodobém vystavování LCD monitoru, hledáčku nebo objektivu přímému slunci může dojít k poruchám funkce těchto součástí. Z tohoto důvodu buďte opatrní při pokládání videokamery do blízkosti oken nebo při natáčení venku.
- Nezaměřujte videokameru a objektiv do slunce. V tomto případě by mohlo dojít k poruše funkce videokamery. Záběry slunce pořizujte pouze při slabší intenzitě světla, jako například při soumraku.

### Přehrávání kazet HDV na jiných zařízeních


Kazetu, zaznamenanou ve formátu HDV, není možno přehrávat na zařízení, které není kompatibilní s formátem HDV.

Před přehráváním kazet na jiných zařízeních zkontrolujte obsah záznamu přehráním příslušné kazety na této videokameře.

### Zapojení dalších zařízení

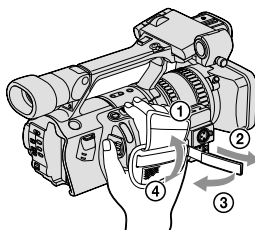
Před připojením videokamery k dalšímu zařízení, jako je například videorekordér nebo počítač, prostřednictvím kabelu i.LINK se ujistěte, že je zástrčka konektoru otočena správným směrem. Pokud násilně zasunete zástrčku konektoru ve špatném směru, může dojít k poškození zdířky nebo to způsobí poruchu funkce videokamery.

### Používání tohoto návodu k obsluze

- Vyobrazení obrazovky LCD monitoru a hledáčku, použítá v tomto návodu k obsluze, jsou zachycena prostřednictvím digitálního fotoaparátu, a z tohoto důvodu se mohou vzhledově lišit od toho, co vidíte ve skutečnosti.
- Vyobrazení a vzhled displejů platí, pokud je položka [50i/60i SEL] v menu  (OTHERS) nastavena na hodnotu 50i.

### Používání videokamery

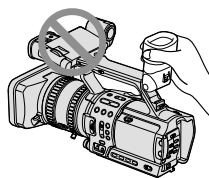
- Pro zajištění dobrého uchopení utáhněte nosný řemínek tak, jak je patrné z následujícího vyobrazení.



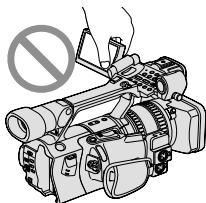
- Je možno změnit nastavení jazyka, použitého pro zobrazování na videokameře (str. 19)

→ pokračování

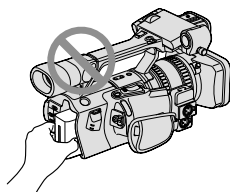
- Nedržte videokameru za následující součásti.



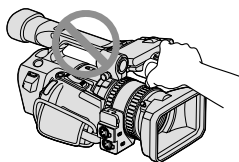
Hledáček



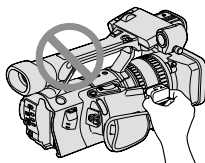
LCD panel



Akumulátor



Mikrofon



Držák zdiřky

# Obsah

Nejprve si přečtete .....	2
---------------------------	---

---

## Průvodce pro rychlé uvedení do provozu

Záznam videosekvencí .....	8
----------------------------	---

---

## Úvod

Krok 1: Kontrola položek dodaného příslušenství .....	10
Krok 2: Nabíjení akumulátoru.....	11
Používání vnějšího zdroje napájení .....	14
Krok 3: Zapnutí videokamery .....	15
Krok 4: Seřízení LCD monitoru a hledáčku .....	15
Seřízení LCD monitoru .....	15
Seřízení hledáčku .....	16
Krok 5: Nastavení data a času .....	17
Krok 6: Vkládání kazety .....	18
Krok 7: Nastavení jazyka na LCD monitoru .....	19

---

## Záznam

Záznam videosekvencí .....	21
Použitelné kazety .....	23
Používání funkce zoom .....	23
Záznam v zrcadlovém režimu (mirror) .....	25
Zobrazení informací o nastavení záznamu – Kontrola stavu (Status) .....	25
Nastavení expozice.....	26
Nastavení expozice pro objekty v protisvětle .....	26
Pořizování záznamu silně osvětleného objektu – SPOTLIGHT .....	27
Nastavení vyvážení bílé barvy .....	27
Záznam s použitím manuálního nastavení .....	29
Nastavení clony (iris) .....	29
Nastavení zisku (gain) .....	30
Nastavení rychlosti závěrky (shutter speed) .....	31
Nastavení množství světla – ND FILTER .....	31
Zobrazení vzoru zebra pro nastavení jasu .....	32
Zaostření obrazu .....	33
Manuální ostření .....	33
Zlepšení obrysů při zaostřování – PEAKING .....	35

→ pokračování

Přizpůsobení kvality obrazu – PICTURE PROFILE .....	35
Přizpůsobení zvuku.....	38
Nastavení úrovně záznamu zvuku – Úroveň hlasitosti mikrofonu .....	38
Připojení externích zdrojů zvuku .....	39
Volba záznamového kanálu .....	40
Záznam obrazu s použitím různých funkcí.....	41
Plynulý náběh scény – Shot transition (přechody mezi záběry) .....	41
Úprava specifické barvy – Color Correction (korekce barev) .....	43
Roztmívání a zatmívání scény – FADER .....	45
Záznam indexového signálu na začátku záznamu .....	45
Záznam na zařízení, připojené prostřednictvím kabelu i.LINK – External REC Control (ovládání externího záznamu) .....	46
Sledování naposledy zaznamenaných scén – Rec review (prohlížení záznamu) .....	48







---

## Přehrávání


Sledování videosekvencí .....	49
Přehrávání v různých režimech .....	50
Různé funkce přehrávání .....	51
Vyhledání poslední scény nejnovějšího záznamu – END SEARCH .....	51
Zobrazování indikátorů na monitoru .....	51
Zobrazování data/času a dat nastavení videokamery – Data code .....	52
Zobrazení informací o videozáznamu – Status check (kontrola stavu) .....	52
Přehrávání obrazu na televizoru .....	53
Přehrávání obrazu na "high definition" televizoru .....	53
Přehrávání obrazu na televizoru s poměrem stran obrazu 16:9 nebo 4:3 .....	55
Vyhledání scény na kazetě pro přehrávání .....	56
Vyhledání scény podle data záznamu – Date search .....	56
Vyhledávání počátečního bodu záznamu – Index search .....	57

## Rozšířené operace

### Používání menu

Volba položek menu .....	58
Používání menu  (CAMERA SET) – STDYSHOT TYP/FRAME REC, atd. ....	59
Používání menu  (AUDIO SET) – INT MIC SET/XLR SET, atd. ....	65
Používání menu  (LCD/VF SET) – LCD COLOR, atd. ....	69
Používání menu  (IN/OUT REC) – REC FORMAT/DOWN CONVERT, atd. ....	71
Používání menu  (TC/UB SET) – TC MAKE, atd. ....	77
Používání menu  (OTHERS) – CLOCK SET/WORLD TIME, atd. ....	79
Přizpůsobování osobního (Personal) menu .....	84
Přiřazování funkcí .....	87

### Kopírování/Editace

Kopírování (dabing) na jinou kazetu .....	90
Záznam obrazu z videorekordéru nebo televizoru .....	94
Připojení k počítači .....	97
Dabing (kopírování) zvuku na kazetu se záznamem DVCAM .....	99
Nastavení hodnot času .....	102
Připojení analogového videorekordéru k počítači prostřednictvím této videokamery DVCAM DV  – Funkce Signal conversion (konverze signálu) .....	105

### Řešení problémů

Řešení problémů .....	107
Varovné indikátory a zprávy .....	112




### Doplňující informace

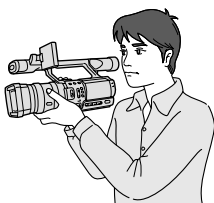
Používání videokamery v zahraničí .....	114
Formát HDV a záznam/ přehrávání .....	115
Kompatibilita formátů DVCAM a DV .....	117
Poznámky k akumulátoru “InfoLITHIUM” .....	118
Poznámka k rozhraní i.LINK .....	120
Údržba a bezpečnostní upozornění .....	121
Technické údaje .....	124

### Rychlé reference

Identifikace jednotlivých součástí a ovládacích prvků .....	126
Index .....	134

#### Poznámka k ikonám, používaným v tomto návodu k obsluze

HDV1080i	Funkce, dostupné pouze pro formát HDV.
DVCAM	Funkce, dostupné pouze pro formát DVCAM.
DV 	Funkce, dostupné pouze pro formát DV SP.
	Funkce, dostupné pouze tehdy, pokud je položka [50i/60i SEL] v menu nastavena na hodnotu [50i].
	Funkce, dostupné pouze tehdy, pokud je položka [50i/60i SEL] v menu nastavena na hodnotu [60i].

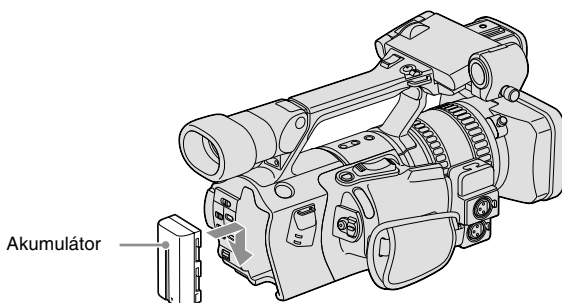


## Průvodce pro rychlé uvedení do provozu Záznam videosekvencí

### 1 Nasadte nabitý akumulátor na videokameru.

Pro nabíjení akumulátoru, viz strana 11.

**Stlače akumulátor a posuňte jej směrem dolů.**



### 2 Vložte do videokamery kazetu.

**1** Posuňte páčku **OPEN/EJECT** ve směru šipky, aby se otevřelo víčko.

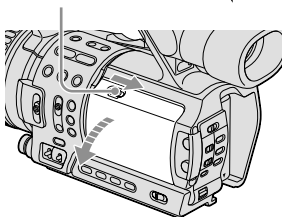
Kazetový prostor se automaticky vysune.

**2** Vložte kazetu tak, aby strana s okénkem směřovala vně a pak stlače střední část zadní plochy kazety.

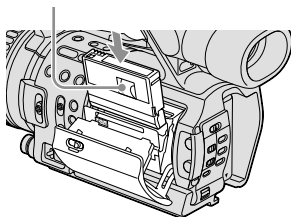
**3** Stiskněte část **PUSH** na kazetovém prostoru.

Jakmile se kazetový prostor sám zasune zpět, zavřete víčko kazetového prostoru.

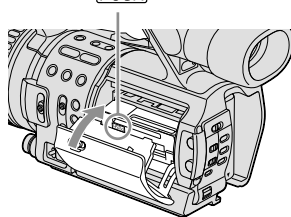
Páčka OPEN/EJECT



Strana s okénkem



PUSH





### 3 Zaměřte objekt tak, aby se objevil na LCD monitoru a spusťte záznam.

Při výchozím nastavení není datum a čas nastaven. Pro nastavení data a času, viz strana 17. Při výchozím nastavení je obraz zaznamenáván ve formátu HDV. Budete-li chtít pořizovat záznam ve formátu DVCAM nebo DV, viz strana 21.

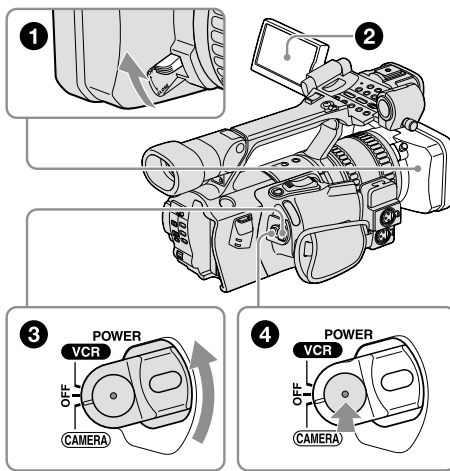
**1** Otevřete krytku sluneční clony.

**2** Otevřete LCD panel a nastavte jeho úhel.

**3** Při stisknutí zeleného tlačítka nastavte vypínač napájení POWER do polohy CAMERA.

**4** Stiskněte tlačítko REC START/STOP.

Spustí se záznam. Pro přepnutí do režimu standby stiskněte opět tlačítko REC START/STOP.



### 4 Sledování zaznamenaného obrazu na LCD monitoru.

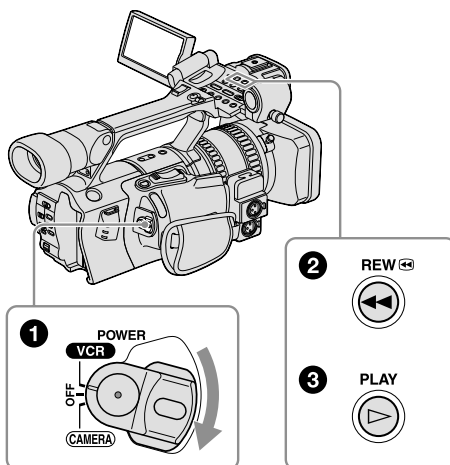
**1** Při stisknutí zeleného tlačítka nastavte vypínač napájení POWER do polohy VCR.

**2** Stiskněte tlačítko ◀◀ (rychlé převijení vzad).

**3** Stiskněte tlačítko ▶▶ (přehrávání) pro spuštění přehrávání.

Pro zastavení stiskněte tlačítko ■ (stop).

Pro vypnutí videokamery nastavte vypínač napájení POWER do polohy OFF.

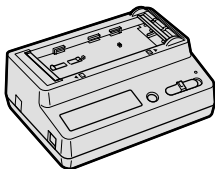


# Krok 1: Kontrola položek dodaného příslušenství

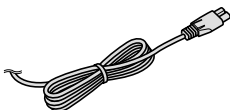
Zkontrolujte, zda jste se svou videokamerou obdrželi následující položky.

Číslo v závorce udává číslo dodané položky příslušenství

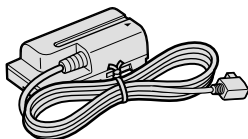
## Adaptér na střídavé napětí/Nabíječka (1)



## Síťový napájecí kabel (1)

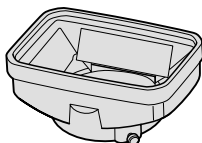


## Propojovací kabel (DK-415) (1)



## Krytka objektivu (1)

Tato krytka je upevněna k videokameře.

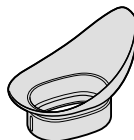


### Poznámka

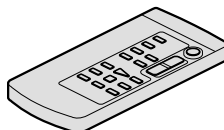
- Budete-li chtít upevnit optický filtr (doplněk) nebo podobnou součást, sundejte krytku objektivu.

## Velká očnice (1)

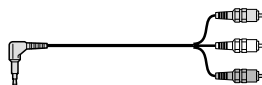
Pro upevnění očnice k videokameře, viz strana 16.



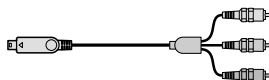
## Bezdrátový dálkový ovladač (1)



## A/V propojovací kabel (1)

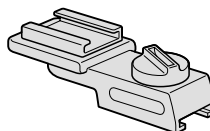


## Komponentní video kabel (1)



## Adaptér patice (1)

Pro upevnění k videokameře, viz strana 131.



## Dobíjitelný akumulátor NP-F570 (1)

## Baterie typu R6 (velikost AA) (2)

Postup při vkládání baterií do dálkového ovladače, viz strana 132.

## Čistící kazeta (1)

## Ramenní popruh (1)

Pro upevnění k videokameře, viz strana 127.

## Adaptér 21 pinů (1)

Pouze pro modely se značkou **CE**, vytištěnou na spodní ploše videokamery.

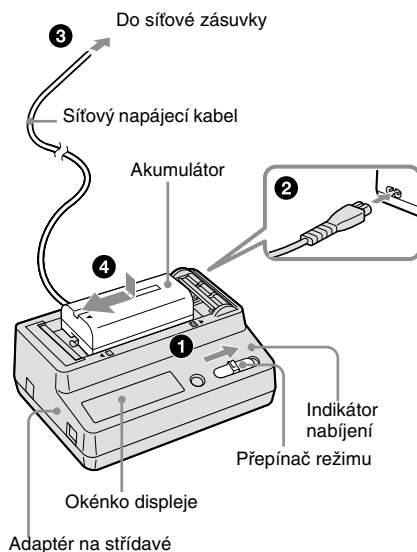
## Návod k obsluze (tato příručka) (1)

# Krok 2: Dobíjení akumulátoru

Akumulátor je možno nabíjet po nasazení akumulátoru s označením “InfoLITHIUM” (řada L) na adaptér na střídavé napětí/ nabíječku.

### ⚠ Poznámka

- Není možno používat jiné akumulátory, nežli akumulátory “InfoLITHIUM” (řada L) (str. 118).
- Zabraňte zkratování zástrčky kabelu na stejnosměrné napájení na adaptéru na střídavé napětí/nabíječe jakýmkoli kovovými předměty. Mohlo by to způsobit poruchu funkce.
- Při používání adaptéru na střídavé napětí/nabíječky použijte síťovou zásuvku, která je v blízkosti. Pokud se vyskytne jakákoli porucha funkce, neprodleně odpojte adaptér na střídavé napětí/nabíječku ze zásuvky.



**1** Nastavte přepínač režimu do polohy CHARGE.

**2** Připojte k adaptéru na střídavé napětí/ nabíječe síťový napájecí kabel.


→ pokračování

**3** Zasuňte síťový napájecí kabel do zásuvky.

**4** Při tlaku na akumulátor jej posuňte ve směru šipky.

Rozsvítí se indikátor nabíjení a bude zahájeno nabíjení akumulátoru.

### Pokud byl akumulátor úspěšně nabit

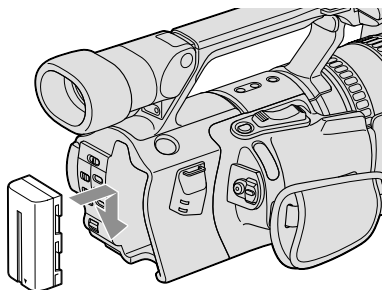
Značka akumulátoru v okénku displeje se rozsvítí ve tvaru úplného akumulátoru (  ), což znamená, že akumulátor je dostatečně nabitý pro používání.

Budete-li pokračovat v nabíjení i po zhasnutí indikátoru CHARGE a pokud se v okénku displeje zobrazí indikace FULL, bude akumulátor nyní úplně nabit a bude ho možno používat o něco déle.

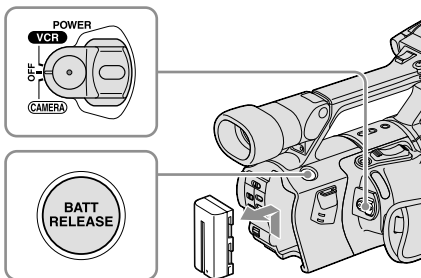
Odejměte akumulátor z adaptéru na střídavé napětí/nabíječky.

### Nasazení akumulátoru na videokameru

Zatlačte na akumulátor a posuňte jej směrem dolů.



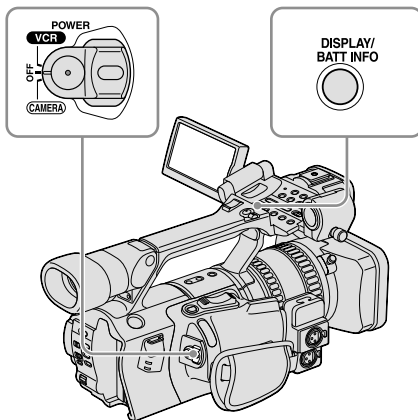
### Odejmutí akumulátoru



**1** Přepněte přepínač POWER do polohy OFF.

**2** Stiskněte páčku BATT RELEASE a posuňte akumulátor nahoru.

### Kontrola zbývající kapacity akumulátoru – Battery Info

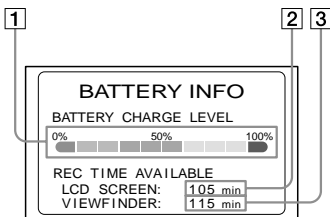


Aktuální úroveň nabití akumulátoru a aktuální zbývající dobu záznamu je možno zkontrolovat po vypnutí napájení. Zobrazí se zbývající doba záznamu ve zvoleném záznamovém formátu.

- 1** Přepněte přepínač POWER do polohy OFF.
- 2** Otevřete LCD panel a nastavte jeho úhel.
- 3** Stiskněte tlačítko DISPLAY/BATT INFO.

Na přibližně 7 sekund se zobrazí informace o akumulátoru.

Aby se tato informace zobrazovala po dobu přibližně 20 sekund, podržte tlačítko stisknuté.



**1** Úroveň nabití akumulátoru: Zobrazuje se přibližná hodnota zbývající kapacity akumulátoru.

**2** Přibližná doba záznamu při použití LCD panelu.

**3** Přibližná doba záznamu při použití hledáčku.

## Doba nabíjení

Přibližný počet minut, požadovaných pro úplné nabití zcela vybitého akumulátoru prostřednictvím přiloženého adaptéru na střídavé napětí/nabíječky při teplotě 25°C. (doporučená teplota 10 – 30 °C.)

Akumulátor	Úplné nabití (praktické nabíjení)
NP-F570 (součást dodávky)	145 (85)
NP-F770	230 (170)
NP-F970	310 (250)

### Poznámka

- Akumulátory NP-F330/F530/500/510/710 není možno s touto videokamerou používat.

## Doba záznamu

Přibližný dostupný počet minut při použití zcela nabitého akumulátoru při teplotě 25 °C.

### Záznam ve formátu HDV

Akumulátor	Doba nepřetržitého záznamu	Typická doba záznamu
NP-F570 (součást dodávky)	105	55
	115	60
	115	60
NP-F770	220	120
	245	120
	235	120
NP-F970	335	185
	370	190
	360	190

### Záznam ve formátu DVCAM/DV SP

Akumulátor	Doba nepřetržitého záznamu	Typická doba záznamu
NP-F570 (součást dodávky)	110	60
	125	60
	120	60

Akumulátor	Doba nepřetržitého záznamu	Typická doba záznamu
NP-F770	235	130
	255	130
	250	130
NP-F970	355	195
	385	200
	380	200

- Hodnoty, uvedené nahoře, představují přibližný počet minut při přepnutí přepínače LCD BACKLIGHT do polohy ON (zapnuto) a při nastavení položky [VF POWER] na hodnotu [OFF] (vypnuto).
- Hodnoty, uvedené uprostřed, představují přibližný počet minut při přepnutí přepínače LCD BACKLIGHT do polohy OFF (vypnuto) a při nastavení položky [VF POWER] na hodnotu [OFF] (vypnuto).
- Hodnoty, uvedené dole, představují přibližný počet minut při záznamu s hledáčkem.
- “Typická doba záznamu” představuje přibližný počet minut, po který můžete pořizovat záznam s použitím externích mikrofonů 1, a při opakovaném spouštění/zastavování záznamu, přepínání přepínače POWER pro změnu režimu napájení a při používání funkce zoom. Skutečná provozní doba akumulátoru může být kratší.

### Rada

- Můžete rovněž používat akumulátory NP-F550/F730/F750/F960. Po nabití těchto akumulátorů nejprve proveďte zkušební záznam, abyste si ověřili skutečnou dobu záznamu. Doba záznamu se různí v závislosti na prostředí, ve kterém je videokamera používána. Stiskněte tlačítko DISPLAY/BATT INFO pro zobrazení doby záznamu na obrazovce.

## Doba přehrávání

Přibližný dostupný počet minut při použití zcela nabitého akumulátoru při teplotě 25 °C.

### Formáty obrazu HDV

Akumulátor	LCD panel otevřený*	LCD panel zavřený
NP-F570 (součást dodávky)	155	175
NP-F770	325	365
NP-F970	485	550

## Formáty obrazu DVCAM/DV SP

Akumulátor	LCD panel otevřený*	LCD panel zavřený
NP-F570 (součást dodávky)	175	200
NP-F770	365	410
NP-F970	550	625

\* Při zapnutí (ON) přepínače LCD BACKLIGHT (podsvícení displeje).

### **⚡ Poznámka**

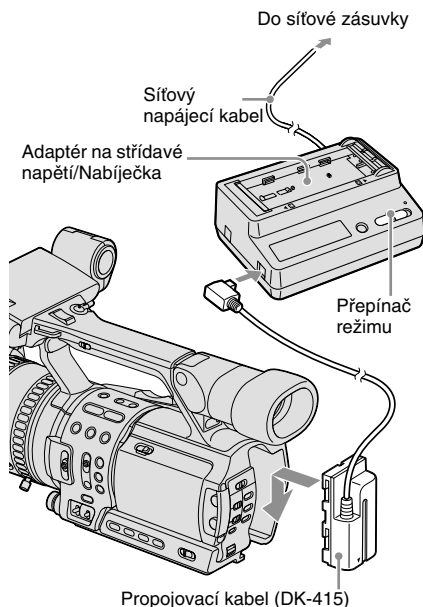
- Čísla platí pro frekvenci 60 Hz. Při frekvenci 50 Hz může dojít k mírnému prodloužení.
- Doba záznamu a přehrávání bude kratší, budete-li videokameru používat při nízkých teplotách.
- Provozní životnost akumulátoru se může mírně zkrátit, budete-li používat jak LCD panel, tak hledáček, (oproti situaci, kdy používáte pouze LCD panel).
- Informace o akumulátoru se nebudou správně zobrazovat, pokud je akumulátor vybitý.

## Používání vnějšího zdroje napájení

Pokud nechcete, aby se akumulátor vybíjel, můžete jako zdroj napájení videokamery používat adaptér na střídavé napětí/nabíječku.

### **UPOZORNĚNÍ**

I ve chvílích, kdy je videokamera vypnutá, bude neustále dodáváno síťové napájecí napětí (dokud je adaptér na střídavé napětí/nabíječka připojena do zásuvky ve zdi).



### **1 Nastavte přepínač režimu do polohy VCR/CAMERA.**

Pokud je přepínač v poloze CHARGE, nebude videokamera napájena.

### **2 Připojte k videokameře propojovací kabel (DK-415).**

Stlačte upevňovací část propojovacího kabelu (DK-415), a posuňte ji směrem dolů.

### **3 Zapojte propojovací kabel (DK-415) k adaptéru na střídavé napětí/nabíječce.**

### **4 Připojte k adaptéru na střídavé napětí/nabíječce síťový napájecí kabel.**

### **5 Zasuňte síťový napájecí kabel do zásuvky.**

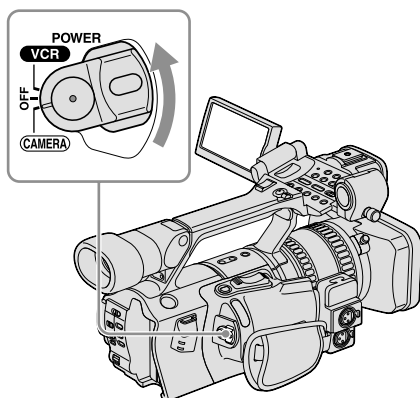
## Krok 3: Zapnutí videokamery

Pro volbu požadovaného režimu napájení pro záznam nebo přehrávání záběrů je třeba nastavit vypínač napájení POWER.

Při prvním použití videokamery se zobrazí obrazovka pro nastavení hodin [CLOCK SET] (str. 17).

**Při stisknutí zeleného tlačítka nastavte vypínač napájení POWER do příslušné polohy.**

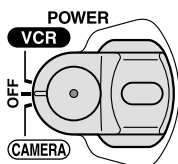
Videokamera se zapne.



- CAMERA: Pro pořizování záznamu.
- VCR: Pro přehrávání nebo editaci záběrů.

### Pro vypnutí napájení

Přepněte přepínač POWER do polohy OFF.

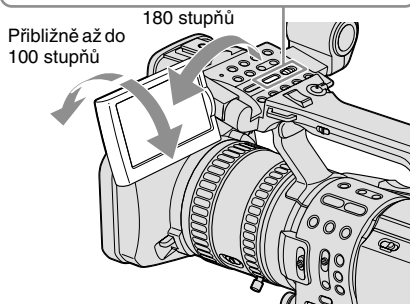
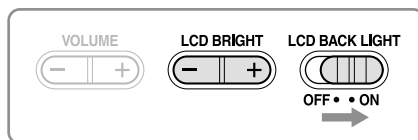


## Krok 4: Seřízení LCD monitoru a hledáčku

### Nastavení LCD panelu

Úhel a jas LCD panelu je možno nastavit pro různé situace při záznamu.

I v případě, že se mezi vámi a snímaným objektem vyskytují překážky, je možno při záznamu objekt zaměřit na obrazovce LCD monitoru nastavením úhlu LCD panelu.





Otevřete LCD panel do úhlu 180 stupňů vůči videokameře, a pak jej natočte do požadované polohy.

### Nastavení jasu LCD obrazovky

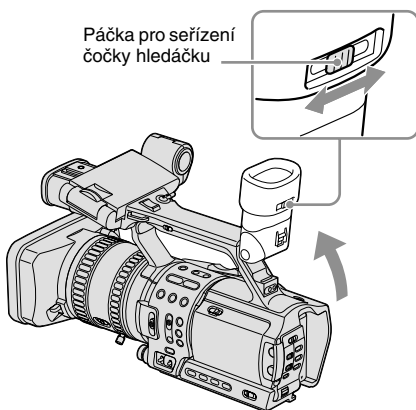
Nastavte jas stisknutím tlačítka LCD BRIGHT – nebo +.

## Rada

- Pokud otočíte LCD panel ve chvíli, kdy směřuje dolů, můžete LCD panel zavřít a obnovit jeho původní polohu, přičemž LCD obrazovka směřuje vně.
- Pokud jako zdroj napájení používáte akumulátor, můžete nastavit jas zvolením položky [LCD BL LEVEL] v menu  [LCD/VF SET] (str. 69).
- Pokud videokameru používáte s akumulátorem při jasných světelných podmínkách, nastavte přepínač LCD BACKLIGHT do polohy OFF (vypnuto) (zobrazí se ). V této poloze dochází k úspoře energie akumulátoru.
- Změna jasu LCD panelu nebude mít žádný vliv na zaznamenaný obraz.

## Seřízení hledáčku

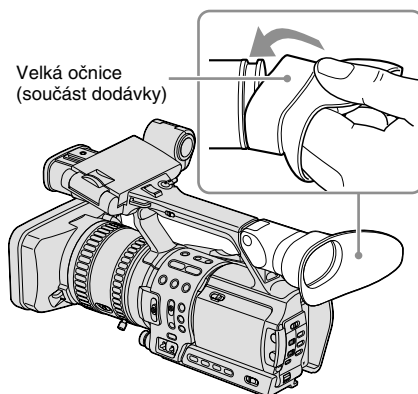
Po zavření LCD panelu je možno obraz sledovat prostřednictvím hledáčku. Hledáček používejte ve chvílích, kdy je akumulátor již téměř vybitý, nebo pokud je obraz na LCD monitoru obtížně sledovatelný.






## Pokud je obraz v hledáčku obtížně sledovatelný

Pokud při jasných světelných podmínkách nevidíte obraz v hledáčku jasně, použijte přiloženou velkou očníci.

Při nasazování velké očnice ji poněkud roztáhněte, vyrovnejte ji podle drážky na hledáčku, a pak ji nasuňte až na konec. Velkou očníci je možno upevnit buď na pravou nebo na levou stranu.



## Rada

- Pro volbu jasu podsvícení hledáčku ve chvíli, kdy používáte akumulátor, zvolte menu  (LCD/VF SET) a pak položku [VF B.LIGHT] (str. 69).
- Pro zobrazení obrazu v průběhu záznamu jak na LCD panelu, tak v hledáčku, zvolte menu  (LCD/VF SET), položku [VF POWER], a pak ji nastavte na hodnotu [ON] (zapnuto) (str. 70).
- Pro zobrazení černobílého obrazu v hledáčku, zvolte menu  (LCD/VF SET), položku [VF COLOR], a pak ji nastavte na hodnotu [OFF] (vypnuto) (str. 70).

---

**1** Vyklopte hledáček vzhůru.

---

**2** Nastavte páčku pro seřízení čočky hledáčku tak, aby byl obraz jasný.

---

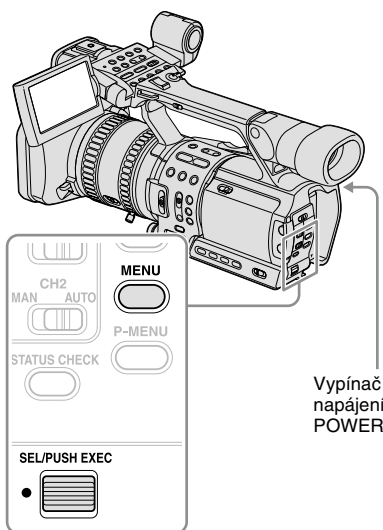


## Krok 5: Nastavení data a času

Před prvním použitím videokamery nastavte datum a čas. Pokud datum a čas nenastavíte, zobrazí se po každém zapnutí videokamery položka [CLOCK SET].

### ⚡ Poznámka

- Pokud nebudete videokameru používat přibližně **3 měsíce**, dojde k vybití vestavěné dobíjecí baterie a může dojít ke ztrátě nastavení data a času z paměti. V takovém případě dobijte tuto baterii (str. 123) a pak znovu nastavte datum a čas.

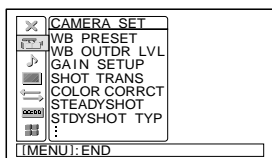


### 1 Zapněte videokameru (str. 15).

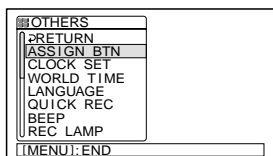
### 2 Otevřete LCD panel a nastavte jeho úhel.

Pokud jste čas hodin nastavovali poprvé, přejděte ke kroku 6.

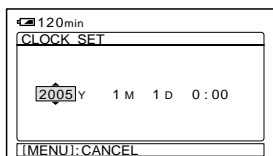
### 3 Stiskněte tlačítko MENU.



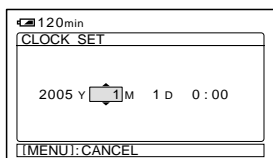
### 4 Otáčením stupnice SEL/PUSH EXEC zvolte menu [OTHERS], a pak stupnici stiskněte.



### 5 Otáčením stupnice SEL/PUSH EXEC zvolte menu [CLOCK SET], a pak stupnici stiskněte.



### 6 Otáčením stupnice SEL/PUSH EXEC nastavte rok [Y] (year), a pak stupnici stiskněte.




Je možno nastavit kterýkoli rok až do roku 2079.

### 7 Nastavte položku [M] (month/měsíc), [D] (day/den), hodinu a minutu stejným způsobem, jako v kroku 6, a pak stupnici stiskněte.

Pokud je položka [50i/60i SEL] v menu [OTHERS] nastavena na hodnotu 50i,

→ pokračování

budou se hodiny zobrazovat ve 24-hodinovém formátu.

Pokud je položka [50i/60i SEL] v menu  (OTHERS) nastavena na hodnotu 60i, budou se hodiny zobrazovat ve 12-hodinovém formátu: hodnota 12:00:00AM označuje půlnoc a hodnota 12:00:00PM představuje poledne.

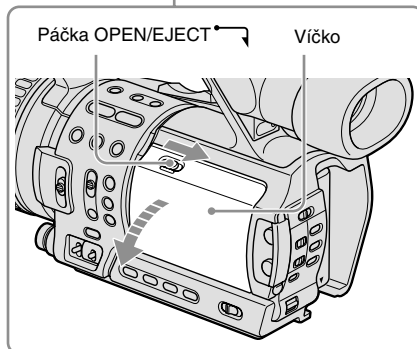
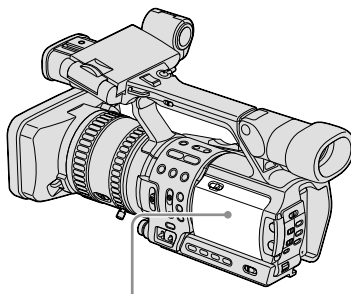
## Krok 6: Vkládání kazety

Pro další informace o typu kazet, které můžete v této videokamere používat, a podrobnosti o těchto kazetách (jako je například ochrana proti zápisu a podobně), viz strana 115.

### Poznámka

- Nezasunujte kazetu do prostoru pro kazetu násilně. To by mohlo mít za následek poruchu funkce videokamery.

### 1 Posuňte páčku OPEN/EJECT ve směru šipky a otevřete víčko.

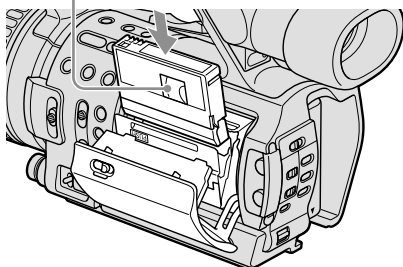


Kazetový prostor se automaticky vysune a otevře.

- 2 Vložte do prostoru kazetu tak, aby strana s okénkem směřovala vně.

Strana s okénkem

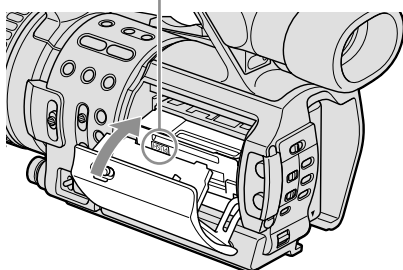
Zatlačte lehce na střed zadní strany kazety.



- 3 Stiskněte část **PUSH** na kazetovém prostoru.

Kazetový prostor se automaticky zasune zpět.

**PUSH**



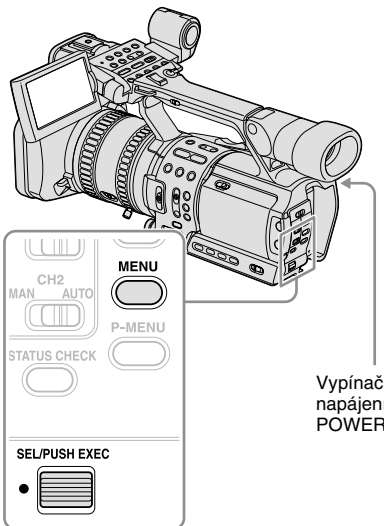
- 4 Uzavřete víčko.

## Vysunutí kazety

- 1 Posuňte páčku **OPEN/EJECT** ve směru šipky a otevřete víčko. Kazetový prostor se automaticky vysune.
- 2 Vyjměte z něj kazetu a pak stiskněte **[PUSH]**. Kazetový prostor se automaticky zasune zpět.
- 3 Uzavřete víčko.

# Krok 7: Nastavení jazyka na LCD monitoru

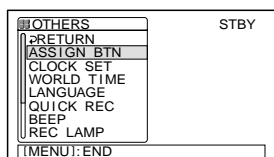
Je možno zvolit jazyk, používaný na LCD monitoru.



Úvod

- 1 Zapněte videokameru.
- 2 Otevřete LCD panel a nastavte jeho úhel.
- 3 Stiskněte tlačítko **MENU**.

- 4 Otáčením stupnice **SEL/PUSH EXEC** zvolte menu **[OTHERS]**, a pak stupnici stiskněte.



→ pokračování

---

**5** Otáčením stupnice SEL/PUSH EXEC zvolte položku [LANGUAGE], a pak stupnici stiskněte.

---

**6** Otáčením stupnice SEL/PUSH EXEC zvolte požadovaný jazyk, a pak stupnici stiskněte.

---

**7** Stiskněte tlačítko MENU pro skrytí obrazovky menu.

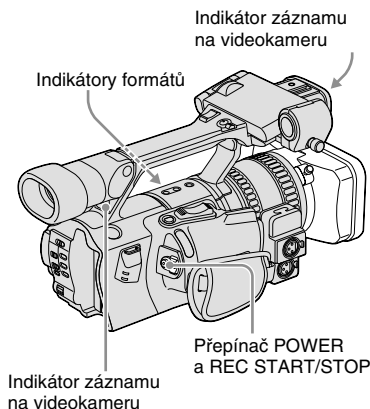
---

 **Rada**

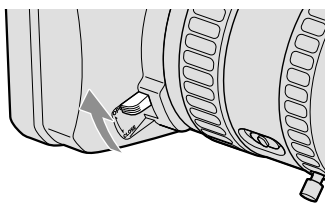
- Pokud mezi možnostmi nenajdete svůj jazyk, nabízí videokamera možnost volby jazyka [ENG [SIMP]] (zjednodušená angličtina).

# Záznam videosekvencí

Záznam je možno pořizovat ve formátech HDV, DVCAM a DV, přičemž je možno používat kterýkoli ze systémů 50i nebo 60i. Před zahájením záznamu proved'te kroky 1 až 7 v části "Úvod" (str. 10 - str. 19). Videosekvence budou zaznamenávány společně se stereofonním zvukem.



## 1 Otevřete krytku clony objektivu.



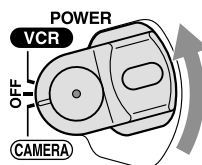
## 2 Otevřete LCD panel a nastavte jeho úhel.

## 3 Při stisknutí zeleného tlačítka nastavte vypínač napájení POWER do polohy CAMERA.

HDV1080i se objeví na LCD monitoru. Rozsvítí se indikátor formátu HDV a po chvíli bude videokamera připravena v režimu záznamové pohotovosti (recording standby).

Tato videokamera je při výchozím nastavení přepnuta pro záznam s použitím specifikace 1080/50i podle formátu HDV. Pro záznam s použitím specifikace 1080/60i (systém NTSC), viz níže uvedená část "Pro záznam s použitím specifikace 1080/60i (systém NTSC)".

Pro záznam ve formátu DVCAM/DV, viz níže uvedená část "Pro záznam ve formátu DVCAM/DV".



## 4 Stiskněte tlačítko REC START/STOP.

Spustí se záznam. Na LCD obrazovce se zobrazí symbol [REC] a rozsvítí se indikátor záznamu videokamery.

Pro ukončení záznamu stiskněte tlačítko REC START/STOP.

### Pro záznam s použitím specifikace 1080/60i (systém NTSC)

Změňte nastavení položky [50i/60i SEL] v menu [OTHERS] (str. 83).

Záznam ve formátu DVCAM/DV se rovněž uskuteční s použitím formátu 60i (systém NTSC).


### Pro záznam ve formátu DVCAM/DV

#### Pro záznam ve formátu DVCAM

V menu [IN/OUT REC] nastavte položku [REC FORMAT] na hodnotu [DV] a položku [REC MODE] na hodnotu [DVCAM] (str. 72).

Po zhasnutí obrazovky menu se na LCD monitoru zobrazí **DVCAM**, rozsvítí se indikátor formátu DVCAM a videokamera bude připravena v režimu záznamové pohotovosti (recording standby).

### Pro záznam ve formátu DV

V menu  (IN/OUT REC) nastavte položku [REC FORMAT] na hodnotu [DV] a položku [REC MODE] na hodnotu [DV SP] (str. 72).

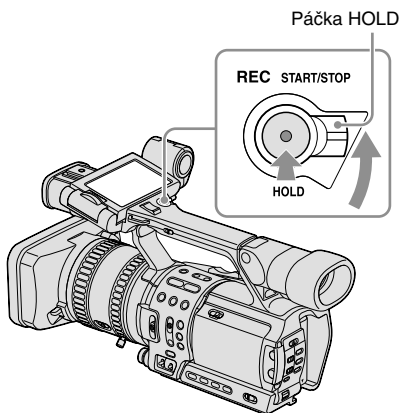
Po zhasnutí obrazovky menu se na LCD monitoru zobrazí **DV SP**, rozsvítí se indikátor formátu DVCAM a videokamera bude připravena v režimu záznamové pohotovosti (recording standby).

### Pro vypnutí napájení

Přepněte přepínač POWER do polohy OFF.

### Pro záznam v nízkém úhlu

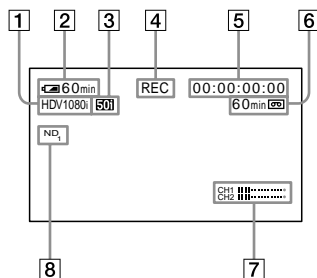
Použijte tlačítko REC START/STOP na rukojeti po uvolnění páčky HOLD. Budete-li chtít při záznamu sledovat obraz, otočte LCD panel nebo hledáček nahoru, nebo otočte LCD monitor dolů, a pak LCD panel zavřete a vraťte do původní polohy tak, aby LCD obrazovka směřovala vně.



## Indikátory zobrazované v průběhu záznamu

Tyto indikátory se nebudou zaznamenávat na kazetu.


V průběhu záznamu se nebudou zobrazovat data o nastavení videokamery (str. 52).



- 1 Záznamový formát (HDV1080i, DVCAM nebo DV SP)**
- 2 Zbývající kapacita akumulátoru**  
Indikovaný čas se nemusí zobrazovat správně v závislosti na prostředí, v němž budete videokameru používat. Po otevření nebo zavření LCD panelu bude trvat přibližně 1 minutu, než se opět zobrazí správný údaj o zbývající kapacitě akumulátoru.
- 3 Indikátor systému 50i/60i (str. 83)**
- 4 Stav záznamu ([STBY] (standby) nebo [REC] (záznam))**
- 5 Časový kód nebo uživatelské bity**  
Časový kód této videokamery je možno přednastavit. Časový kód této videokamery je možno resetovat nebo přednastavit i v průběhu záznamu (str. 102).
- 6 Záznamová kapacita kazety (str. 81)**
- 7 Úroveň hlasitosti mikrofону (str. 38)**
- 8 ND filtr**  
Pokud na monitoru bliká [ND1] nebo [ND2], aktivujte ND filtr (str. 31).



### Poznámka

- Před nabíjením akumulátoru přepněte síťový vypínač POWER do polohy OFF (vypnuto).
- Pokud videokameru ponecháte v nečinnosti v režimu záznamové pohotovosti (recording standby) déle než 3 minuty, režim záznamové pohotovosti videokamery se ukončí (videohlavy se přestanou otáčet), aby se předešlo opotřebení videohlav a vybití akumulátoru. Protože napájení videokamery se nevypne, můžete opět obnovit záznam stisknutím tlačítka REC START/STOP.

Obnovení (restart) záznamu může určitou chvíli trvat, nejedná se však o poruchu funkce. Při záznamu ve formátu HDV můžete tuto dobu (než se spustí záznam) zkrátit nastavením položky [QUICK REC] v menu  (OTHERS) na hodnotu [ON] (zapnuto) (str. 80). Může se však stát, že přechod z poslední zaznamenané scény nebude plynulý.

- Následující funkce nemusí správně pracovat u kazety, zaznamenané střídavě ve formátech HDV, DVCAM a DV:
  - Funkce Date search
  - Index search (vyhledání podle indexu)

### Rada


- Na kazetu je možno zaznamenat barevné pruhy. Pokud videosekvence zaznamenáte včetně těchto barevných pruhů, můžete nastavit barvy při sledování barevných pruhů současně při sledování obrazu na televizoru nebo monitoru. Pro zobrazení barevných pruhů stiskněte BARS. Pro skrytí barevných pruhů stiskněte opět BARS. Existují 2 typy barevných pruhů. Jeden z nich si můžete zvolit v položce [BARS TYPE] v menu  (CAMERA SET) (str. 63).
- Pro zajištění hladkých přechodů na kazetě od naposledy zaznamenané scény k následující scéně, mějte na paměti následující pokyny.
  - Nevyjímejte z videokamery kazetu. (Obraz se začne opětovně zaznamenávat bez zjevného přerušování i pokud mezitím došlo k vypnutí napájení).
  - Nezaznamenávejte na stejnou kazetu obraz ve formátech HDV, DVCAM a DV.
  - Nezaznamenávejte na stejnou kazetu obraz v systému 50i a 60i.
- Po nastavení položky [DATE REC] v menu  (OTHERS) můžete do obrazu prolínat datum a čas pořízení záznamu (str. 82). V průběhu záznamu se na obrazovce vždy zobrazuje datum a čas.
- Doba záznamu, datum a data o nastavení videokamery jsou zaznamenávána na kazetu automaticky, aniž by se zobrazovala na obrazovce. Tyto informace si můžete zobrazit stisknutím tlačítka DATA CODE (str. 52).
- Pro zobrazení údajů o čase stiskněte tlačítko TC/U-BIT (str. 104).
- Pro upevnění externího mikrofonu (volitelné příslušenství), viz stránka (str. 39).

## Použitelné kazety

Při záznamu ve formátu HDV/DV se doporučuje používání kazet mini DV.

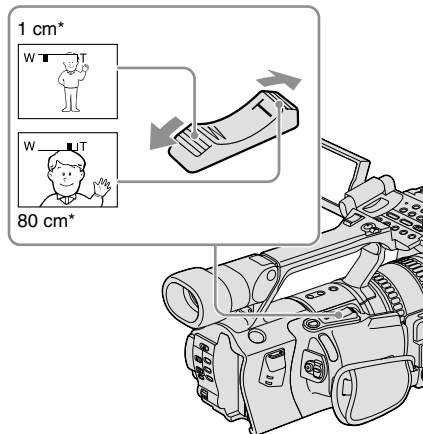
Při záznamu ve formátu DVCAM se doporučuje používání kazet mini DVCAM.

### Poznámka

- Při nastavení položky [DV SP] nemusí být přechod z naposledy zaznamenané scény do následující scény plynulý.
- Ve formátu DV není možno zaznamenávat v režimu LP.
- Pokud ve chvíli, kdy je režim záznamu  REC MODE] nastaven na hodnotu [DVCAM], použijete kazetu mini DV, bude dostupná doba záznamu o 1/3 kratší, nežli doba, vyznačená na kazetě.

## Používání funkce zoom

Páčky funkce Zoom jsou umístěny jednak na videokameře a rovněž na rukojeti. Občasné použití funkce zoom je na místě, pro dosažení dobrých výsledků při záznamu ji však nepoužívejte nadměrně.



\* Minimální vyžadovaná vzdálenost mezi videokamerou a objektem pro přesné zaostření při této poloze páčky.

**1** Nastavte přepínač ZOOM do polohy LEVER/REMOTE.

**2** Stiskněte mírně páčku funkce power zoom pro její pomalejší průběh. Pro

→ pokračování

**rychlejší průběh funkce zoom páčku více stlačte.**

### Záznam širší scény (záběru)

Stiskněte páčku funkce power zoom na straně s označením W.


Objekt se bude jevit jako vzdálenější (širokoúhlý záběr - Wide).

### Záznam přiblížené scény (záběru)

Stiskněte páčku funkce power zoom na straně s označením T.

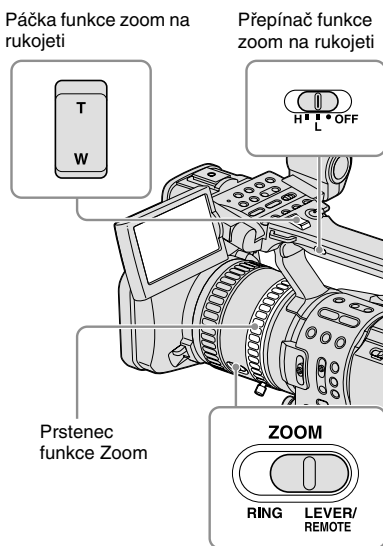
Objekt se bude jevit jako bližší (Telephoto).

## Rada

- Nastavenou polohu funkce zoom je možno zobrazovat ve formě číslice nebo jako pruh. Zvolte možnost [BAR] nebo [NUMBER] v položce [ZOOM DISPLAY] v menu  (OTHERS) (str. 82). Poloha funkce zoom se při výchozím nastavení zobrazuje ve formě pruhu.


## Používání funkce handle zoom (funkce Zoom na rukojeti)

Rychlost funkce zoom je možno nastavovat přepínačem funkce Zoom na rukojeti (při používání páčky funkce zoom na rukojeti).



### 1 Nastavte přepínač ZOOM do polohy LEVER/REMOTE.

### 2 Nastavte přepínač funkce zoom na rukojeti do polohy H (vysoká) nebo L (nízká).

Rychlost funkce zoom (H nebo L) páčky zoom na rukojeti je možno nastavit prostřednictvím položky [HANDLE ZOOM] v menu  (CAMERA SET). Při výchozím nastavení je poloha [H] nastavena na hodnotu 6 a poloha [L] je nastavena na hodnotu 3 (str. 63).

### 3 Stiskněte páčku funkce zoom na rukojeti pro přiblížení nebo vzdálení záběru.

## Poznámka

- Rychlost funkce zoom není možno nastavovat stisknutím páčky funkce zoom na rukojeti. Změnu rychlosti funkce zoom proveďte nastavením položky [HANDLE ZOOM] (str. 63).
- Páčku funkce zoom na rukojeti není možno používat, pokud je přepínač funkce zoom na rukojeti nastaven na hodnotu OFF (vypnuto).
- Rychlost funkce zoom páčky power zoom není možno změnit na samotné videokameře přepnutím přepínače funkce zoom na rukojeti.

## Používání prstence funkce zoom

Funkci zoom je možno používat při požadované rychlosti. Je rovněž možno provádět jemné seřízení.

### 1 Přepněte přepínač ZOOM do polohy RING.

### 2 Při používání funkce zoom otáčejte prstencem.

## Poznámka

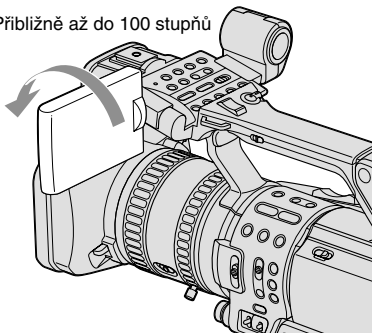
- Otáčejte prstencem funkce zoom odpovídající rychlostí. Při používání funkce zoom nemusí být možno zachytit rychlost otáčení při příliš rychlém otáčení prstence.
- Pokud budete funkci zoom ovládat pomocí dálkového ovladače, nastavte přepínač funkce ZOOM do polohy LEVER/REMOTE.
- Poloha přiblížení/vzdálení a úhel obrazu se po přepnutí přepínače ZOOM z polohy LEVER/REMOTE do polohy RING změní.
- Otočíte-li prstencem zoom příliš rychle, bude hluk motoru hlasitější, protože se motor funkce zoom otáčí vysokou rychlostí. Pokud je hluk motoru tak hlasitý, že by mohl být zaznamenán, použijte páčku funkce zoom nebo dálkový ovladač.



## Záznam v zrcadlovém režimu (mirror)

LCD panel je možno natočit směrem k objektu a vámi natáčený objekt může sdílet zaznamenávaný obraz. Tuto funkci můžete rovněž používat, pokud chcete natočit sami sebe nebo pro upoutání pozornosti dětí na videokameru při jejich natáčení.

Přibližně až do 100 stupňů



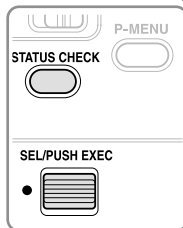
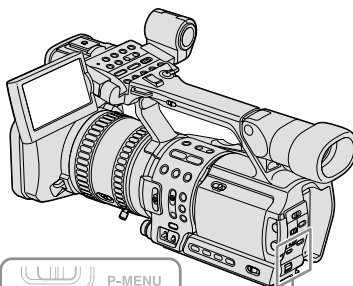
**Otočte LCD panel o 180 stupňů, a pak jej otočte směrem k objektu, až slyšitelně zapadne do příslušné polohy.**

Na obrazovce LCD monitoru se zobrazí zrcadlově převrácený obraz objektu, na záznamu však bude obraz normální.

## Zobrazení informací o nastavení záznamu – Kontrola stavu (Status)

V pohotovostním režimu standby nebo v průběhu záznamu můžete zkontrolovat nastavené hodnoty následujících položek.

- Nastavení parametrů zvuku, jako je například úroveň hlasitosti mikrofonu (str. 38)
- Nastavení parametrů výstupu ([COMPONENT], [i.LINK CONV] a [DOWN CONVERT]) (str. 74)
- Funkce, přiřazené tlačítka ASSIGN (str. 87)
- Nastavení režimu CAMERA
- Nastavení profilu obrazu (str. 35)



**1 Stiskněte tlačítko STATUS CHECK.**

**2 Otočte stupnici SEL/PUSH EXEC pro zobrazení požadované položky.**

Při každém otočení stupnice se budou položky zobrazovat v následujícím pořadí:  
AUDIO → OUTPUT → ASSIGN →  
CAMERA → PICT. PROFILE

## Pro vypnutí zobrazování informací o nastavení záznamu

Stiskněte tlačítko STATUS CHECK.

### **Poznámka**

- Informace o nastavení profilu obrazu se při zvolení hodnoty [OFF] (vypnuto) nebudou zobrazovat.

## Nastavení expozice

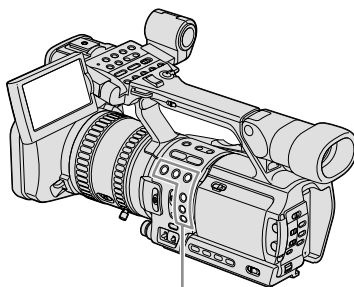
Ve výchozím nastavení se expozice nastavuje automaticky.

Budete-li chtít zaznamenávat jasnější nebo tmavší obraz, nežli obraz, který je nastaven při automatické expozici, použijte funkci pro manuální nastavení (str. 29) nebo přizpůsobte kvalitu obrazu použitím funkce PICTURE PROFILE (str. 35).

### Nastavení expozice pro objekty v protisvětle

Pokud má snímáný objekt v zádech slunce nebo jiný zdroj světla, můžete nastavit expozici tak, abyste eliminovali zastínění objektu.

Nejprve přiřaďte funkci BACK LIGHT na jedno z tlačítek ASSIGN. Viz strana 87, kde najdete podrobnosti, jak přiřazovat funkci.



ASSIGN 1 – 6

### Stiskněte tlačítko ASSIGN, přiřazené funkci BACK LIGHT.

Zobrazí se 

Pro zrušení funkce protisvětla stiskněte opět toto tlačítko.

### **Poznámka**

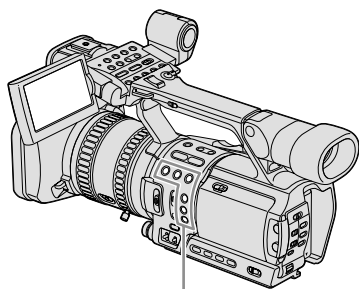
- Funkce protisvětla je zrušena po stisknutí tlačítka ASSIGN, přiřazeného funkci SPOTLIGHT.

- Funkci protisvětla není možno používat, pokud jsou manuálně nastaveny 2 nebo více položek jako clona iris, zisk (gain) a rychlost závěrky.

## Poživování záznamu silně osvětleného objektu – SPOTLIGHT


Tato funkce zabraňuje přílišnému "vybělení" tváří osob v záběru, osvětlených silným zdrojem světla, jako například v divadle nebo podobně.

Nejprve přiřaďte funkci SPOTLIGHT na jedno z tlačítek ASSIGN. Viz strana 87, kde najdete podrobnosti, jak přiřazovat funkci.



ASSIGN 1 – 6

**V průběhu záznamu nebo v pohotovostním režimu standby stiskněte tlačítko ASSIGN, přiřazené funkci SPOTLIGHT.**

Zobrazí se .

Pro zrušení funkce Spotlight stiskněte opět toto tlačítko.

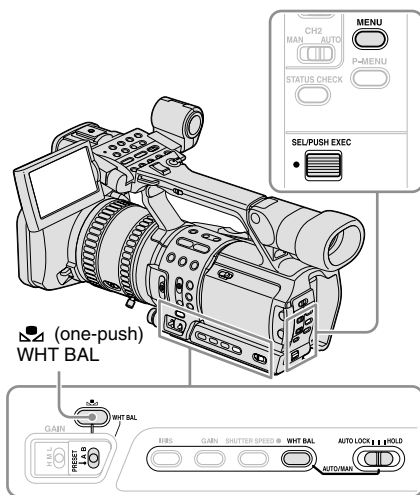
### Poznámka

- Funkce Spotlight je zrušena po stisknutí tlačítka ASSIGN, přiřazeného funkci SPOTLIGHT.
- Funkci Spotlight není možno používat, pokud jsou manuálně nastaveny 2 nebo více položek mimo clonu iris, zisk (gain) a rychlost závěrky.

## Nastavení vyvážení bílé barvy

Nastavení vyvážení bílé barvy je možno provádět v souladu s osvětlením zaznamenávané scény.

Je možno nastavit data vyvážení bílé barvy pro 2 různá prostředí záznamu a uložit je samostatně do paměti A a B. V průběhu záznamu můžete tato nastavená data vyvolat z paměti přepínačem WHT BAL (vyvážení bílé barvy). Nastavená data budou zachována po dobu přibližně 3 měsíců, dokud neprovedete jejich změnu, a to i po vypnutí videokamery.



**1 V průběhu záznamu nebo v pohotovostním režimu standby přepněte přepínač AUTO LOCK do střední polohy pro zrušení režimu auto lock.**





**2 Stiskněte tlačítko WHT BAL.**

**3 Nastavte přepínač WHT BAL do polohy A nebo B.**

→ pokračování

**4** Pořídte záběr bílého předmětu, jako je například list papíru, vyplňující celou obrazovku, a to za stejných světelných podmínek, jaké má objekt.

**5** Stiskněte tlačítko  (one-push) WHT BAL.

Začně rychle blikat  A nebo  B.  
Po nastavení vyvážení bílé barvy se rozsvítí  A nebo  B a nastavená data jsou uložena do paměti.

## Pro opětovné vyvolání nastavených dat z paměti





**1** V průběhu záznamu nebo v pohotovostním režimu standby přepněte přepínač AUTO LOCK do střední polohy pro zrušení režimu auto lock.

**2** Nastavte přepínač WHT BAL do polohy A nebo B.

**3** Stiskněte tlačítko WHT BAL.

Vyvážení bílé barvy je nastaveno v souladu s vyvolanými daty.

### Poznámka


- Ve chvílích, kdy bliká  A nebo  B, zabraňte mechanickému nárazu na videokameru.
- Pokud  A nebo  B nepřestane blikat a nezačne svítit nepřetržitě, nebude videokamera schopna nastavit vyvážení bílé barvy. V takovém případě použijte přednastavené nebo automatické vyvážení bílé barvy.

## Používání přednastaveného vyvážení bílé barvy

Tato videokamera disponuje přednastavenými hodnotami vyvážení bílé barvy pro záznamy v interiéru a v exteriérech. Kromě toho, pro záznamy v exteriérech můžete barevnou teplotu nastavovat v krocích  $\pm 7$  od 5800 K (str. 59). Jeden krok představuje ekvivalent přibližně 500 K.



**1** V průběhu záznamu nebo v pohotovostním režimu standby přepněte přepínač AUTO LOCK do střední polohy pro zrušení režimu auto lock.

**2** Stiskněte tlačítko MENU.

**3** Zvolte menu  (CAMERA SET) otáčením stupnice SEL/PUSH EXEC, a pak stupnici stiskněte.

**4** Otáčením stupnice SEL/PUSH EXEC zvolte položku [WB PRESET], a pak stupnici stiskněte.

**5** Otáčením stupnice SEL/PUSH EXEC zvolte požadovanou položku, a pak stupnici stiskněte.

Položka	Zaznamenaná scéna
[OUTDOOR] 	<ul style="list-style-type: none"><li>• běžné noční záběry, neónové reklamy nebo ohňostroje</li><li>• západ a východ slunce</li><li>• při denním zářivkovém osvětlení</li></ul>
[INDOOR] 	<ul style="list-style-type: none"><li>• při večírku nebo ve studiích, kde se rychle mění světelné podmínky</li><li>• při video osvětlení, jaké bývá ve studiu, při osvětlení sodíkovými nebo rtuťovými výbojkami nebo při teplém zářivkovém osvětlení</li></ul>

Při výchozím nastavení je zvolena položka [OUTDOOR].


**6** Stiskněte tlačítko MENU pro skrytí obrazovky menu.

**7** Nastavte přepínač WHT BAL do polohy PRESET.

**8** Stiskněte tlačítko WHT BAL.

Vyvážení bílé barvy je upraveno v souladu se zvoleným nastavením.

### Rada

- Je-li zvolena položka [OUTDOOR], můžete nastavovat hodnotu vyvážení bílé barvy pro záznamy v exteriérech položkou [WB OUTDR LVL] v menu  (CAMERA SET) (str. 59). Tuto funkci můžete přiřadit na některé z tlačítek ASSIGN (str. 87).

## Obnovení automatického vyvážení bílé barvy

Stiskněte tlačítko WHT BAL nebo nastavte přepínač AUTO LOCK do polohy AUTO LOCK.

### Poznámka

- Nastavíte-li přepínač AUTO LOCK do polohy AUTO LOCK, další manuálně nastavené položky (clona iris, zisk - gain, rychlost závěrky) se rovněž dočasně stanou automatickými.

# Záznam s použitím manuálního nastavení

V souladu s jасem zaznamenávané scény nebo abyste při záznamu docílili požadovaný efekt, můžete manuálně nastavit clonu iris, zisk (gain) a další parametry záznamu.

Clonu (iris), zisk (gain), rychlost závěrky a vyvážení bílé barvy nastavujte po přepnutí přepínače AUTO LOCK do střední polohy, aby se zrušil režim auto lock.

V závislosti na poloze přepínače AUTO LOCK můžete zablokovat nebo uvolnit nastavení těchto funkcí.

Poloha	Účel
AUTO LOCK	Pro automatické nastavení.
Střední poloha (pro zrušení režimu auto lock)	Pro manuální nastavení.
HOLD	Tuto polohu zvolte po manuálním nastavení parametrů, aby zůstaly zachovány.

Viz strana 27, kde najdete podrobnosti o nastavování vyvážení bílé barvy.

## ⚡ Poznámka

- Budete-li chtít záměrně nastavit expozici na jinou, nežli správnou úroveň, nastavte clonu iris, zisk (gain) a rychlost závěrky manuálně.
- Pokud manuálně nastavíte pouze jediný z parametrů, a to buď clonu (iris), rychlost závěrky nebo zisk (gain), můžete zaznamenávat s prioritou clony iris, s prioritou rychlosti závěrky nebo s prioritou zisku (gain).

## 🔧 Rada

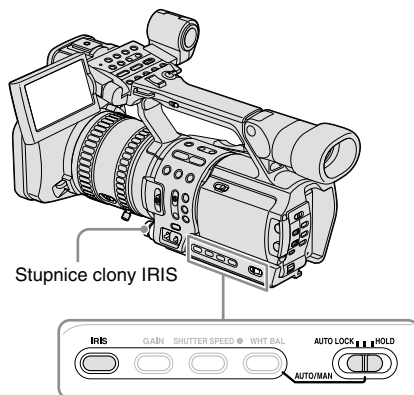
- Pro nastavení jasu obrazu nastavte všechny parametry - clonu (iris), zisk (gain) a rychlost závěrky do režimu manuálního nastavení a pak otočte stupnici clony iris.

## Nastavení clony (iris)

Množství světla, procházejícího objektivem, je možno nastavit manuálně.

Při otevření clony iris (menší hodnoty clonového čísla) se množství světla zvyšuje. Rozsah zaostřování se zmenšuje a pouze snímáný objekt je správně zaostřen.

Při zavírání clony iris (vyšší hodnoty clonového čísla) se množství světla snižuje a rozsah zaostřování se rozšiřuje.



**1** V průběhu záznamu nebo v pohotovostním režimu standby přepněte přepínač AUTO LOCK do střední polohy pro zrušení režimu auto lock.

**2** Stiskněte tlačítko IRIS.

Zobrazí se aktuální hodnota clony (F).

**3** Otočte stupnici clony IRIS na požadovanou hodnotu clonového čísla.

Hodnota clonového čísla (F) se mění od F1,6 do F11 až do hodnotu Close, přičemž se zobrazuje odpovídající hodnota.


## Pro obnovení automatického nastavení

Stiskněte tlačítko IRIS nebo nastavte přepínač AUTO LOCK do polohy AUTO LOCK.

### Poznámka

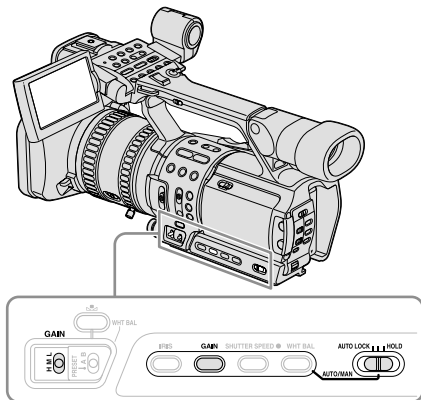
- Nastavíte-li přepínač AUTO LOCK do polohy AUTO LOCK, další manuálně nastavené položky (zisk - gain, rychlost závěrky, vyvážení bílé barvy) se rovněž dočasně stanou automatickými.
- Při posunování páčky funkce zoom z polohy W (wide) do polohy T (telephoto) se bude hodnota clony měnit od F1,6 do F2,8.

### Rada

- Směr otáčení stupnice clony iris je možno změnit položkou [IRIS DIAL] v menu  (OTHERS) (str. 81).
- Clona iris má důležitý vliv na “hloubku pole ostrosti”, která představuje možný rozsah zaostřování. Otevřená clona iris hloubku pole ostrosti zmenší (dojde ke zkrácení rozsahu zaostřování) a uzavřená clona iris hloubku pole ostrosti rozšíří (dojde ke zvětšení rozsahu zaostřování). Clonu iris použijte efektivně v souladu se záměry při natáčení.

## Nastavení zisku (gain)

Nastavení zisku (gain) provádějte manuálně při natáčení načernalých nebo tmavých objektů, pokud nechcete, aby se aktivovala funkce AGC (automatické ovládání zisku - gain).




**1** V průběhu záznamu nebo v pohotovostním režimu standby přepněte přepínač AUTO LOCK do střední polohy pro zrušení režimu auto lock.

**2** Stiskněte tlačítko GAIN.

Zobrazí se aktuální hodnota zisku (gain).

**3** Nastavte přepínač GAIN do požadované polohy.

Jsou dostupné 3 úrovně zisku (gain) (H, M, L).

Hodnotu pro odpovídající pozice je možno nastavit položkou [GAIN SETUP] v menu  (CAMERA SET) (str. 59).

Výchozí nastavení pro jednotlivé pozice jsou 18 dB (H), 9 dB (M) a 0 dB (L).

Čím větší je číslo, tím vyšší je zisk (gain).

## Pro obnovení automatického nastavení

Stiskněte tlačítko GAIN nebo nastavte přepínač AUTO LOCK do polohy AUTO LOCK.

### Poznámka

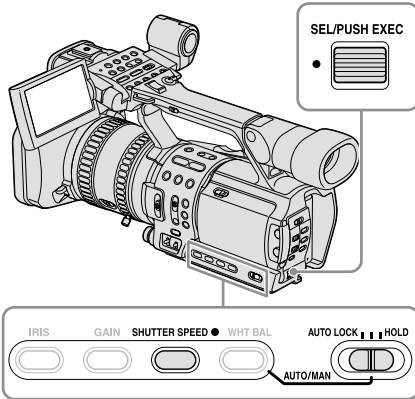
- Nastavíte-li přepínač AUTO LOCK do polohy AUTO LOCK, další manuálně nastavené položky (clona - iris, rychlost závěrky, vyvážení bílé barvy) se rovněž dočasně stanou automatickými.

### Rada

- Úroveň zisku (gain) je možno zvýšit až o přibližně 36 dB s použitím funkce Hyper-gain (str. 88).

## Nastavení rychlosti závěrky (shutter speed)

Pro vaše pohodlí je možno manuálně nastavovat a zařizovat rychlost závěrky. V závislosti na rychlosti závěrky můžete nastavit, aby se objekt jevil jako statický nebo naopak zřetelně plynulost pohybu.



**1** V průběhu záznamu nebo v pohotovostním režimu standby přepněte přepínač AUTO LOCK do střední polohy pro zrušení režimu auto lock.

**2** Stiskněte tlačítko SHUTTER SPEED.

**3** Otáčením stupnice SEL/PUSH EXEC nastavte rychlost závěrky.

Pokud je v položce [50i/60i SEL] v menu (OTHERS) zvolena hodnota 50i, můžete nastavit rychlost závěrky mezi 1/3 sekundy až 1/10000 sekundy.

Pokud je v položce [50i/60i SEL] zvolena hodnota 60i, můžete nastavit rychlost závěrky mezi 1/4 sekundy a 1/10000 sekundy. Zvolená rychlost závěrky se zobrazuje na monitoru. Tak například, jestliže zvolíte rychlost 1/100 sekundy, zobrazí se hodnota [100]. Čím větší hodnota se zobrazuje na monitoru, tím vyšší je rychlost závěrky.

Čím menší hodnota se zobrazuje na monitoru, tím je rychlost závěrky nižší.

## Pro obnovení automatického nastavení

Stiskněte tlačítko SHUTTER SPEED nebo nastavte přepínač AUTO LOCK do polohy AUTO LOCK.

### Poznámka

- Nastavíte-li přepínač AUTO LOCK do polohy AUTO LOCK, další manuálně nastavené položky (clona iris, zisk - gain, vyvážení bílé barvy) se rovněž dočasně stanou automatickými.

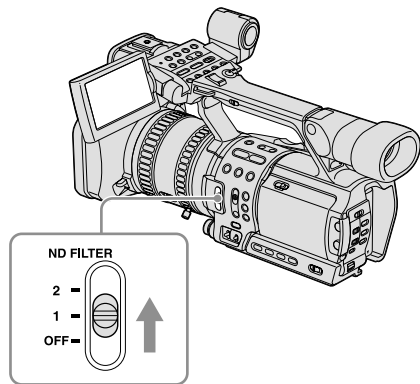
### Rada

- Při nižších rychlostech závěrky je obtížnější automatické zaostřování. V takovém případě je doporučeno upevnění videokamery na stativ a manuální zaostřování.
- Při osvětlení sodíkovými nebo rtuťovými výbojkami nebo při zářivkovém osvětlení může docházet k blikání obrazu nebo ke změně barev.

## Nastavení množství světla – ND FILTER

S použitím funkce ND filter můžete pořídit jasný záznam objektu pokud je prostředí, ve kterém natáčíte, příliš světlé.

K dispozici jsou 2 úrovně nastavení funkce ND filter. Funkce ND filter 1 redukuje množství světla na přibližně 1/6 a funkce ND filter 2 na přibližně 1/32.



→ pokračování

**Pokud v pohotovostním režimu standby bliká [ND1] nebo [ND2], nastavte přepínač ND FILTER do odpovídající polohy.**

#### **Pokud bliká [ND1]**

Nastavte přepínač ND FILTER do polohy 1 pro zapnutí možnosti [ND1].

#### **Pokud bliká [ND2]**

Nastavte přepínač ND FILTER do polohy 2 pro zapnutí možnosti [ND2].

#### **Pokud bliká [ND OFF]**

Pro vypnutí indikátoru nastavte přepínač ND FILTER do polohy OFF.

#### **🔊 Poznámka**

- Pokud v průběhu záznamu posunete přepínač ND FILTER, může dojít ke zkruslení obrazu a zvuku.
- Pokud manuálně nastavíte clonu iris, zobrazí se indikátor funkce ND filter i přesto, že by měla být aktivována funkce ND filter.

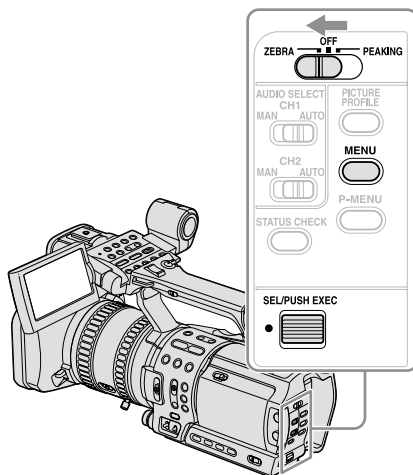
#### **💡 Rada**

- Pokud při natáčení jasného objektu uzavřete nadměrně clonu iris, může dojít k mírnému rozostření obrazu. (Jedná se obecný úkaz, který se vyskytuje u videokamer.) Funkce ND filter tento úkaz potlačuje a poskytuje při natáčení lepší výsledky.


## **Zobrazení vzorování zebra pro nastavení jasu**

Pokud se na obrazovce vyskytuje určitá část, jejíž jas je nad určitou úrovní, může se tato část při přehrávání zobrazovat jako nadměrně bílá. Zobrazením vzorování zebra na takové části budete upozorněni na nutnost nastavení jasu před natáčením.

Zvolte úroveň jasu, aby se v nastavení menu zobrazilo vzorování zebra.



**1** V průběhu záznamu nebo v režimu standby stiskněte tlačítko MENU.

**2** Zvolte menu  (CAMERA SET) otáčením stupnice SEL/PUSH EXEC, a pak stupnici stiskněte.

**3** Otáčením stupnice SEL/PUSH EXEC zvolte položku [ZEBRA LEVEL], a pak stupnici stiskněte.



#### 4 Otáčením stupnice SEL/PUSH EXEC zvolte požadovanou úroveň, a pak stiskněte.

Zvolte hodnotu od [70] do [100] nebo [100+]. Zvolíte-li hodnotu [70], zobrazí se vzorování zebra v části 70±5 % brilance signálu.

Zvolíte-li hodnotu [100+], zobrazí se vzorování zebra v částech brilance signálu přes 100 %.

Výchozí nastavení je [100+].

#### 5 Stiskněte tlačítko MENU pro skrytí obrazovky menu.

#### 6 Nastavte položku ZEBRA/PEAKING na hodnotu ZEBRA.

Zobrazí se vzorování zebra.

### Pro skrytí vzorování zebra

Nastavte přepínač ZEBRA/PEAKING na hodnotu OFF (vypnuto).

#### ⚡ Poznámka

- Vzorování zebra se nebude zaznamenávat na kazetu.
- Vzorování zebra není možno používat, pokud je aktivována funkce peaking (str. 35).

## Zaostření obrazu

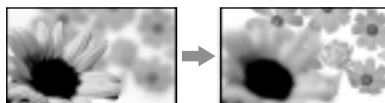
Ve výchozím nastavení se zaostřuje automaticky.

### Manuální ostření

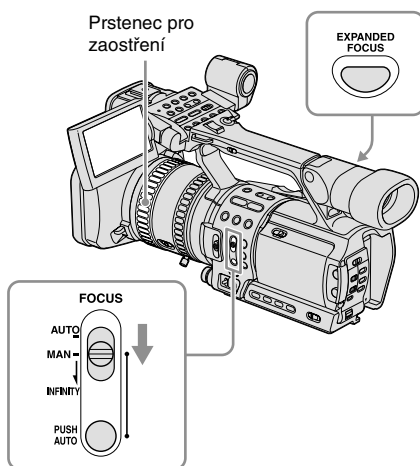
Tato videokamera umožňuje manuální zaostřování v souladu s podmínkami při natáčení.

Tuto funkci je možno používat v následujících případech.

- Při natáčení objektu za oknem, na kterém jsou dešťové kapky.
- Při natáčení horizontálních pruhů.
- Při natáčení objektu, mezi nímž a jeho pozadím je malý kontrast.
- Pokud hodláte zaostřit na objekt v pozadí scény.




- Při natáčení nehybného objektu prostřednictvím stavivu.



→ pokračování





---

## 1 V průběhu záznamu nebo v pohotovostním režimu standby nastavte přepínač FOCUS do polohy MAN (manuální).

Zobrazí se .

---

## 2 Otáčejte prstencem pro ostření a zaostřete obraz.

 se změní na , pokud již není možno zaostřovat na delší vzdálenost.  se změní na , pokud již není možno zaostřovat na bližší vzdálenost.


### Rady pro manuální zaostřování

- Na objekt je možno zaostřit snadněji, jestliže použijete funkci zoom. Posuňte páčku funkce zoom směrem ke značce T (telephoto) pro zaostření, a pak ji posuňte směrem ke značce W (širokoúhlý záběr) pro nastavení funkce zoom pro záznam.
- Budete-li chtít natáčet makro-záběry objektu, posuňte páčku funkce zoom směrem ke značce W (širokoúhlý záběr) pro úplné zvětšení záběru, a teprve pak zaostřete.

---

## Pro zaostřování na vzdálený objekt

Natáčejte objekt s přepínačem FOCUS posunutým dolů do polohy INFINITY (nekonečno).

Zobrazí se .

Jakmile přepínač uvolníte, vrátí se videokamera k automatickému ostření.

Tuto funkci používejte pro záznam vzdáleného objektu, pokud je blízký objekt zaostřen pomocí automatického ostření.

## Použití rozšířeného ostření (expanded focus)

Stiskněte tlačítko EXPANDED FOCUS.

Na obrazovce se zobrazí [EXPANDED FOCUS] a střed obrazovky se zvětší přibližně 2krát. Nyní bude správné nastavení ostrosti obrazu při manuálním ostření snazší.

Po přibližně 5 sekundách se obrazovka vrátí ke své původní velikosti.

Dokud budete otáčet prstencem pro ostření, zůstane obraz zvětšený. Obraz se vrátí ke své

původní velikosti přibližně po 2 sekundách od okamžiku, kdy uvolníte prsteneček nebo stisknete tlačítko REC START/STOP.

## Pro automatické zaostření

Přepněte přepínač FOCUS do polohy AUTO.



## Pro dočasné automatické ostření

Natáčejte objekt při stisknutí tlačítka PUSH AUTO.

Po uvolnění tlačítka se nastavení vrátí k manuálnímu ostření.

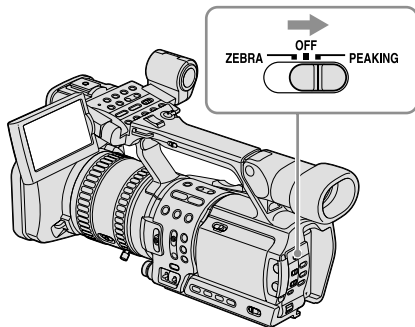
Tuto funkci používejte pro posunutí ostření z jednoho objektu na druhý. Přechod mezi jednotlivými scénami bude plynulý.

### Rada

- Informace o ohniskové vzdálenosti (například, pokud je tma a ostření je obtížné) se zobrazí na přibližně 3 sekundy v následujících případech. (Tento údaj se nebude zobrazovat správně, pokud používáte konvertor (doplňkové příslušenství).)
  - Pokud je režim ostření přepnut z automatického na manuální.
  - Pokud otáčíte prstencem pro ostření.
- Pokud je položka [EXP. FOCUS] v nabídce  (OTHERS) nastavena na hodnotu [MANUAL OFF], zůstane obrazovka rozšířena i po uplynutí určité doby od stisknutí tlačítka EXPANDED FOCUS. Obraz se vrátí ke své původní velikosti, jakmile stisknete tlačítko REC START/STOP.
- Pokud je položka [AF ASSIST] v menu  (CAMERA) nastavena na hodnotu [ON], můžete ostřit manuálně otáčením prstence pro ostření v průběhu automatického ostření (str. 62).

## Zlepšení obrysů při ostření – PEAKING

Tato funkce umožňuje zlepšení obrysů obrazu na obrazovce a tím snazší ostření.



V průběhu záznamu nebo v pohotovostním režimu standby nastavte přepínač ZEBRA/PEAKING do polohy PEAKING.


### Pro zrušení funkce peaking

Nastavte přepínač ZEBRA/PEAKING na hodnotu OFF (vypnuto).

#### **Poznámka**

- Výsledek funkce Peaking se nebude zaznamenávat na kazetu.
- Funkci Peaking není možno používat, pokud je aktivována funkce zebra (str. 32).

#### **Rada**

- Pro snazší ostření používejte funkci peaking společně s funkcí rozšířeného ostření (expanded focus).
- Barvu a úroveň funkce peaking je možno změnit pomocí položky [PEAKING] v menu  (CAMERA SET) (str. 61).

## Nastavení kvality obrazu – PICTURE PROFILE

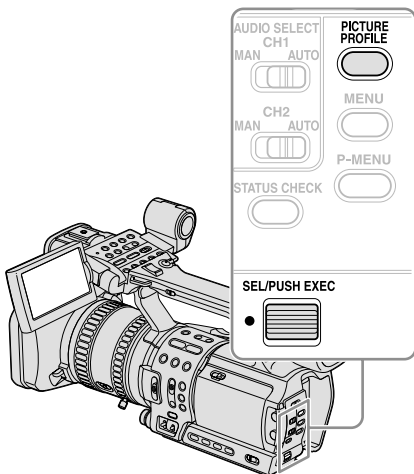
Kvalitu obrazu je možno přizpůsobovat nastavením intenzity barev, jasu, vyvážení bílé barvy, atd. Je možno nastavit 6 odlišných nastavení kvality obrazu v závislosti na denní době pořízení záznamu, počasí nebo na osobě kameramana, a uložit je do paměti.

Připojte videokameru k televizoru nebo monitoru a nastavte kvalitu obrazu při sledování obrazu na obrazovce televizoru nebo monitoru.

Při výchozím nastavení jsou jako parametry kvality obrazu zaregistrovány možnosti [PP1] až [PP6] pro následující podmínky při natáčení.

Číslo obrazového profilu	Podmínky při záznamu
PP1	Vhodné nastavení pro natáčení ve formátu HDV
PP2	Vhodné nastavení pro natáčení ve formátu DVCAM (DV)
PP3	Vhodné nastavení pro natáčení osob
PP4	Vhodné nastavení pro natáčení "jakoby filmových" záběrů
PP5	Vhodné nastavení pro natáčení západu slunce
PP6	Vhodné nastavení pro natáčení v černobílém formátu

Výše uvedená výchozí nastavení můžete změnit podle svých představ.



**1** V pohotovostním režimu standby stiskněte tlačítko **PICTURE PROFILE**.

**2** Otáčením stupnice **SEL/PUSH EXEC** zvolte číslo obrazového profilu, a pak stupnici stiskněte.

Jsou dostupné možnosti [PP1] až [PP6].

**3** Otáčením stupnice **SEL/PUSH EXEC** zvolte položku [SETTING], a pak stupnici stiskněte.

**4** Otáčením stupnice **SEL/PUSH EXEC** zvolte položku, která má být nastavena, a pak stupnici stiskněte.

**5** Otáčením stupnice **SEL/PUSH EXEC** nastavte kvalitu obrazu, a pak stupnici stiskněte.

Položka	Nastavení
[COLOR LEVEL]	-7 (nízká) až +7 (vysoká) -8: černobílý obraz
[COLOR PHASE]	-7 (do zelena) až +7 (do červena)
[SHARPNESS]	0 (měkkí) až 15 (jasnější)

Položka	Nastavení
[SKINTONE DTL]	Tato funkce umožňuje potlačení vrásek změkčením obrysů části barvy pleti. [OFF]: Žádné nastavení [TYPE1] (rozsah barev, rozpoznávaný jako barva pleti, je zúžený) až [TYPE3] (rozsah barev, rozpoznávaný jako barva pleti, je široký)
[SKINTONE LVL]	Nastavte úroveň zlepšení obrysů části barvy pleti pro nastavení [SKINTONE DTL]. [HIGH] (pro značné zlepšení) až po [LOW] (po mírné zlepšení)
[AE SHIFT]	-7 (tmavší) až +7 (světlejší)
[AGC LIMIT]	Zvolte horní limit pro ovládání automatického zisku (auto gain) (AGC) ([OFF], 12 dB, 6 dB, 0 dB). [OFF] představuje hodnotu 18 dB.
[AT IRIS LMT]	Zvolte nejvyšší hodnotu clony pro automatické nastavení (F11, F6.8, F4).
[WB SHIFT]	-7 (pro modravé zbarvení bílých částí) až +7 (pro červenavé zbarvení bílých částí)
[ATW SENS]	Pro nastavení funkce automatického vyvážení bílé barvy při načervenalém zdroji osvětlení, jako je například žárovkové osvětlení nebo svíčka, nebo při namodralém zdroji osvětlení, jako je například stín v exteriéru. [HIGH] (načervenalý nebo namodralý tón je redukován) až [LOW] (načervenalý nebo namodralý tón je zdůrazněn) Funkce [ATW SENS] není účinná při jasné obloze nebo na slunci.
[BLACK STRTCH]	[ON] (zapnuto): Pro zvýšení charakteristiky křivky $\gamma$ tmavé části, aby byla lépe reprodukována gradace tmavé části.

<b>Položka</b>	<b>Nastavení</b>
[CINEMA-TONE 7]	[OFF] (vypnuto): Normální záznam [TYPE1]: Lepší tónová škála, než standardní video gamma reprodukuje přirozené přechodové barvy mezi barvou pleti a neutrálními barvami. Barva pleti bude vypadat živěji, bude-li zaznamenána s tímto nastavením. Kromě toho, reprodukce velmi přesně definovaných zvýrazněných částí poskytuje obrazovou hloubku. [TYPE2]: Kromě předností nastavení [TYPE1] je toto nastavení schopno mimořádně přesně definovat celou oblast expozice od zastíněných částí až po zvýrazněné části, což umožňuje hlubší reprodukci černé barvy.
[CINE-FRAME]	Pokud je položka [50i/60i SEL] nastavena na hodnotu 50i [OFF] (vypnuto): Normální záznam [CINEFRAME 25]: Obraz je zaznamenáván s atmosférou jako v kině.  Pokud je položka [50i/60i SEL] nastavena na hodnotu 60i [OFF] (vypnuto): Normální záznam [CINEFRAME 30]: Obraz je zaznamenáván s atmosférou jako v kině. To poskytuje lepší dojem plynulosti než nastavení [CINEFRAME 24]. [CINEFRAME 24]: Obraz je zaznamenáván s atmosférou 24 snímků za sekundu, převzatou z natáčení filmů.
[COPY]	Pro zkopírování nastavení profilu obrazu do dalších profilů obrazu.
[RESET]	Pro obnovení výchozího nastavení profilu obrazu.

**6** Zopakujte kroky 4 a 5 pro nastavení dalších položek.

**7** Otáčením stupnice SEL/PUSH EXEC zvolte položku [↵ RETURN], a pak stupnici stiskněte.

**8** Otáčením stupnice SEL/PUSH EXEC zvolte položku [OK], a pak stupnici stiskněte.

Zobrazí se indikátor profilu obrazu.

### Pro zrušení záznamu profilu obrazu

V kroku 2 zvolte položku [OFF], a pak stiskněte stupnici SEL/PUSH EXEC.

### Pro kontrolu nastavení profilu obrazu

V průběhu záznamu nebo v režimu standby stiskněte tlačítko STATUS CHECK (str. 25).

### Pro zkopírování nastavení profilu obrazu do dalších profilů obrazu

- 1 Stiskněte tlačítko PICTURE PROFILE.
- 2 Otočením stupnice SEL/PUSH EXEC zvolte číslo profilu obrazu, který se má zkopírovat, a pak stupnici stiskněte.
- 3 Otáčením stupnice SEL/PUSH EXEC zvolte položku [SETTING], a pak stupnici stiskněte.
- 4 Otáčením stupnice SEL/PUSH EXEC zvolte položku [COPY], a pak stupnici stiskněte.
- 5 Otočením stupnice SEL/PUSH EXEC zvolte číslo profilu obrazu, který se má zkopírovat, a pak stupnici stiskněte.
- 6 Otáčením stupnice SEL/PUSH EXEC zvolte položku [YES], a pak stupnici stiskněte.  
Pokud se rozhodnete nastavení nekopírovat, zvolte možnost [NO].
- 7 Stiskněte tlačítko PICTURE PROFILE.

### Pro reset nastavení profilu obrazu

Je možno provést reset profilu obrazu podle čísla profilu obrazu. Není možno provést reset všech profilů obrazu najednou.

→ pokračování

- 1 Stiskněte tlačítko PICTURE PROFILE.
- 2 Otočením stupnice SEL/PUSH EXEC zvolte číslo profilu obrazu, který hodláte resetovat, a pak stupnici stiskněte.
- 3 Otáčením stupnice SEL/PUSH EXEC zvolte položku [SETTING], a pak stupnici stiskněte.
- 4 Otáčením stupnice SEL/PUSH EXEC zvolte položku [RESET], a pak stupnici stiskněte.
- 5 Otáčením stupnice SEL/PUSH EXEC zvolte položku [YES], a pak stupnici stiskněte.  
Pokud se rozhodnete nastavení neresetovat, zvolte možnost [NO].
- 6 Stiskněte tlačítko PICTURE PROFILE.

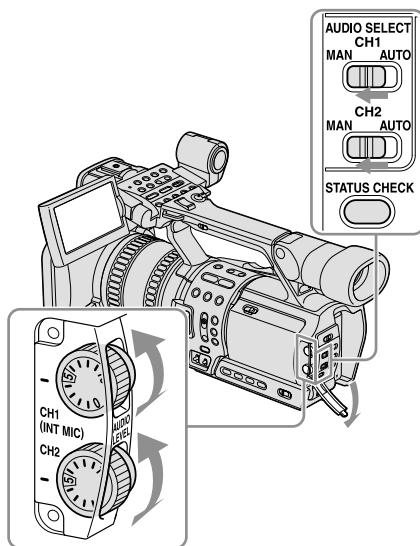
#### 🔊 Poznámka

- Zvolíte-li v poloze [SKINTONE DTL] hodnotu [TYPE3], může se tento efekt aplikovat rovněž na barvy, které nepředstavují barvu pleti.
- Pokud je položka [SKINTONE DTL] nastavena na hodnotu [OFF], nebude nastavení [SKINTONE LVL] účinné a obrysy části barvy pleti budou zvýrazněny na nejvyšší úroveň.
- Pokud nastavíte všechny parametry, t.j. clonu iris, rychlost závěrky a zisk (gain) manuálně, nebudete moci docílit efekt funkce [AE SHIFT].
- Pokud clonu iris nastavíte manuálně, nebudete moci docílit efekt funkce [AT IRIS LMT].
- Pokud je objekt tak jasný, že hodnota clony, nastavená položkou [AT IRIS LMT] není vhodná, může rychlost závěrky dosáhnout:
  - až 1/1750, pokud je položka [50i/60i SEL] v menu [OTHERS] nastavena na hodnotu 50i.
  - až 1/2000, pokud je položka [50i/60i SEL] v menu [OTHERS] nastavena na hodnotu 60i.
- Pokud zisk (gain) nastavíte manuálně, nebudete moci docílit efekt funkce [AGC LIMIT].
- Pokud zvolíte položku [CINEFRAME 25] ve chvíli, kdy je rychlost závěrky nižší než 1/12, bude rychlost závěrky automaticky nastavena na 1/25. **50i**
- Pokud zvolíte položku [CINEFRAME 24] ve chvíli, kdy je rychlost závěrky nižší než 1/30, bude rychlost závěrky automaticky nastavena na 1/60. **60i**
- Pokud zvolíte položku [CINEFRAME 30] ve chvíli, kdy je rychlost závěrky nižší než 1/15, bude rychlost závěrky automaticky nastavena na 1/30. **60i**
- Změníte-li nastavení položky [50i/60i SEL] v menu [OTHERS], nastaví se položka [CINEFRAME] pro PP1 až PP6 na hodnotu [OFF].

## Přizpůsobení zvuku

### Nastavení úrovně záznamu zvuku – Úroveň hlasitosti mikrofonu

V průběhu natáčení můžete nastavovat hlasitost mikrofonu. Doporučuje se kontrola hlasitosti pomocí sluchátek. Pokud budete mít na vstupu externí zdroje zvuku, můžete samostatně nastavovat úroveň záznamu kanálu 1 a kanálu 2. (Pro nastavování hlasitosti interního mikrofonu používejte přepínač AUDIO SELECT CH1 a stupnici CH1. Úroveň záznamu kanálu 1 a kanálu 2 se nastavuje společně.)



- 1 Nastavte přepínač AUDIO SELECT kanálu, který hodláte nastavovat (CH1 nebo CH2) do polohy MAN.

Při nastavování interního mikrofonu přepněte přepínač CH1 do polohy MAN. Zobrazí se měřič úrovně audio signálu.

## 2 V průběhu záznamu nebo v pohotovostním režimu standby nastavte hlasitost mikrofonu otáčením stupnice AUDIO LEVEL.

Úroveň mikrofonu kanálu 1 nastavte otáčením stupnice CH1 a úroveň mikrofonu kanálu 2 nastavte otáčením stupnice CH2. Úroveň hlasitosti interního mikrofonu nastavte otáčením stupnice CH1.

## Pro obnovení automatického nastavení

Nastavte přepínač AUDIO SELECT manuálně nastavených kanálů na hodnotu AUTO.

### ⚡ Poznámka

- Hlasitost zvukového vstupu není možno nastavovat prostřednictvím zdířky AUDIO/VIDEO nebo zdířky HDV/DV.

### 💡 Rada

- Pro podrobnější kontrolu informací o zvukovém vstupu stiskněte tlačítko STATUS CHECK (str. 25). Hlasitost mikrofonu můžete rovněž zkontrolovat v průběhu automatického nastavení.
- Budete-li používat externí mikrofon, nastavte položku [MIC SELECT] v menu (AUDIO SET) na hodnotu [XLR] (str. 66).
- Budete-li chtít vzájemně propojit úroveň zvuku kanálu 1 a kanálu 2 při použití externích mikrofonů, zvolte menu (AUDIO SET), [XLR SET], [XLR AGC LINK], a pak položku [LINKED] (str. 67). Zkontrolujte, zda jsou oba přepínače AUDIO SELECT (CH1 a CH2) nastaveny na hodnotu AUTO.

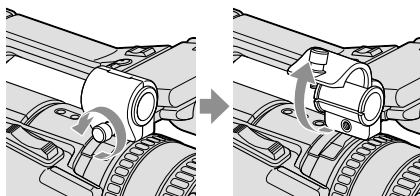
## Připojení externích zdrojů zvuku

Externí mikrofon nebo audio zařízení připojujete ke konektorům INPUT1/INPUT2.

## Upevnění externího mikrofonu

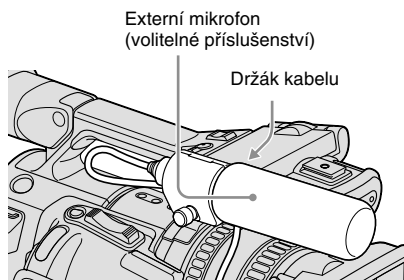
Na videokameru je možno upevnit pouze mikrofon o průměru 21 mm.

### 1 Povolte šroub držáku mikrofonu a otevřete kryt.



### 2 Umístěte mikrofon do držáku mikrofonu, zavřete kryt a utáhněte šroub.

Zahákněte kabel mikrofonu za držák kabelu.

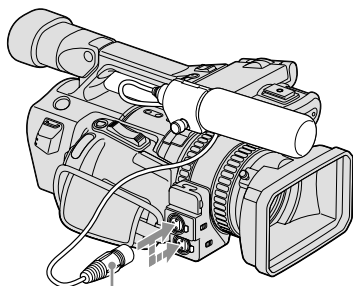


### ⚡ Poznámka

- Pokud je některá část nasazeného externího mikrofonu dlouhá, může překážet světlu z video reflektoru nebo podobnému zařízení, které je nasazeno na adaptéru patice.

## Připojení kabelu mikrofonu nebo audio zařízení

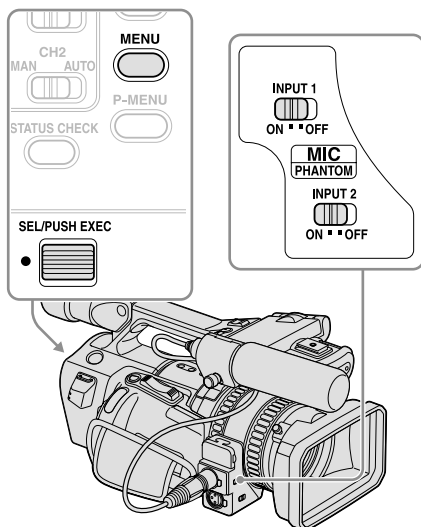
Vyrovnejte piny zástrčky podle vstupního konektoru INPUT1 nebo INPUT2 a bezpečně je propojte.




Konektor XLR (s piny)

## Volba záznamového kanálu

Následující nastavení jsou vyžadována pro záznam ze zvukového zdroje, připojeného ke konektoru INPUT1 nebo INPUT2.



**1** V pohotovostním režimu standby stiskněte tlačítko MENU.

**2** Otáčením stupnice SEL/PUSH EXEC zvolte menu  (AUDIO SET), a pak stupnici stiskněte.

**3** Otáčením stupnice SEL/PUSH EXEC zvolte menu [MIC SELECT], a pak stupnici stiskněte.

**4** Otáčením stupnice SEL/PUSH EXEC zvolte položku [XLR], a pak stupnici stiskněte.

**5** Otáčením stupnice SEL/PUSH EXEC zvolte menu [XLR SET], a pak stupnici stiskněte.

**6** Otáčením stupnice SEL/PUSH EXEC zvolte menu [XLR CH SET], a pak stupnici stiskněte.

**7** Otáčením stupnice SEL/PUSH EXEC zvolte kanál, a pak stupnici stiskněte.

Konektor	XLR CH SET	Zaznamovaný kanál
INPUT1	CH1	Kanál 1
	CH1, CH2	Kanál 1 Kanál 2
INPUT2	CH1	Kanál 2
	CH1, CH2	Žádný

**8** Nastavte položku [INPUT1 LEVEL] nebo [INPUT2 LEVEL] a přepínač PHANTOM pro jednotlivé konektory.



Zdroj	Konektor	Menu (nabídka)	Přepínač PHANTOM
Mikrofon	INPUT1	[INPUT1 LEVEL] – [MIC]	ON (zapnuto)
	INPUT2	[INPUT2 LEVEL] – [MIC]	ON (zapnuto)
Audio zařízení	INPUT1	[INPUT1 LEVEL] – [LINE]	OFF (vypnuto)
	INPUT2	[INPUT2 LEVEL] – [LINE]	OFF (vypnuto)

## 9 Stiskněte tlačítko MENU pro skrytí obrazovky menu.

### ⚡ Poznámka

- Pokud používáte externí mikrofon, zkontrolujte prostřednictvím položky [ALLSCAN MODE] (str. 88), zda se v záběru nebude objevovat protihlukový nástavec.
- Budete-li připojovat zařízení, které není kompatibilní se zařízením PHANTOM, nastavte přepínač PHANTOM do polohy OFF (vypnuto). V opačném případě by mohlo dojít k poškození připojeného zařízení.

### 💡 Rada

- Abyste zabránili šumu, způsobenému silným větrem, nastavte položku [INPUT1 WIND] nebo [INPUT2 WIND] na hodnotu [ON] podle konektoru externího zařízení, připojeného k (str. 68).
- Nastavení položky [MIC NR] na hodnotu [OFF] (str. 66) se doporučuje, pokud:
  - používáte mikrofon ve větší vzdálenosti od videokamery.
  - nastavíte položku [XLR CH SEL] na hodnotu [CH1], přičemž zvuk vstupuje pouze ze vstupního konektoru INPUT1.
  - nastavíte položku [INPUT1 LEVEL]/[INPUT2 LEVEL] na hodnotu [LINE].

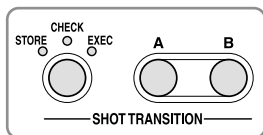
# Záznam obrazu s použitím různých funkcí

## Plynulý náběh scény – Shot transition (přechody mezi záběry)

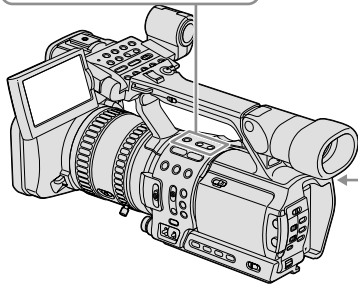
Je možno předem zaregistrovat nastavení ostření, funkce zoom, clony iris, zisku (gain), rychlosti závěrky a vyvážení bílé barvy, a pak změnit parametry záznamu z aktuálního nastavení na některé ze zaregistrovaných, což se projeví plynulým přechodem mezi jednotlivými scénami (Shot transition). Tak například, můžete posunout zaostření z bližšího objektu na vzdálenější objekty, nebo změnit hloubku pole nastavením clony iris. Kromě toho můžete plynule pořizovat scény při různých se měnících podmínkách natáčení. Pokud zaregistrujete funkci manuálního nastavení vyvážení bílé barvy, budou se scény plynule prolínat i při natáčení objektů v interiérech a v exteriérech. Používejte stativ, abyste předešli rozhybání videokamery.



Nastavte křivku přechodu a dobu trvání prostřednictvím položky [SHOT TRANS] v menu (CAMERA SET). Pro zahájení přechodu mezi záběry můžete používat časový spínač (str. 60).



REC START/  
STOP  
(spuštění/  
ukončení  
záznamu)



## Krok 1: Uložení nastavení

- 1 Stiskněte opakovaně tlačítko **STORE/CHECK/EXEC** pro zapnutí indikátoru **STORE**.
- 2 Nastavte manuálně požadované položky. Pro manuální nastavení parametrů videokamery, jako například clony iris, nastavte přepínač **AUTO LOCK** do střední polohy, aby se zrušil režim auto lock. Viz stránky 27 až 31, kde najdete podrobnosti, týkající se nastavení.
- 3 Stiskněte tlačítko **(A nebo B)** pro volbu místa uložení. Nastavení je uloženo na zvolené tlačítko. Jednotlivá nastavení jsou označena jako Shot A, respektive Shot B.

### 🔊 Poznámka

- Pokud přepnete vypínač napájení **POWER** do polohy **OFF**, budou nastavení, uložená jako Shot A a B, zrušena.

## Krok 2: Zkontrolujte uložená nastavení (Shot)

- 1 Stiskněte opakovaně tlačítko **STORE/CHECK/EXEC** pro zapnutí indikátoru **CHECK**.
- 2 Stiskněte tlačítko **(A nebo B)**, na kterém je nastavení uloženo. Zvolené nastavení se projeví v obraze na obrazovce. Zaostření, zoom a další parametry se automaticky nastaví podle toho, jak byly uloženy v nastavení.

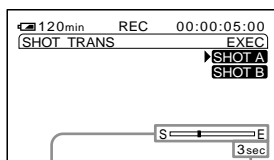
### 🔊 Poznámka

- Prostřednictvím položky **[SHOT TRANS]** v menu (CAMERA SET) není možno zkontrolovat dobu přechodu, nastavenou křivku a počáteční časový spínač.

## Záznam s použitím funkce Shot transition

- 1 Stiskněte opakovaně tlačítko **STORE/CHECK/EXEC** pro zapnutí indikátoru **EXEC**.
- 2 Stiskněte tlačítko **REC START/STOP**.
- 3 Stiskněte tlačítko **(A nebo B)**, na kterém je požadované nastavení uloženo.

Obraz bude zaznamenáván s nastaveními, která byla automaticky změněna z aktuálních nastavení na uložená nastavení.



Pruh přechodu  
S: začátek  
E: konec

Displej  
s odpočítáváním\*

\*Zobrazí se po aktivaci počátečního časového spínače.

### 🔊 Poznámka

- Při kontrole nebo aktivaci funkce Shot transition není možno používat funkci zoom, zaostřovat nebo manuálně nastavovat.
- Pokud změníte položku **[SHOT TRANS]** v menu (CAMERA SET), vypněte indikátor **STORE/CHECK/EXEC** stisknutím tlačítka.
- Pokud funkci Shot transition aktivujete v průběhu záznamu, není možno se vrátit z uloženého nastavení Shot A nebo B k předchozím nastavením.
- Pokud stisknete v průběhu operace Shot transition následující tlačítka, bude operace zrušena:
  - PICTURE PROFILE
  - MENU
  - P-MENU
  - EXPANDED FOCUS
  - STATUS CHECK

### 🔦 Rada

- Můžete natáčet s použitím obou nastavení buď po změně ze Shot A na Shot B nebo ze Shot B na Shot A. Tak například, pro změnu ze Shot A na Shot B zapněte indikátor **CHECK** a stiskněte tlačítko **A**, a poté stiskněte tlačítko **REC START/STOP**, a pak zapněte indikátor **EXEC** a stiskněte tlačítko **B**.
- Před stisknutím tlačítka **REC START/STOP** v kroku 2 můžete vyzkoušet plynulost přechodu záběrů

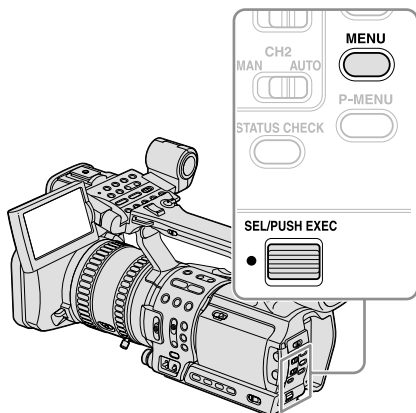
stisknutím tlačítka (A nebo B), na němž je uloženo požadované nastavení.

## Zrušení operace


Stiskněte opakovaně tlačítko STORE/CHECK/EXEC, až zhasnou všechny indikátory STORE/CHECK/EXEC.

## Úprava specifické barvy – Color Correction (korekce barev)

Je možno zvolit a zkorigovat až 2 specifické barvy (2 palety) objektů, jako například listí a oblohu, které je možno zaznamenat ve vašem oblíbeném barevném tónu.



**1** V průběhu záznamu nebo v režimu standby stiskněte tlačítko MENU.

**2** Zvolte menu  (CAMERA SET) otáčením stupnice SEL/PUSH EXEC, a pak stupnici stiskněte.

**3** Otáčením stupnice SEL/PUSH EXEC zvolte menu [COLOR CORRCT], a pak stupnici stiskněte.

**4** Otáčením stupnice SEL/PUSH EXEC zvolte položku [TYPE], a pak stupnici stiskněte.

**5** Otáčením stupnice SEL/PUSH EXEC zvolte typ korekce barev, a pak stupnici stiskněte.

[OFF]

Normální záznam

[COLOR REVISN]


Zkorigování barvy, která byla nastavena v paměti.

Není možno zkorigovat barvu, která není obsažena v paměti (část se zobrazuje jako černobílá tak, jak je nastavena v položce [COLOR EXTRACT]).

[COLOR EXTRACT]

Zobrazují se pouze části, nastavené v paměti jako barevné, a ostatní části se zobrazují jako černobílé.

Tuto funkci nemusíte používat pouze jako efekt, ale rovněž pro kontrolu barvy, kterou jste nastavili v paměti.

Zobrazí se .

**6** Otáčením stupnice SEL/PUSH EXEC zvolte menu [MEMORY SEL], a pak stupnici stiskněte.

[1] (výchozí nastavení)

Je účinná pouze paměť 1.

[2]

Je účinná pouze paměť 2.

[1&2]

Jsou účinné obě paměti - 1 a 2.

**7** Otáčením stupnice SEL/PUSH EXEC zvolte položku [MEM1 COLOR] nebo [MEM2 COLOR], a pak stupnici stiskněte.

**8** Nastavte položky [PHASE], [RANGE] a [SATURATION] podle postupu, uvedeného v části “Specifikace barvy” (str. 44).

**9** Otáčením stupnice SEL/PUSH EXEC zvolte položku [MEM1 REVISN] nebo [MEM2 REVISN], a pak stupnici stiskněte.

→ pokračování

## 10 Nastavte barevný tón.

Zvýšením hodnoty [R] dojde k nastavení zvolené barvy více do červena, a snížením hodnoty [R] dojde k nastavení zvolené barvy méně do červena (jak se zvyšuje podíl azurové barvy).

Zvýšením hodnoty [B] dojde k nastavení zvolené barvy více do modra, a snížením hodnoty [B] dojde k nastavení zvolené barvy méně do modra (jak se zvyšuje podíl žluté barvy). Při nastavení hodnoty 0 se neprovede žádná změna.

## 11 Otáčením stupnice SEL/PUSH EXEC zvolte položku [OK], a pak stupnici stiskněte.

## 12 Stiskněte tlačítko MENU pro skrytí obrazovky menu.

### Zrušení operace

V kroku 5 zvolte možnost [OFF].

#### Poznámka

- Pokud je zvolený barevný rozsah příliš úzký, nemusí být zkorigováni barvy viditelné.
- V nastavení [COLOR EXTRCT] se aplikují pouze barvy účinné paměti.
- V nastavení [COLOR REVISN] se nebude barva paměti, které je zvolena jako neúčinná, ani aplikovat ani korigovat.

#### Rada

- Pokud nastavíte obě paměti na stejnou hodnotu, bude účinek zkorigování zdvojnásoben.
- Nastavení korekce barev (Color Correction) bude zachováno i po vypnutí videokamery. Budete-li však chtít provádět zkorigování barev, ovlivněných denní dobou, počasím, místem a podobně, je doporučeno zkorigovat barvy až těsně před natáčením.
- Pokud změníte nastavení hodnoty vyvážení bílé barvy, změní se nastavená hodnota [WB SHIFT] položky PICTURE PROFILE, [SATURATION] a [PHASE], rozsah barev a fáze. Pokud se výše uvedené nastavení změnilo při nastavení korekce barev (Color Correction), zkontrolujte před natáčením nastavení korekce barev (Color Correction).
- Pokud je vyvážení bílé barvy nastaveno automaticky, může se nastavení vyvážení bílé barvy změnit automaticky v závislosti na objektu. Pro efektivní použití funkce korekce barev (Color Correction) nastavte vyvážení bílé barvy manuálně.

## Specifikace barvy

Možnost	Zvolte
PHASE	Barevná fáze od 0 do 31. 0 (fialová) - 8 (červená) - 16 (žlutá) - 24 (zelená) - 31 (modrá) Při výchozím nastavení je paměť 1 nastavena na hodnotu 19 a paměť 2 na hodnotu 8.
RANGE	Rozsah barevné fáze od 0 do 31. 0: Není zvolena žádná barva. 1: Úzký rozsah (jedna barva) - 31: Široký rozsah (Další barvy podobné barevné fáze jsou rovněž zvoleny.) Při výchozím nastavení je paměť 1 nastavena na hodnotu 13 a paměť 2 na hodnotu 8.
SATURATION	Nasyčení barev (saturace) od 0 do 31. 0: Jsou zvoleny všechny barvy od tmavých po světlé - 31: Jsou zvoleny pouze tmavé barvy. Při výchozím nastavení je paměť 1 nastavena na hodnotu 0 a paměť 2 na hodnotu 15.

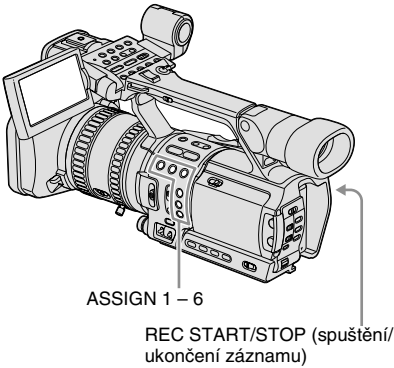
## Doporučený způsob při specifikaci barvy

- 1 Zvolte položku [COLOR EXTRCT] pro změnu barev na černou a bílou, s výjimkou cílové barvy.  
Tak snadněji rozpoznáte zvolený rozsah.
- 2 Nastavte položku [RANGE] na hodnotu 4 nebo 5, aby byla paměť jednobarevná.
- 3 Nastavte položku [SATURATION] na hodnotu 0 pro volbu velmi světlých barev.
- 4 Nastavte položku [PHASE] tak, aby se barva aplikovala na cílový objekt.
- 5 Nastavte položku [RANGE] tak, aby bylo možno provádět náhled požadovaného rozsahu obrazu ve zvolené barvě.
- 6 Pokud nebudete potřebovat část se světlou barvou, nastavte položku [SATURATION] tak, aby se barvy aplikovaly pouze na požadovanou část.
- 7 Budete-li chtít použít nastavení jako revidovanou barvu, zvolte možnost [OK], vraťte se zpět k položce [TYPE] a změňte nastavení z hodnoty [COLOR EXTRCT] na hodnotu [COLOR REVISN].

## Roztmívání a zatmívání scény – FADER

K právě natáčenému záběru můžete přidávat následující efekty.

Nejprve přiřaďte funkci FADER na jedno z tlačítek ASSIGN. Viz strana 87, kde najdete podrobnosti, jak přiřazovat funkci.



### [BLACK FADER]



### [WHITE FADER]



**1** Stiskněte tlačítko ASSIGN, přiřazené funkci FADER v pohotovostním režimu standby (pro roztmívání) nebo v průběhu záznamu (pro zatmívání).

Po každém stisknutí tlačítka se indikátor změní následovně:

[BLACK FADER] → [WHITE FADER]  
→ žádné zobrazení

**2** Stiskněte tlačítko REC START/STOP.

Indikátor roztmívání/zatmívání FADER přestane blikat a jakmile je roztmívání/zatmívání dokončeno, zmizí z obrazovky.

### Zrušení operace

Stiskněte opakovaně tlačítko ASSIGN, přiřazené funkci FADER, až zmizí indikátor FADER.

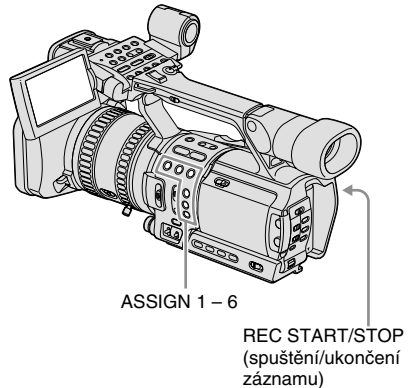
### 🔧 Poznámka

- Funkci FADER není možno používat společně s funkcí [FRAME REC] (záznam po jednotlivých snímcích). DVCAM DV

## Záznam indexového signálu na začátku záznamu

Pokud si pro scénu vytvoříte index, můžete tuto scénu později snadno vyhledat (str. 57). Funkce indexu usnadňuje kontrolu přechodů mezi jednotlivými záběry záznamu nebo editaci vašeho záznamu pomocí indexových signálů.

Nejprve přiřaďte funkci indexu na jedno z tlačítek ASSIGN. Viz strana 87, kde je uveden postup při přiřazování funkce.



→ pokračování

---

Stiskněte tlačítko ASSIGN, přiřazené funkci index.

**Při stisknutí tlačítka v průběhu záznamu**

☐ se zobrazí na přibližně 7 sekund a zaznamená se indexový signál.

**Při stisknutí tlačítka v pohotovostním režimu standby**

☐ bliká.

Po stisknutí tlačítka REC START/STOP pro zahájení záznamu se na přibližně 7 sekund zobrazí ☐ a zaznamená se indexový signál.

---

## Zrušení operace

Před zahájením natáčení opět stiskněte tlačítko ASSIGN, přiřazené funkci index.

### 🔊 Poznámka

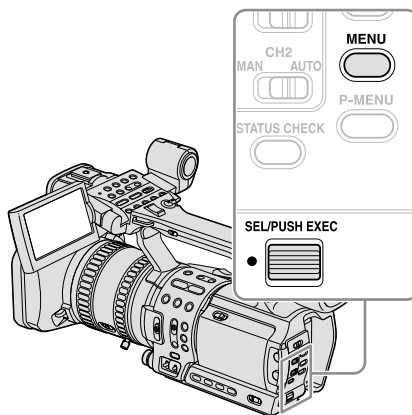
- Indexový signál není možno zaznamenávat na nahranou kazetu dodatečně.

---

# Záznam na zařízení, připojené prostřednictvím kabelu i.LINK – External REC Control (ovládání externího záznamu)

Po připojení videokamery ke kompatibilnímu zařízení HDV/DVCAM/DV (digitální HD videokamera, digitální videokamera, rekordér s pevným diskem a podobně) prostřednictvím kabelu i.LINK, je možno současně zaznamenávat na tuto videokameru a na připojené zařízení, nebo zaznamenávat se zpožděním z videokamery na připojené zařízení, jakmile se páska v kazetě přiblíží ke konci.


Viz rovněž návody k obsluze pro připojená zařízení.



- 
- 1** Propojte videokameru a zařízení kabelem i.LINK (str. 90).

**2** Přepněte přepínač POWER do polohy CAMERA.

**3** Stiskněte tlačítko MENU.

**4** Otáčením stupnice SEL/PUSH EXEC zvolte menu  (IN/OUT REC), a pak stupnici stiskněte.

**5** Otáčením stupnice SEL/PUSH EXEC zvolte menu [EXT REC CTRL], a pak stupnici stiskněte.


**6** Otáčením stupnice SEL/PUSH EXEC zvolte menu [REC CTL MODE], a pak stupnici stiskněte.

**7** Otáčením stupnice SEL/PUSH EXEC zvolte režim ovládání záznamu, a pak stupnici stiskněte.


#### [OFF]

Na připojeném zařízení se neprovádí záznam.

#### [SYNCHRONOUS]

Připojené zařízení je propojeno s videokamerou, a z tohoto důvodu zaznamenává obraz, zvuk a časový kód současně s videokamerou. (Zobrazuje se .)

#### [RELAY]

Jakmile se páska v kazetě ve videokameře přiblíží ke konci, záznam obrazu, zvuku a časového kódu je přenesen do připojeného zařízení, a zde je uložen zbytek záznamu. (Zobrazuje se .)

**8** Otáčením stupnice SEL/PUSH EXEC zvolte možnost [STBY COMMAND], a pak stupnici stiskněte.

**9** Otáčením stupnice SEL/PUSH EXEC zvolte stav připojeného zařízení

v režimu zastaveného záznamu, a pak stupnici stiskněte.

#### [REC PAUSE]

Jakmile videokamera zastaví záznam, přepne se připojené zařízení do režimu záznamové pauzy.

#### [STOP]

Jakmile videokamera zastaví záznam, zastaví připojené zařízení záznam.



**10** Stiskněte tlačítko REC START/STOP pro spuštění záznamu.

**11** Stiskněte tlačítko MENU pro skrytí obrazovky menu.

### Pro zastavení záznamu

Stiskněte opět tlačítko REC START/STOP.

#### Poznámka

- Pokud je záznamový formát [REC FORMAT] nastaven na hodnotu [HDV1080i] a položka [HDV→DV CONV] v menu [i.LINK CONV] je nastavena na hodnotu [ON], bude obraz na úplném začátku záznamu zkrácený a obraz bude procházet do připojeného zařízení prostřednictvím kabelu i.LINK. Budete-li pořizovat záběry na této videokameře, je doporučeno zahájit natáčení scén, které nebudou použity v konečném střihu.
- Při záznamu po jednotlivých snímcích nebudete moci připojené zařízení ovládat.
- Pokud není videokamera schopna s připojeným zařízením komunikovat,  a  není zobrazeno.

#### Rada

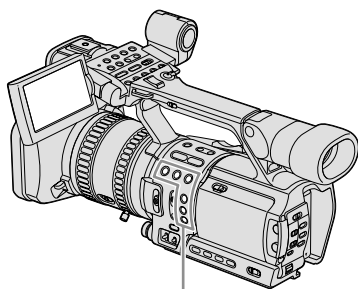
- Budete-li chtít v této videokameře vyměnit kazetu, a přitom ponechat připojené zařízení v režimu záznamu, pokračujte v natáčení, až se zastaví automaticky na konci kazety. Poté vyměňte kazetu.

---

# Sledování naposledy zaznamenaných scén – Rec review (prohlížení záznamu)

Můžete si přehrát několik sekund scény, kterou jste zaznamenali těsně předtím, než jste zastavili kazetu.

Nejprve přiřaďte funkci Rec Review na jedno z tlačítek ASSIGN. Viz strana 87, kde je uveden postup při přiřazování funkce.



ASSIGN 1 – 6

---

**V pohotovostním režimu standby stiskněte tlačítko ASSIGN, přiřazené funkci Rec Review.**

Přehraje se posledních několik sekund naposledy zaznamenané scény. Poté se videokamera přepne do pohotovostního režimu standby.

---



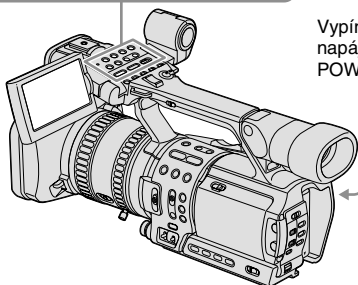
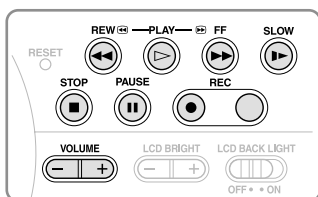
## Sledování videosekvencí

Zkontrolujte, zda je ve videokameře vložena kazeta.

Některé operace je možno provádět s použitím dálkového ovladače.

Budete-li chtít záznamy přehrávat na svém televizoru, viz strana 53.

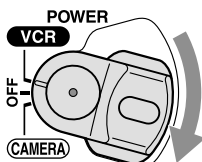
Při přehrávání kazety zvolte menu  $\rightleftarrows$  (IN/OUT REC), položku [VCR HDV/DV], a pak hodnotu [AUTO] (výchozí nastavení).



Vypínač napájení POWER

**1** Otevřete LCD panel a nastavte jeho úhel.

**2** Při stisknutí zeleného tlačítka nastavte vypínač napájení POWER do polohy VCR.



**3** Stiskněte tlačítko  $\leftarrow$  (rychlé převíjení vzad) pro vyhledání místa, odkud chcete spustit přehrávání.

**4** Stiskněte tlačítko  $\blacktriangleright$  (přehrávání) pro spuštění přehrávání.

### Nastavení hlasitosti

Hlasitost nastavte stisknutím tlačítka VOLUME – (snížení) / + (zvýšení).

### Zastavení přehrávání

Stiskněte tlačítko  $\blacksquare$  (stop).

### Pozastavení přehrávání

Stiskněte tlačítko  $\|\|$  (pauza) v průběhu přehrávání.

Stiskněte opět tlačítko  $\blacktriangleright$  (přehrávání) nebo  $\|\|$  (pauza) pro obnovení přehrávání.

Přehrávání se zastaví automaticky, pokud režim pauzy trvá déle než 3 minuty.

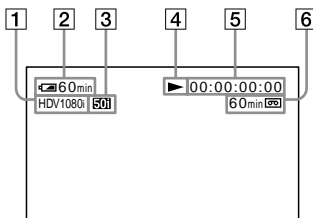
### Rychlé převíjení vpřed nebo vzad

V režimu stop stiskněte tlačítko  $\blacktriangleright$  (rychlé převíjení vpřed) nebo  $\leftarrow$  (rychlé převíjení vzad).

### Sledování videosekvencí v hledáčku

Zavřete LCD panel. Pak nastavte úhel hledáčku.

### Indikátory, které se zobrazují v průběhu přehrávání



- 1** Formát přehrávaného signálu (HDV1080i/ DVCAM/DV SP)
- 2** Zbývající kapacita akumulátoru
- 3** Indikátor systému 50i/60i (str. 83)
- 4** Indikátor posuvu pásky v kazetě


## 5 Časový kód nebo uživatelské bity

## 6 Záznamová kapacita kazety

### 🔔 Poznámka

- V důsledku odlišností v synchronizaci se při přepínání ze systému 50i a 60i na okamžik ztratí obraz a zvuk.
- Kazety, zaznamenané ve formátu HDV, není možno přehrávat na videokamerech s použitím formátu DVCAM (DV) nebo na přehrávačích mini-DVCAM (DV).
- Kazety ve formátu DV je možno na této videokameře přehrávat pouze tehdy, pokud jsou zaznamenány v režimu SP (na obrazovce se zobrazí DV SP). Kazety, zaznamenané v režimu LP, není možno přehrávat.
- Časový kód a uživatelské bity se nebudou zobrazovat správně, pokud nejsou časový kód a uživatelské bity zaznamenány na kazetě, nebo pokud zaznamenaný časový kód není s touto videokamerou kompatibilní.

### 🔍 Rada

- Pro zobrazení obrazu jak na LCD panelu, tak v hledáčku, zvolte menu  (LCD/VF SET), položku [VF POWER], a pak nastavte hodnotu [ON] (str. 70).

## Přehrávání v různých režimech

### Rychlé převíjení vpřed nebo rychlé převíjení vzad – Picture search

V průběhu přehrávání podržte stisknuté tlačítko **▶▶** (rychlé převíjení vpřed) nebo **◀◀** (rychlé převíjení vzad).

Pro obnovení normálního přehrávání tlačítko uvolněte.

### Pro prohlížení obrazu v průběhu rychlého převíjení vpřed nebo vzad – Skip scan

Při rychlém převíjení kazety vpřed nebo vzad podržte stisknuté tlačítko **▶▶▶** (rychlé převíjení vpřed) nebo **◀◀◀** (rychlé převíjení vzad). Pro pokračování v rychlém převíjení vpřed nebo vzad uvolněte tlačítko.

### Přehrávání v různých režimech

Zaznamenaný zvuk nebude reprodukován. Kromě toho mohou na obrazovce zůstat

mozaikové rastry, pocházející z předchozího přehrávaného obrazu.

Funkce	Stiskněte
změna směru přehrávání*	< (zpětný posuv) na dálkovém ovladači při přehrávání.
zpomalené přehrávání	<b>▶▶</b> (zpomalení) v průběhu přehrávání. Pro obrácení směru <b>DVCAM DV SP</b> <b>1</b> Stiskněte tlačítko < (zpětný posuv) na dálkovém ovladači. <b>2</b> <b>▶▶</b> (zpomalení).
2-krát rychlejší přehrávání (dvojnásobná rychlost) <b>DVCAM DV SP</b>	<b>×2</b> (dvojnásobná rychlost) na dálkovém ovladači při přehrávání. Pro obrácení směru <b>1</b> Stiskněte tlačítko < (zpětný posuv) na dálkovém ovladači. <b>2</b> <b>×2</b> (dvojnásobná rychlost) na dálkovém ovladači.
přehrávání po jednotlivých snímcích	<b>  ▶</b> (snímek) na dálkovém ovladači v režimu pauzy v přehrávání. Pro obrácení směru stiskněte tlačítko <b>◀  </b> (snímek) na dálkovém ovladači v režimu pauzy v přehrávání. <b>DVCAM DV SP</b>

Pro návrat do režimu normálního přehrávání stiskněte tlačítko **▶▶** (přehrávání).

\* V horní nebo dolní části obrazovky nebo uprostřed obrazovky se mohou objevit horizontální čáry.

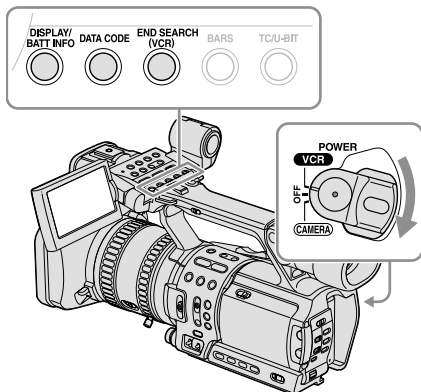
To však nepředstavuje poruchu funkce.

### 🔔 Poznámka

- Záběry ve formátu HDV se na výstupu zdičky **!** HDV/DV neobjeví při pauze v přehrávání nebo při přehrávání v jiném, nežli normálním režimu přehrávání.
- Záběry ve formátu HDV se mohou zobrazit jako zkrácené v průběhu:
  - Vyhledávání záběru
  - Přehrávání v opačném směru

# Různé funkce přehrávání

Je možno vyhledat konec posledního záznamu nebo zobrazovat datum pořízení záznamu a nastavené parametry videokamery.



## Vyhledání poslední scény nejnovějšího záznamu – END SEARCH

Tato funkce může být užitečná, pokud jste si například přehrávali záznam na kazetě, a nyní hodláte pokračovat v záznamu bezprostředně za naposledy zaznamenanou scénou. Funkce END SEARCH nebude pracovat, jakmile z videokamery vyjmete kazetu (poté, co jste na ni natáčeli).

**1** Přepněte přepínač POWER do polohy VCR.

**2** Stiskněte tlačítko END SEARCH (VCR).

Po dobu přibližně 5 sekund se bude přehrávat poslední scéna nejnovějšího záznamu.

## Zrušení operace

Stiskněte tlačítko END SEARCH (VCR).

## Poznámka

- Funkce END SEARCH nebude pracovat správně, pokud je mezi dvěma naposledy pořízenými záznamy prázdné místo (mezera).

## Zobrazování indikátorů na monitoru

Na obrazovce je možno společně s obrazem zobrazovat časový kód a další informace.

## Stiskněte tlačítko DISPLAY/BATT INFO.

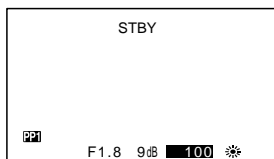
Indikátor se po každém stisknutí tlačítka přepne následovně:

(nic se nezobrazuje) → (zobrazování)

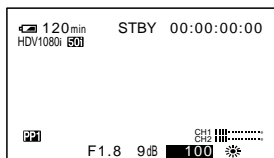
Pokud je přepínač POWER nastaven do polohy CAMERA, přepíná se indikátor následovně:

(zjednodušené zobrazování) → (nic se nezobrazuje) → (podrobné zobrazování)

## Zjednodušené zobrazování



## Podrobné zobrazování



## Rada

- Indikátory je možno v průběhu přehrávání zobrazovat na obrazovce televizoru. Zvolte menu [OTHERS], [DISP OUTPUT] a pak položku [V-OUT/PANEL] (str. 81). Při přehrávání kazety, zaznamenané ve formátu HDV, a pokud je položka [COMPONENT] v menu [IN/OUT REC] nastavena na hodnotu [1080i/576i]\*, se zobrazují pouze indikátory režimu přehrávání a počítadlo pásy v kazetě.

\* Pokud je položka [50i/60i SEL] nastavena na hodnotu 50i. V případě 50i je hodnota této položky [1080i/480i].

## Zobrazování data/času a dat nastavení videokamery – Data code

V průběhu přehrávání si můžete zobrazit údaje data/času a data nastavení videokamery, která se automaticky zaznamenávají při záznamu na kazetu.

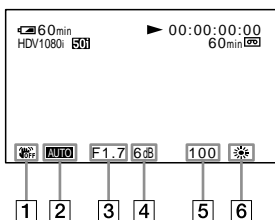
**1** Přepněte přepínač POWER do polohy VCR.

**2** Při přehrávání nebo při pauze v přehrávání stiskněte tlačítko DATA CODE na videokameře nebo na dálkovém ovladači.

Po každém stisknutí tlačítka se indikátory změní tak, jak je uvedeno dále:  
Datum/čas → Data nastavení videokamery  
→ (nic se nezobrazuje)

### Zobrazení dat nastavení videokamery

Na displeji pro zobrazení data/času se datum a čas zobrazuje ve stejné oblasti. Pokud budete pořizovat záznam bez nastavených hodin, bude se zobrazovat indikace [---:---:---] a [--:--:---].



**1** Funkce SteadyShot vypnutá

**2** Expozice

**3** Hodnota clony (Aperture)

Pokud manuálně nastavíte clonu na maximum, zobrazí se **CLOSE**.

**4** Gain (zisk)

**5** Rychlost závěrky

**6** Vyvážení bílé barvy

**PWB** se zobrazí při přehrávání záběrů, pořízených prostřednictvím funkce shot transition.

## Skrytí dat nastavení videokamery

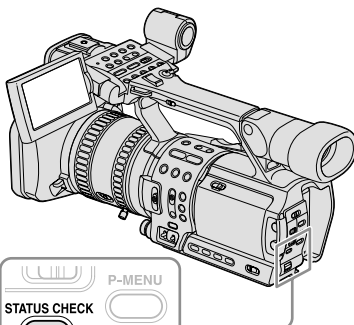
Zvolte menu (OTHERS), položku [DATA CODE], a pak položku [DATE] (str. 81).

Po každém stisknutí tlačítka DATA CODE se indikátor data/času zapne a vypne.

## Zobrazení informací o videozáznamu – Status check (kontrola stavu)

Je možno zkontrolovat nastavenou hodnotu následujících položek.

- Nastavení parametrů zvuku, jako je například audio mix (str. 65)
- Nastavení výstupního signálu ([VCR HDV/DV], atd.) (str. 71)
- Funkce, přiřazené tlačítka ASSIGN (str. 87)



**1** Stiskněte tlačítko STATUS CHECK.

**2** Otočte stupnicí SEL/PUSH EXEC pro zobrazení požadované položky.

Při každém otočení stupnice se budou položky zobrazovat v následujícím pořadí: AUDIO → OUTPUT → ASSIGN

## Vypnutí informací o obrazu

Stiskněte tlačítko STATUS CHECK.

# Přehrávání obrazu na televizoru

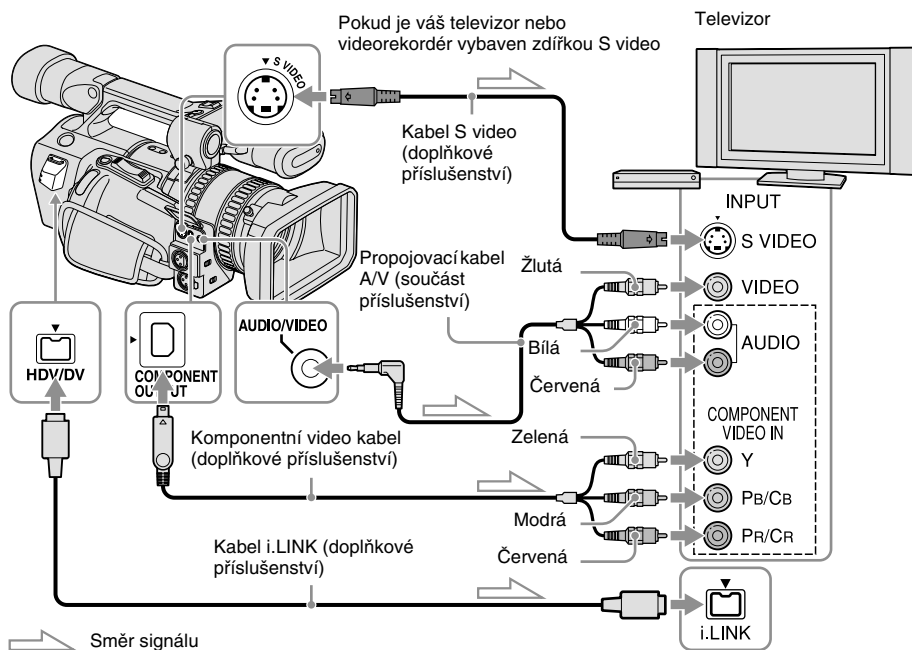
Zapojení televizoru závisí na typu televizoru.

Zapojte videokameru ke zdroji síťového napětí prostřednictvím přiloženého propojovacího kabelu (DK-415) a připojte k ní adaptér na střídavé napětí/nabíječku (str. 14).

Viz rovněž návody k obsluze pro připojená zařízení.

Pro kopírování na jinou kazetu, viz strana 90.


## Přehrávání obrazu na "high definition" televizoru



**Propojte videokameru a televizor pomocí některého z níže uvedených kabelů.**


**Pro připojení televizoru prostřednictvím kabelu i.LINK**

Toto zapojení je doporučeno, pokud je váš televizor kompatibilní s normou HDV/DV a je vybaven zdíčkou i.LINK.

- Před zapojením kabelu i.LINK zvolte menu  (IN/OUT REC), položku [VCR HDV/DV], a pak položku [AUTO] (výchozí nastavení).
- V případě tohoto zapojení je třeba televizor nastavit tak, aby rozpoznal, že je připojena videokamera. Pro podrobné informace - viz návod k obsluze vašeho televizoru.

→ pokračování

## Pro připojení televizoru pomocí komponentního video kabelu

- Pro sledování obrazu, zaznamenaného ve formátu HDV, nastavte položku [COMPONENT] v menu  (IN/OUT REC) v souladu se svým televizorem (str. 74). Pro přehrávání obrazu, zaznamenaného ve formátu DVCAM (DV), bude na výstupu obraz, ekvivalentní obrazu ve formátu DVCAM (DV), bez ohledu na nastavení položky [COMPONENT].
- Ze zdířky COMPONENT OUTPUT vystupují pouze video signály. Pro výstup audio signálů připojte bílý a červený konektor propojovacího kabelu A/V ke vstupním zdířkám audio na vašem televizoru.

## Pro připojení televizoru pomocí propojovacího kabelu A/V

Pokud je třeba zařízení, které má být připojeno, zapojit prostřednictvím zdířky S video, propojte zdířky S video na videokameře a zařízení kabelem S video (doplňkové příslušenství) (místo žlutého konektoru na propojovacím kabelu A/V - součást dodávky). Při tomto zapojení dosáhnete na obrazovce televizoru věrnější obraz. Pokud zapojíte pouze kabel S video, nebude na výstupu žádný zvuk.

---

### Poznámka

- Nezapomeňte před zapojením kabelu i.LINK nastavit položku [VCR HDV/DV]. Jinak televizor nemusí být schopen správně rozpoznat video signál.
- Na výstupu zdířky COMPONENT OUTPUT se nemusí objevit žádný obraz ve formátu DVCAM (DV), pokud jsou v obraze zaznamenané signály na ochranu autorských práv.

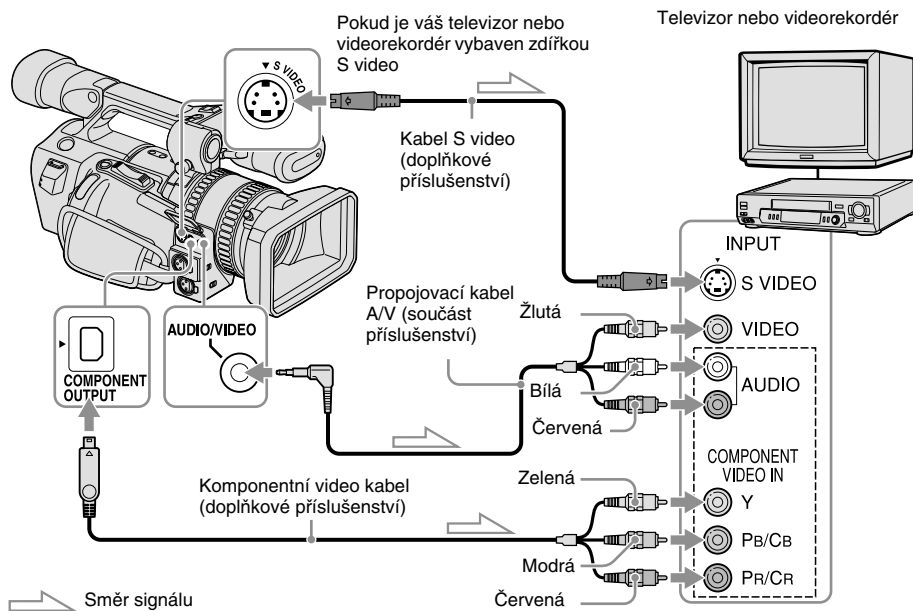
### Rada

- Pokud videokameru připojíte k televizoru pomocí několika typů kabelů pro výstup obrazu prostřednictvím analogových zdířek, budou mít výstupní signály prioritu v následujícím pořadí:  
Zdířka COMPONENT OUTPUT → zdířka S VIDEO → zdířka AUDIO/VIDEO
- Viz strana 120, kde najdete podrobnosti o rozhraní i.LINK.

## Pokud je k vašemu televizoru připojen videorekordér

Zapojte videokameru do vstupu LINE IN na videorekordéru pomocí propojovacího kabelu A/V. Přepněte volič vstupů na videorekordéru do polohy LINE.

## Přehrávání obrazu na televizoru s poměrem stran obrazu 16:9 nebo 4:3



**Propojte videokameru s televizorem nebo videorekordérem pomocí některého z níže uvedených kabelů.**

### Pro připojení televizoru pomocí komponentního video kabelu

Toto zapojení je doporučeno, pokud je váš televizor vybaven zdířkami COMPONENT VIDEO.

- Pro sledování obrazu, zaznamenaného ve formátu HDV, nastavte položku [COMPONENT] v menu  $\leftarrow$  (IN/OUT REC) v souladu se svým televizorem (str. 74). Pro přehrávání obrazu, zaznamenaného ve formátu DVCAM (DV), bude na výstupu obraz, ekvivalentní obrazu ve formátu DVCAM (DV), bez ohledu na nastavení položky [COMPONENT].
- Ze zdířky COMPONENT OUTPUT vystupují pouze video signály. Pro výstup audio signálů připojte bílý a červený konektor

propojovacího kabelu A/V ke vstupním zdířkám audio na vašem televizoru nebo videorekordéru.

### Pro připojení televizoru pomocí propojovacího kabelu A/V

Pokud je třeba zařízení, které má být připojeno, zapojit prostřednictvím zdířky S video, propojte zdířky S video na videokameře a zařízení kabelem S video (doplňkové příslušenství) (místo žlutého konektoru na propojovacím kabelu A/V - součást dodávky). Pro dosažení obrazu s vysokým rozlišením použijte kabel S video. Pokud zapojíte pouze kabel S video, nebude na výstupu žádný zvuk.

### Pro sledování obrazu na televizoru s poměrem stran obrazu 4:3

- Pro sledování obrazu, zaznamenaného ve formátu HDV, zvolte menu  $\leftarrow$  (IN/OUT

→ pokračování

REC), položku [DOWN CONVERT], a pak zvolte požadovaný režim (str. 75).

- Pro sledování obrazu, zaznamenaného ve formátu DVCAM (DV), zvolte před natáčením menu  $\rightleftarrows$  (IN/OUT REC), položku [DV WIDE REC], a pak položku [OFF] (str. 73).

### **Pokud je k vašemu televizoru připojen videorekordér**

Zapojte tuto videokameru do vstupu LINE IN na videorekordéru pomocí propojovacího kabelu A/V. Přepněte volič vstupů na videorekordéru do polohy LINE.

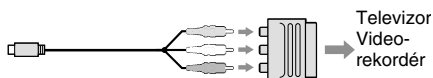
### **Pokud máte monofonní televizor (pokud je váš televizor vybaven pouze jednou vstupní zdířkou audio)**

Zapojte žlutý konektor propojovacího kabelu A/V do zdířky video vstupu, a pak zapojte bílý nebo červený konektor do vstupní zdířky audio na televizoru nebo videorekordéru.

Budete-li chtít reprodukovat zvuk v monofonním režimu, použijte k tomuto účelu odpovídající propojovací kabel (doplňkové příslušenství).

### **Pokud je váš televizor/videorekordér vybaven konektorem s 21 piny (EUROCONNECTOR)**

Použijte adaptér 21 pinů, dodaný jako příslušenství videokamery (pouze pro modely se značkou **CE** na spodní ploše). Tento adaptér je určen pouze pro použití na výstupu.



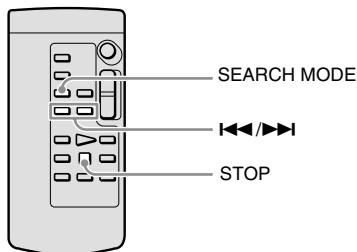
#### **⚡ Poznámka**

- Na výstupu zdířky COMPONENT OUTPUT se nemusí objevit žádný obraz ve formátu DVCAM (DV), pokud jsou v obraze zaznamenány signály na ochranu autorských práv.

# Vyhledání scény na kazetě pro přehrávání

## Vyhledání scény podle data záznamu – Date search

Tato funkce umožňuje vyhledání místa, kde došlo ke změně data záznamu.



**1** Přepněte přepínač POWER do polohy VCR.

**2** Stiskněte opakovaně tlačítko SEARCH MODE na dálkovém ovladači a zvolte funkci [DATE SEARCH].

**3** Stiskněte na dálkovém ovladači tlačítko  $\lll$  (předchozí)/ $\ggg$  (následující) pro volbu data záznamu.

Můžete zvolit předchozí nebo následující datum aktuálního místa na kazetě.

Přehrávání se spustí automaticky od místa, kde se změní datum záznamu.

### **Zrušení operace**

Stiskněte na dálkovém ovladači tlačítko STOP.

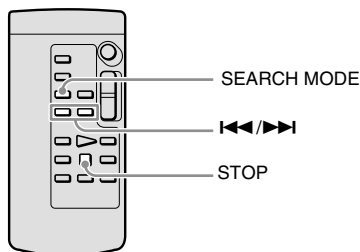
#### **⚡ Poznámka**

- Pokud je záznam, pořízený v jednom dni, kratší než 2 minuty, nemusí videokamera přesně najít místo, kde se změnilo datum záznamu.
- Funkce Date search nebude pracovat správně, pokud je mezi dvěma pořízenými záznamy prázdné místo (mezera).



## Vyhledávání počátečního bodu záznamu – Index search

Tato funkce umožňuje vyhledání místa, kde je zaznamenán indexový signál (str. 45).



**1** Přepněte přepínač POWER do polohy VCR.

**2** Stiskněte opakovaně tlačítko SEARCH MODE na dálkovém ovladači pro volbu funkce [INDEX SEARCH].

**3** Stiskněte tlačítko ◀◀ (předchozí)/ ▶▶ (následující) na dálkovém ovladači pro volbu bodu indexu.

Můžete zvolit předchozí nebo následující indexový signál aktuálního místa na kazetě. Přehrávání se zahájí automaticky od místa, kde je zaznamenán indexový signál.

### Zrušení operace

Stiskněte tlačítko STOP na dálkovém ovladači.

#### **⚡** Poznámka

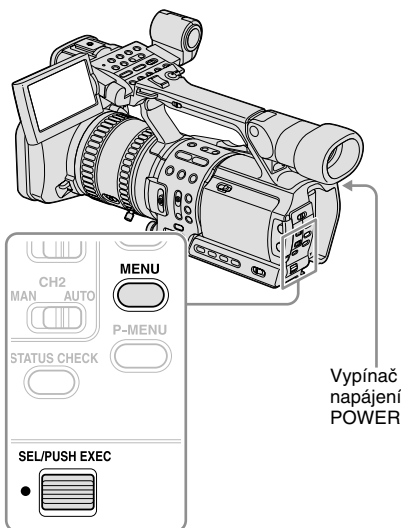
- Pokud je záznam, pořízený v jednom dni, kratší než 2 minuty, nemusí videokamera přesně najít indexový signál.
- Funkce Index search nebude pracovat správně, pokud je na kazetě mezi dvěma pořízenými záznamy prázdné místo (mezera).

## ► Rozšířené operace

### Používání menu

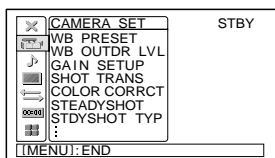
# Volba položek menu

Pomocí položek menu zobrazených na obrazovce je možno změnit různé parametry nebo provádět podrobná nastavení.



**1** Zapněte videokameru (str. 15).

**2** Stiskněte tlačítko MENU pro zobrazení indexové obrazovky menu.



**3** Otáčením stupnice SEL/PUSH EXEC zvolte ikonu požadovaného menu, a pak stupnici stiskněte.

CAMERA SET (str. 59)

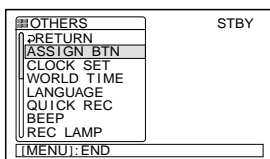
AUDIO SET (str. 65)

LCD/VF SET (str. 69)

IN/OUT REC (str. 71)

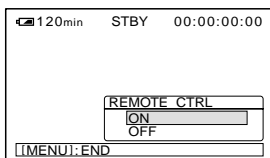
TC/UB SET (str. 77)

OTHERS (str. 78)

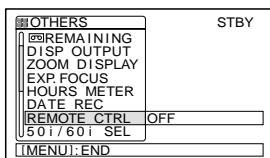


**4** Otáčením stupnice SEL/PUSH EXEC zvolte požadovanou položku, a pak stupnici stiskněte.

Dostupné položky menu závisí na režimu napájení videokamery. Nedostupné položky jsou zobrazeny šedou barvou.



**5** Otáčením stupnice SEL/PUSH EXEC zvolte požadované nastavení, a pak stupnici stiskněte.



**6** Stiskněte tlačítko MENU pro skrytí obrazovky menu.

Pro návrat k předchozí obrazovce zvolte [↶ RETURN].

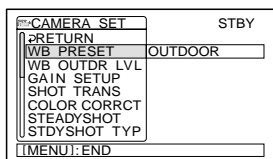
# Používání menu (CAMERA SET)

– STDYSHOT TYP/FRAME REC, atd.

V menu CAMERA SET můžete nastavovat níže uvedené položky. Podrobnosti o volbě a nastavení položek - viz část “Volba položek menu” (str. 58).

Výchozí nastavení jsou označena ▷. Indikátory v závorkách se zobrazují, jakmile je parametr

zvolen. Dostupné položky, které je možno nastavovat, závisí na režimu napájení videokamery. Na obrazovce se zobrazují položky, které můžete v této chvíli ovládat. Nedostupné položky jsou zobrazeny šedou barvou.



## WB PRESET

Zvolte pro použití přednastaveného vyvážení bílé barvy. Viz strana 28, kde jsou uvedeny další podrobnosti.

## WB OUTDR LVL

Pokud je jako přednastavené vyvážení bílé barvy zvolena položka [OUTDOOR], můžete hodnotu vyvážení bílé barvy pro natáčení v exteriéru zvolit otáčením stupnice SEL/PUSH EXEC.

Jsou dostupné úrovně od -7 (do modra) až po +7 (do červena). Ve výchozím nastavení je použita hodnota 0 (standardní).

## GAIN SETUP

Zvolte hodnotu nastavení pro jednotlivé polohy (H, M a L) přepínače zisku (GAIN) (str. 30).

- 1 Otáčením stupnice SEL/PUSH EXEC zvolte možnost [H], [M] nebo [L], a pak stupnici stiskněte.**
- 2 Otáčením stupnice SEL/PUSH EXEC zvolte hodnotu nastavení, a pak stupnici stiskněte.**  
Jsou dostupné hodnoty 0 dB, 3 dB, 6 dB, 9 dB, 12 dB, 15 dB a 18 dB. Čím větší je číslo, tím vyšší je zisk (gain).
- 3 Otáčením stupnice SEL/PUSH EXEC zvolte položku [OK], a pak stupnici stiskněte.**
- 4 Stiskněte tlačítko MENU pro skrytí obrazovky menu.**

## SHOT TRANS

Tato funkce umožňuje zvolit přechod záběru, dobu a počáteční časový spínač. Viz strana 41, kde najdete podrobnosti o používání funkce shot transition (přechod záběru).

### Poznámka

- Před nastavením funkce [SHOT TRANS] vypněte všechny indikátory STORE/CHECK/EXEC opakovaným stisknutím tlačítka (str. 41).

---

## TRANS TIME

Zvolte dobu, potřebnou pro přechod z jednoho záběru do druhého, z aktuálního nastavení na zvolené nastavení.

Je dostupná doba trvání od [2,0 sekundy] až do [15 sekund]. Jako výchozí je nastavena hodnota [4,0 sekundy].

---

## TRANS CURVE

Zvolte křivku (průběh) přechodu.

Níže uvedená čísla zobrazují křivku (průběh) přechodu v jednotlivých režimech.

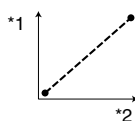
\*1: úroveň parametru

\*2: doba přechodu

---

LINEAR

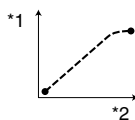
Tuto možnost zvolte pro dosažení lineárního přechodu.



---

▷SOFT STOP

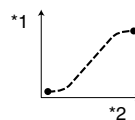
Tuto možnost zvolte pro zpomalení přechodu na konci.



---

SOFT TRANS

Tuto možnost zvolte pro zpomalení přechodu na začátku a na konci, a pro lineární přechod mezi oběma body.



---

## START TIMER

---

▷OFF

Tuto možnost zvolte pro okamžité zahájení přechodu.

---

5 sekund

Tuto možnost zvolte pro zahájení přechodu po uplynutí 5 sekund.

---

10 sekund

Tuto možnost zvolte pro zahájení přechodu po uplynutí 10 sekund.

---

20 sekund


Tuto možnost zvolte pro zahájení přechodu po uplynutí 20 sekund.

---

## COLOR CORRECT

Tato funkce se používá pro korekci specifické barvy, která se má zaznamenat tak, jak požadujete. Viz strana 43 kde najdete podrobnosti o používání funkce Color Correction (korekce barvy).

## STEADYSHOT

▷ON	Zvolte pro aktivaci funkce SteadyShot. Typ funkce SteadyShot je možno zvolit v položce [STDYSHOT TYP].
OFF (vypnuto) (  )	Zvolte pro deaktivaci funkce SteadyShot. Tuto možnost zvolte, pokud při natáčení používáte stativ. Budou pořízeny přirozenější záběry. Funkci SteadyShot můžete rovněž deaktivovat pomocí tlačítka ASSIGN, přiřazeného funkci SteadyShot (str. 87).

### Poznámka

- Funkce SteadyShot nebude správně pracovat, pokud je na videokameře nasazen jiný širokoúhlý konvertor, nežli typ VCL-HG0872 (volitelné příslušenství).
- Při používání konvertoru VCL-HG0872 zvolte hodnotu [WIDE CONV.] v níže uvedené položce [STDYSHOT TYP].

## STDYSHOT TYP

Je možno zvolit typ funkce SteadyShot, který kompenzuje chvění videokamery při natáčení. Pro zrušení funkce SteadyShot zvolte hodnotu [OFF] v položce [STEADYSHOT] nebo použijte tlačítko ASSIGN, přiřazené funkci SteadyShot (str. 87).

HARD	Tuto možnost zvolte pro aktivaci funkce SteadyShot s větším účinkem. Tento režim není doporučen pro natáčení technikou "camera panning".
▷STANDARD	Zvolte pro aktivaci standardní funkce SteadyShot.
SOFT	Tuto možnost zvolte pro aktivaci funkce SteadyShot, která ponechává mírnou nestabilitu obrazu, aby obraz vypadal přirozeněji.
WIDE CONV.	Tuto možnost zvolte, pokud je na videokameře nasazen širokoúhlý konvertor (volitelné příslušenství). Tento režim je neúčinnější s širokoúhlým konvertorem Sony VCL-HG0872.

## PEAKING

Tato funkce umožňuje změnit barvu a úroveň obrysů pro funkci "peaking".

COLOR	Jako barva obrysů je k dispozici bílá [WHITE], červená [RED] a žlutá [YELLOW]. Při výchozím nastavení je zvolena bílá barva - [WHITE].
LEVEL (úroveň)	Jako úroveň obrysů je k dispozici vysoká [HIGH], střední [MIDDLE] a nízká [LOW]. Při výchozím nastavení je zvolena střední úroveň - [MIDDLE].

→ pokračování

## AF ASSIST

▷OFF	Zvolte pro natáčení ve standardním režimu záznamu.
ON (zapnuto)	Tuto možnost zvolte pro manuální ostření pomocí prstence pro ostření při automatickém ostření.

## AE RESPONSE

Tato funkce umožňuje zvolit rychlost, použitou pro nastavení automatické expozice, v souladu s jasnem objektu. K dispozici jsou možnosti [FAST], [MIDDLE] a [SLOW]. Při výchozím nastavení je zvolena vysoká rychlost - [FAST].

## MARKER




▷OFF	Tuto možnost zvolte, pokud nebudete chtít na obrazovce zobrazovat značkovač.
ON (zapnuto)	Tuto možnost zvolte pro zobrazení značkovače na obrazovce, který jste zvolili v položce [MARKER SEL]. Tuto funkci můžete přiřadit na některé z tlačítek ASSIGN (str. 87).

### Poznámka

- Značkovač středu a jeho poloha nemá žádný vliv na seřízení, nastavení nebo natáčení.

## MARKER SEL

Tato funkce umožňuje zvolit typ značkovače, který se bude zobrazovat na obrazovce, pokud je položka [MARKER] zapnuta - [ON]. Zvolením hodnoty [ON] nebo [OFF] v položce [MARKER] zvolte, zda se mají zobrazovat jednotlivé typy nebo nikoli. Ve stejné chvíli je možno zobrazovat více než jeden značkovač.

CENTER (značkovač středu)	Tuto možnost zvolte pro zobrazování značkovače uprostřed obrazovky. (Při výchozím nastavení je tato možnost zapnuta - [ON].)	
4:3	Tuto možnost zvolte pro zobrazení rámečku, indikujícího poměr stran obrazu 4:3.	
SAFETY ZONE (bezpečnostní oblast)	Tuto možnost zvolte pro zobrazení rámečku, indikujícího rozsah obrazu, který je možno reprodukovat na standardním televizoru pro použití v domácnosti (80%).	

### Poznámka

- Značkovač [4:3] se nebude zobrazovat při záznamu v režimu DV s poměrem stran obrazu 4:3.
- Značkovače se zobrazují pouze na LCD panelu a v hledáčku. Nebudou zobrazeny na výstupu ze zdířek.

- Pokud je zobrazen značkovač, nebudou na výstupu z analogových zdířek vystupovat indikátory na obrazovce.


#### Rada

- Zvolením hodnoty [ON] v položce [MARKER] je možno zobrazit všechny značkovače současně.

## FLCKR REDUCE

▷ON	Tuto možnost zvolte při natáčení v normálních podmínkách. Poblíkávání obrazovky při světelném zdroji, jako je například zářivkové osvětlení, se zredukuje.
OFF (vypnuto)	Tuto možnost zvolte, pokud nebudete chtít zredukovat poblíkávání obrazovky.

#### Poznámka

- Tuto položku nebude možno zvolit, pokud je položka [50i/60i SEL] v menu  (OTHERS) nastavena na hodnotu 50i. Při tomto nastavení je vždy vypnuta - [OFF].

## HANDLE ZOOM

Tuto možnost zvolte pro nastavení rychlosti funkce zoom polohy H a L přepínače funkce zoom na rukojeti (str. 24).

- 1 Otáčením stupnice SEL/PUSH EXEC zvolte [H] nebo [L], a pak stupnici stiskněte.**
- 2 Otáčením stupnice SEL/PUSH EXEC zvolte rychlost funkce Zoom, a pak stupnici stiskněte.**  
Jsou dostupné rychlosti 1 až 8. Čím vyšší je toto číslo, tím vyšší je rychlost funkce Zoom.
- 3 Otáčením stupnice SEL/PUSH EXEC zvolte položku [OK], a pak stupnici stiskněte.**
- 4 Stiskněte tlačítko MENU pro skrytí obrazovky menu.**

## ZEBRA LEVEL

Viz strana 32, kde jsou uvedeny další podrobnosti.

## BARS TYPE

Jsou dostupné 2 typy barevných pruhů, z nichž jeden se zobrazí po stisknutí tlačítka BARS.

Barevný pruh můžete rovněž zobrazovat pomocí tlačítka ASSIGN (str. 87).

---

▷TYPE1                      Zobrazí se následující barevný pruh.



---

TYPE2                        Zobrazí se následující barevný pruh.



## SETUP 60i DVCAM DV 5P

---


▷0%                            Tuto možnost zvolte pro natáčení v systému při nastavené úrovni 0%.

---

7,5 %                         Tuto možnost zvolte pro natáčení v systému při nastavené úrovni 7,5%.

---

### **Poznámka**

- Pokud je položka [50i/60i SEL] v menu  (OTHERS) nastavena na hodnotu 50i, nastaví se tato položka automaticky na hodnotu [0%].


## FRAME REC DVCAM DV 5P

Tato funkce umožňuje záznam záběrů s efektem pozastavení díky střídání záznamu po několika snímcích s malým posunutím objektu. Abyste přešli rozhybání záběru, ovládejte videokameru prostřednictvím dálkového ovladače.

---

▷OFF                            Zvolte pro natáčení ve standardním režimu záznamu.

---

ON (zapnuto) () Zvolte pro natáčení s použitím funkce FRAME REC.

- 1 Zvolte hodnotu [ON], a pak stupnici stiskněte.**
  - 2 Stiskněte tlačítko MENU pro skrytí obrazovky menu.**
  - 3 Stiskněte tlačítko REC START/STOP.**  
Zaznamená se záběr\*, a poté se videokamera přepne do pohotovostního režimu standby.
  - 4 Posuňte objekt a zopakujte krok 3.**
- 

\* Záběr se skládá z 5 snímků, pokud je položka [50i/60i SEL] nastavena na hodnotu 50i nebo ze 6 snímků, pokud je nastavena hodnota 60i.

### **Poznámka**

- Při nepřetržitém použití funkce Frame recording (záznam v intervalech) se nebude správně zobrazovat zbývající doba na kazetě.
- Poslední scéna bude delší než ostatní scény.
- V režimu záznamu po jednotlivých snímcích není možno zaznamenávat indexové signály.



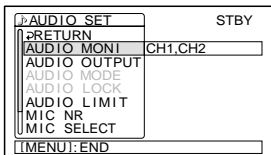
# Používání menu

## (AUDIO SET) – INT MIC SET/XLR SET, atd.

V menu AUDIO SET můžete nastavovat níže uvedené položky. Podrobnosti o volbě a nastavení položek - viz část “Volba položek menu” (str. 58).

Výchozí nastavení jsou označena ▷. Indikátory v závorkách se zobrazují, jakmile je parametr

zvolen. Dostupné položky, které je možno nastavovat, závisí na režimu napájení videokamery. Na obrazovce se zobrazují položky, které můžete v této chvíli ovládat. Nedostupné položky jsou zobrazeny šedou barvou.



## AUDIO MONI

Tuto možnost zvolte pro kontrolu zvuku ze sluchátek nebo reproduktoru videokamery.

▷CH1,CH2	Tuto možnost zvolte pro oddělený poslech zvukových kanálů CH1 a CH2 v levém (L) a pravém (R) kanálu. Z reproduktoru videokamery však uslyšíte sloučený zvuk obou kanálů CH1 a CH2.
CH1	Tuto možnost zvolte pro poslech zvuku kanálu CH1 v kanálech L a R.
CH2	Tuto možnost zvolte pro poslech zvuku kanálu CH2 v kanálech L a R.
CH1+CH2	Tuto možnost zvolte pro sloučený poslech zvukových kanálů CH1 a CH2 v levém (L) a pravém (R) kanálu.

## AUDIO MIX DVCAM DV

Vystupující zvuk je možno zvolit i při přehrávání kazety, na kterou byly zvukové záznamy doplněny dodatečně (str. 99).

▷CH1,CH2	Tuto možnost zvolte, chcete-li, aby na výstupu byl pouze původně zaznamenaný zvuk (CH1, CH2).
MIX	Tuto možnost zvolte pro sloučení a výstup původně zaznamenaného zvukového doprovodu (CH1, CH2) a zvuku, zaznamenaného dodatečně (CH3, CH4).
CH3,CH4	Tuto možnost zvolte, chcete-li, aby na výstupu byl pouze zvuk, zaznamenaný dodatečně (CH3, CH4).

### Poznámka

- Tuto položku není možno zvolit při přehrávání kazety, zaznamenané s položkou [AUDIO MODE] nastavenou na hodnotu [FS48K].

## AUDIO OUTPUT

Je možno zvolit výstupní úroveň zvuku do reproduktorů atd.

1 Vrms	Tuto možnost zvolte pro nastavení výstupní úrovně zvuku na 1 Vrms/FS.
▷2 Vrms	Tuto možnost zvolte pro nastavení výstupní úrovně zvuku na 2 Vrms/FS.

→ pokračování

## Režim AUDIO DVCAM DV SP

▷FS32K (32k)	Tuto možnost zvolte pro záznam v režimu 12 bitů (2 stereofonní zvukové stopy) ve formátu DVCAM/DV SP.
FS48K (48k)	Tuto možnost zvolte pro záznam v režimu 16 bitů (1 stereofonní stopa ve vysoké kvalitě) ve formátu DVCAM/DV SP.

### **Poznámka**

- Zvukový doprovod je možno přidávat pouze na kazetu, zaznamenanou v režimu Fs32K ve formátu DVCAM. Zvukový doprovod není možno přidávat na kazetu, zaznamenanou v režimu Fs48K.
- Režim [FS48K] je ve formátu HDV zvolen automaticky.

## AUDIO LOCK DV SP

▷UNLOCK MODE	Tuto možnost zvolte pro záznam oddělené vzorkovací frekvence pro zvuk a obraz. Tento režim je převzat formátem DV pro spotřebitelské modely.
LOCK MODE	Tuto možnost zvolte pro synchronizovaný záznam vzorkovací frekvence zvuku a obrazu. Tento režim je výhodný pro digitální zpracování v průběhu editace zvuku nebo pro pořizování hladkých přechodů scén.

### **Poznámka**

- Tato položka je ve formátu DVCAM/HDV automaticky nastavena na hodnotu [LOCK MODE].

## AUDIO LIMIT

▷OFF	Tuto možnost zvolte, nebudete-li chtít používat funkci audio limiter, která zabraňuje zkreslení zvuku.
ON (zapnuto)	Tuto možnost zvolte, budete-li chtít používat funkci audio limiter.

### **Poznámka**

- Toto nastavení je platné, pokud je přepínač AUDIO SELECT nastaven na hodnotu MAN.

## MIC NR

▷ON	Tuto možnost zvolte pro snížení šumu z mikrofonu.
OFF (vypnuto)	Zvolte pro deaktivaci této funkce.

## MIC SELECT

▷INTERNAL MIC	Tuto možnost zvolte při použití interního mikrofonu.
XLR	Tuto možnost zvolte při použití externího mikrofonu (str. 39).

## INT MIC SET

Je možno nastavit protihlukový filtr (proti větru) a citlivost externího mikrofonu.

### INT MIC SENS

▷NORMAL	Standardní nastavení.
HIGH	Toto nastavení používejte pro natáčení klidného zvuku. Pokud byste při tomto nastavení pořizovali záznam hlasitého zvuku, mohlo by docházet k jeho zkreslování. Před natáčením si pořídte zkušební záznam.

### INT MIC WIND

▷OFF	Tuto možnost zvolte, budete-li chtít zaznamenávat zvuk tak, jak je, bez snižování hladiny šumu, způsobeného větrem.
AUTO	Tuto možnost zvolte pro snížení šumu, způsobeného větrem.

## XLR SET


### XLR CH SEL

Je možno zvolit vstupní signál z externího mikrofonu a zaznamenávaný kanál.

▷CH1	Tuto možnost zvolte při záznamu vstupního signálu ze vstupního konektoru INPUT1 do kanálu 1 a signálu ze vstupního konektoru INPUT2 do kanálu 2.
CH1, CH2	Tuto možnost zvolte pro záznam vstupního signálu z konektoru INPUT1 do kanálů 1 a 2.

### XLR AGC LINK

Je možno nastavit, zda je režim AGC (Auto Gain Control) kanálu 1 při použití externího mikrofonu spřažen s kanálem 2 nebo zda je oddělen.

▷SEPARATE	Tuto možnost zvolte pro záznam signálu kanálu 1 odděleně od signálu kanálu 2 (AGC separated).
LINKED	Tuto možnost zvolte pro záznam signálu kanálu 1 a kanálu 2 jako společný stereofonní zvuk (AGC linked).  na stavovém displeji se zobrazí.

#### **Poznámka**

- Nastavení [LINKED] je platné pouze tehdy, pokud jsou přepínače AUDIO SELECT obou kanálů nastaveny na hodnotu AUTO, a pro položku [INPUT1 LEVEL] a [INPUT2 LEVEL] je zvolena stejná hodnota.

---

## INPUT1 LEVEL

Zvolte vstupní signál z konektoru INPUT1, buď z mikrofonu nebo z audio zařízení.

▷MIC	Zvolte vstup audio signálu z mikrofonu, připojeného ke konektoru INPUT1. <b>MIC</b> na stavovém displeji se zobrazí.
LINE (linka)	Zvolte vstup audio signálu z audio zařízení, připojeného ke konektoru INPUT1. <b>LINE</b> na stavovém displeji se zobrazí.

---

---

## INPUT1 TRIM


Můžete nastavit úroveň vstupního signálu z konektoru INPUT1. Toto nastavení je účinné pouze tehdy, pokud je položka [INPUT1 LEVEL] nastavena na hodnotu [MIC].

Jsou dostupné hodnoty -18 dB, -12 dB, -6 dB, 0 dB, +6 dB, +12 dB. Jako výchozí je nastavena hodnota 0 dB.

---

## INPUT1 WIND

Toto nastavení je účinné pouze tehdy, pokud je položka [INPUT1 LEVEL] nastavena na hodnotu [MIC].

▷OFF	Zvolte, zda chcete nahrávat zvuk z konektoru INPUT1 tak, jak je, bez snižování hladiny šumu, způsobeného větrem.
ON (zapnuto)	Tuto možnost zvolte pro snížení šumu, způsobeného větrem.  na stavovém displeji se zobrazí.

---

---

## INPUT2 LEVEL

Zvolte vstupní signál z konektoru INPUT2, buď z mikrofonu nebo z audio zařízení.

▷MIC	Zvolte vstup audio signálu z mikrofonu, připojeného ke konektoru INPUT2. <b>MIC</b> na stavovém displeji se zobrazí.
LINE (linka)	Zvolte vstup audio signálu z audio zařízení, připojeného ke konektoru INPUT2. <b>LINE</b> na stavovém displeji se zobrazí.

---

---

## INPUT2 TRIM


Můžete nastavit úroveň vstupního signálu z konektoru INPUT2. Toto nastavení je účinné pouze tehdy, pokud je položka [INPUT2 LEVEL] nastavena na hodnotu [MIC].

Jsou dostupné hodnoty -18 dB, -12 dB, -6 dB, 0 dB, +6 dB, +12 dB. Jako výchozí je nastavena hodnota 0 dB.

---

## INPUT2 WIND

Toto nastavení je účinné pouze tehdy, pokud je položka [INPUT2 LEVEL] nastavena na hodnotu [MIC].

▷OFF	Zvolte, zda chcete nahrávat zvuk z konektoru INPUT2 tak, jak je, bez snižování hladiny šumu, způsobeného větrem.
ON (zapnuto)	Tuto možnost zvolte pro snížení šumu, způsobeného větrem.  na stavovém displeji se zobrazí.

---

# Používání menu

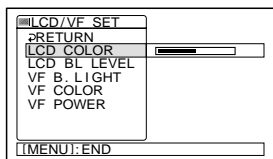
## (LCD/VF SET) – LCD

### COLOR, atd.

V menu LCD/VF SET můžete nastavovat níže uvedené položky. Podrobnosti o volbě a nastavení položek - viz část “Volba položek menu” (str. 58).

Výchozí nastavení jsou označena ▷. Dostupné položky menu závisí na režimu napájení

videokamery. Na obrazovce se zobrazují položky, které můžete v této chvíli ovládat. Nedostupné položky jsou zobrazeny šedou barvou.



## LCD COLOR (barva LCD monitoru)

Otočte stupnici SEL/PUSH EXEC pro nastavení barvy obrazovky LCD monitoru. Tímto nastavením nedojde k ovlivnění zaznamenaného obrazu.



## LCD BL LEVEL

Tato funkce umožňuje nastavení jasu podsvícení obrazovky LCD monitoru. Tímto nastavením nedojde k ovlivnění zaznamenaného obrazu.

▷NORMAL Standardní jas.

BRIGHT (jas) Zvolte pro rozjasnění obrazovky LCD monitoru.

### Poznámka

- Po připojení videokamery k vnějšímu zdroji napájení, zvolí se pro tuto položku automaticky nastavení [BRIGHT].

## VF B. LIGHT

Tato funkce umožňuje nastavení jasu hledáčku. Tímto nastavením nedojde k ovlivnění zaznamenaného obrazu.

▷NORMAL Standardní jas.

BRIGHT (jasný) Zvolte pro rozjasnění obrazovky hledáčku.

### Poznámka

- Po připojení videokamery k vnějšímu zdroji napájení se zvolí pro tuto položku automaticky nastavení [BRIGHT].

## VF COLOR

---

▷ON	Tuto možnost zvolte pro zobrazení obrazu v hledáčku v barvách.
OFF (vypnuto)	Tuto možnost zvolte pro zobrazení černobílého obrazu v hledáčku.

---

## VF POWER

---

▷AUTO	Tuto možnost zvolte, pokud nechcete zobrazovat obraz v hledáčku, jestliže je LCD panel otevřený.
ON (zapnuto)	Tuto možnost zvolte, chcete-li zobrazovat obraz i v hledáčku, jestliže je LCD panel otevřený.

---

### **Poznámka**

- Zvolíte-li možnost [ON], zkrátí se mírně provozní životnost akumulátoru.

# Používání menu

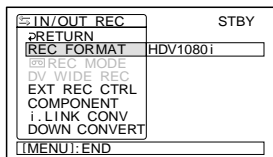
## ⇌ (IN/OUT REC) – REC FORMAT/DOWN CONVERT, atd.

V menu IN/OUT REC můžete nastavovat níže uvedené položky. Podrobnosti o volbě a nastavení těchto položek - viz část "Volba položek menu" (str. 58).

Výchozí nastavení jsou označena ▷.

Indikátory v závorkách se zobrazují, jakmile je

parametr zvolen. Dostupné položky, které je možno nastavovat, závisí na režimu napájení videokamery. Na obrazovce se zobrazují položky, které můžete v této chvíli ovládat. Nedostupné položky jsou zobrazeny šedou barvou.



## VCR HDV/DV

Volba přehrávaného signálu. Za normálních podmínek zvolte možnost [AUTO]. Pokud je videokamera připojena k jinému zařízení prostřednictvím kabelu i.LINK, zvolte signál, který bude vstupovat/vystupovat ze zdičky i.LINK HDV/DV. Bude zaznamenáván nebo přehráván zvolený signál.

### ▷AUTO

- Tuto možnost zvolte pro přehrávání signálů při automatickém přepínání mezi formáty HDV a DVCAM (DV).
- Pro připojení prostřednictvím rozhraní i.LINK zvolte tuto možnost pro záznam/přehrávání vstupních/výstupních signálů ze zdičky i.LINK HDV/DV automatickým přepínáním formátů mezi HDV a DVCAM (DV).

### HDV

- Tuto možnost zvolte pro přehrávání signálů pouze ve formátu HDV.
  - Pro připojení prostřednictvím rozhraní i.LINK zvolte tuto možnost pro záznam/přehrávání vstupních/výstupních signálů pouze ve formátu HDV.
- Tuto možnost zvolte při zapojení videokamery k počítači, atd. (str. 97).

### DV

- Tuto možnost zvolte pro přehrávání signálů pouze ve formátu DVCAM (DV).
  - Pro připojení prostřednictvím rozhraní i.LINK zvolte tuto možnost pro záznam/přehrávání vstupních/výstupních signálů pouze ve formátu DVCAM (DV).
- Tuto možnost zvolte při zapojení videokamery k počítači, atd. (str. 97).

### 🔧 Poznámka

- Před nastavením položky [VCR HDV/DV] odpojte kabel i.LINK. V opačném případě nemusí být připojený televizor schopen rozpoznat video signál z videokamery.
- Pokud je zvolena položka [AUTO] a signál se přepíná mezi formátem HDV a DV, dojde ke chvilkovému přerušení obrazu a zvuku.
- Pokud je položka [HDV→DV CONV] zapnuta - [ON] a položka [AUDIO LOCK] v menu [i.LINK CONV] je nastavena na hodnotu [LOCK MODE], bude výstup obrazu následující:
  - při nastavení [AUTO] bude signál HDV zkonvertován do uzamčeného audio signálu DV; signál DV bude vystupovat beze změny.
  - při nastavení [HDV] bude signál HDV zkonvertován do uzamčeného audio signálu DV; signál DV nebude vystupovat.

→ pokračování

- při nastavení [DV] bude signál DV vystupovat beze změny; signál HDV nebude vystupovat.
- Pokud je položka [HDV→DV CONV] zapnuta - [ON] a položka [AUDIO LOCK] v menu [i.LINK CONV] je nastavena na hodnotu [UNLOCK MODE], bude výstup obrazu následující:
  - při nastavení [AUTO] bude signál HDV zkonvertován do odemčeného audio signálu DV; signál DV bude vystupovat beze změny.
  - při nastavení [HDV] bude signál HDV zkonvertován do odemčeného audio signálu DV; signál DV nebude vystupovat.
  - při nastavení [DV] bude signál DV vystupovat beze změny; signál HDV nebude vystupovat.
- Signál HDV není možno zkonvertovat do signálu DVCAM.



## REC FORMAT

Tato funkce umožňuje zvolit záznamový formát, jestliže je přepínač POWER nastaven do polohy CAMERA. Indikátor zvoleného formátu se v průběhu záznamu rozsvítí.

---

▷HDV1080i Tuto možnost zvolte pro záznam se specifikací HDV1080i.  
(HDV1080i)

---

DV Tuto možnost zvolte pro záznam ve formátu DVCAM/DV. Kromě  
(DVCAM DV  toho je třeba nastavit níže uvedenou položku [ REC MODE].

---

### Rada

- Pokud bude obraz v průběhu záznamu souběžně vystupovat na zařízení, připojeném prostřednictvím kabelu i.LINK, nastavte rovněž položku [i.LINK CONV] v souladu s (str. 74).


## Režim záznamu - REC MODE DVCAM DV

Toto nastavení je platné pouze tehdy, pokud je položka [REC FORMAT] je nastavena na hodnotu [DV].

---

▷DVCAM Tuto možnost zvolte pro záznam ve formátu DVCAM na kazetu.  
(DVCAM)

---

DV SP (DV ) Tuto možnost zvolte pro záznam v režimu SP ve formátu DV, budete-li chtít delší dobu zaznamenávat na kazetu.

---

### Poznámka

- Zvukový doprovod není možno přidávat na kazetu, zaznamenanou v režimu DV SP.
- Při záznamu v režimu DV SP se mohou při přehrávání kazety na jiných videokamerách nebo videorekordérech v obraze objevovat mozaikové rastry nebo může docházet k výpadkům zvuku.
- Při střídání záznamů na jednu kazetu v režimu DVCAM a režimu DV SP může docházet ke zkreslení obrazu nebo nemusí být mezi jednotlivými scénami správně zaznamenan časový kód.



Po nastavení této položky v okamžiku záznamu můžete na celé televizní obrazovce zobrazovat obraz, zaznamenaný ve formátu DVCAM (DV). Další podrobnosti si vyhledejte v návodu k obsluze televizoru.

▷ON Tuto možnost zvolte pro sledování zaznamenaného obrazu na televizoru s obrazovkou s poměrem stran obrazu 16:9.

Na LCD monitoru nebo v hledáčku



Na televizoru s obrazovkou s poměrem stran obrazu 4:3\*



Na televizoru s obrazovkou s poměrem stran obrazu 16:9



OFF (vypnuto)  
**(4:3)**

Tuto možnost zvolte pro sledování zaznamenaného obrazu na televizoru s obrazovkou s poměrem stran obrazu 4:3.

Na LCD monitoru nebo v hledáčku



Tmavé pruhy jsou na obrazovce průsvitné.

Na televizoru s obrazovkou s poměrem stran obrazu 4:3



Na televizoru s obrazovkou s poměrem stran obrazu 16:9



\* Přehrávaný obraz může v závislosti na připojeném televizoru vypadat odlišně.

## COMPONENT


### Pokud je položka [50i/60i SEL] nastavena na hodnotu 50i

576i	Tuto možnost zvolte při připojení videokamery k televizoru, který je kompatibilní s režimem 576i.
576p/576i	Tuto možnost zvolte při připojení videokamery k televizoru, který je kompatibilní s režimem 576p.
▷1080i/576i	Tuto možnost zvolte při připojení videokamery k televizoru, který je kompatibilní s režimem 1080i.

### Pokud je položka [50i/60i SEL] nastavena na hodnotu 60i

480i	Tuto možnost zvolte při připojení videokamery k televizoru, který je kompatibilní s režimem 480i.
480p/480i	Tuto možnost zvolte při připojení videokamery k televizoru, který je kompatibilní s režimem 480p.
▷1080i/480i	Tuto možnost zvolte při připojení videokamery k televizoru, který je kompatibilní s režimem 1080i.

#### Poznámka



- Pokud nastavíte položku [HDV→DV CONV] v menu [i.LINK CONV] na hodnotu [ON] ve chvíli, kdy je zvolen režim [576p/576i] nebo [480p/480i], nebudou ze zdičky  HDV/DV vystupovat žádné video signály.

## i.LINK CONV

Pokud je přepínač napájení POWER v poloze CAMERA, bude toto nastavení účinné pouze tehdy, pokud je v menu [REC FORMAT] zvolena hodnota [HDV1080i].



Pokud je přepínač napájení POWER v poloze VCR, bude toto nastavení účinné pouze tehdy, pokud je v menu [VCR HDV/DV] zvolena hodnota [AUTO] nebo [HDV].

## HDV→DV CONV

▷OFF	Tuto možnost zvolte pro výstup signálů ze zdičky  HDV/DV v souladu s nastavením položky [REC FORMAT] a [VCR HDV/DV].
ON (zapnuto)	Tuto možnost zvolte pro výstup signálů ve formátu DV ze zdičky  HDV/DV.

## AUDIO LOCK

Toto nastavení je účinné pouze tehdy, pokud je položka [HDV→DV CONV] nastavena na hodnotu [ON].

▷LOCK MODE	Signály, jejichž vzorkovací frekvence zvuku a obrazu je synchronizovaná, vystupují ze zdičky  HDV/DV.
UNLOCK MODE	Signály, jejichž vzorkovací frekvence zvuku a obrazu je oddělená, vystupují ze zdičky  HDV/DV.

## **Poznámka**

- Viz část [VCR HDV/DV], kde najdete informace o vstupním signálu prostřednictvím zapojení i.LINK.
- Před nastavením položky [i.LINK CONV] odpojte kabel i.LINK. V opačném případě nemusí být připojené video zařízení schopno rozpoznat video signál z videokamery.

## **DOWN CONVERT**

Zvolte formát obrazu, který bude vystupovat při přehrávání kazety, zaznamenané se specifikací HDV.

Toto nastavení je účinné pro následující výstup:

- COMPONENT OUTPUT (při 480p/480i a 576p/576i)

- S VIDEO

- AUDIO/VIDEO

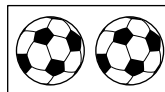
- i.LINK (pokud je položka [HDV→DV CONV] v menu [i.LINK CONV] nastavena na hodnotu [ON])

### ▷SQUEEZE

Tuto možnost zvolte pro výstup signálů na televizor s poměrem stran obrazu 16:9 nebo televizor, kompatibilní s režimem 16:9.

Obraz se bude zobrazovat následovně:

Na širokoúhlém televizoru s obrazovkou s poměrem stran 16:9



Na televizoru, který je kompatibilní s širokoúhlým režimem s poměrem stran 16:9



### LETTER BOX

Tuto možnost zvolte pro výstup signálů na televizor, který není kompatibilní s režimem 16:9.

Obraz se bude zobrazovat následovně:

Na standardním televizoru s obrazovkou s poměrem stran obrazu 4:3

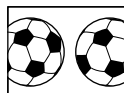


### EDGE CROP

Tuto možnost zvolte pro zobrazení středu obrazu s poměrem stran obrazu 4:3 s ořezáním obou stran obrazu.

Obraz se bude zobrazovat následovně:

Na standardním televizoru s obrazovkou s poměrem stran obrazu 4:3



## **Rada**

- Při sledování obrazu, zaznamenaného ve formátu DVCAM (DV), s položkou [DV WIDE REC] nastavenou na hodnotu [ON] na standardním televizoru s obrazovkou s poměrem



→ pokračování

stran obrazu 4:3, se obraz může zobrazovat se správnou výškou, ale se zkomprimovanou šířkou (v závislosti na televizoru). Budete-li chtít sledovat zaznamenaný obraz na tomto typu standardního televizoru s obrazovkou s poměrem stran obrazu 4:3, nastavte před natáčením položku [DV WIDE REC] na hodnotu [OFF].

## A/V → DV OUT DVCAM DV

K této videokameře je možno připojit digitální a analogové zařízení a provést převod (konverzi) signálu z připojených zařízení do příslušného signálu na videokameře.

---

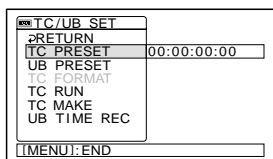
▷OFF	Tuto možnost zvolte, pokud nebudete funkci pro konverzi signálu používat.
ON (zapnuto) (   )	Pro výstup obrazu a zvuku v analogovém formátu v digitálním formátu prostřednictvím této videokamery. Analogový signál, vstupující do zdířky AUDIO/VIDEO na videokameře, bude převeden a bude vystupovat prostřednictvím rozhraní i.LINK na této videokameře. Podrobnosti - viz strana 105.

---

# Používání menu 00:00 (TC/UB SET) – TC MAKE, atd.

V menu TC/UB SET můžete nastavovat níže uvedené položky. Podrobnosti o volbě a nastavení těchto položek - viz část "Volba položek menu" (str. 58).  
Výchozí nastavení jsou označena ▷.  
Indikátory v závorkách se zobrazují, jakmile je

parametr zvolen. Dostupné položky, které je možno nastavovat, závisí na režimu napájení videokamery. Na obrazovce se zobrazují položky, které můžete v této chvíli ovládat. Nedostupné položky jsou zobrazeny šedou barvou.



## TC PRESET

Časový kód je možno přednastavit nebo resetovat (str. 102).

## UB PRESET

Uživatelské bity je možno přednastavit nebo resetovat (str. 103).

## TC FORMAT 60i

Je možno zvolit režim snímku.

▷AUTO	Tuto možnost zvolte pro automatické nastavení režimu snímku v souladu s vloženou kazetou.
DF	Tuto možnost zvolte pro nastavení režimu snímku do režimu ztraceného snímku (drop frame).
NDF	Tuto možnost zvolte pro nastavení režimu snímku do režimu neztraceného snímku (non-drop frame).

### Poznámka

- Pokud je položka [50i/60i SEL] v menu (OTHERS) nastavena na hodnotu 50i, bude režim neztraceného snímku (non-drop frame) zvolen automaticky.

## TC RUN

Je možno zvolit, jak se bude posunovat časový kód.

▷REC RUN	Hodnota časového kódu se bude posunovat pouze při záznamu. Tuto možnost zvolte při vytváření nepřetržitého časového kódu při editaci.
FREE RUN	Hodnota časového kódu se bude volně posunovat bez ohledu na aktuálně nastavený provozní režim videokamery. Tuto možnost zvolte pro seřízení odchylky mezi hodnotou časového kódu a skutečným časem.

## TC MAKE

---

▷REGENERATE	Tuto možnost zvolte při vytváření nepřetržitého časového kódu při editaci. Bez ohledu na nastavení položky [TC RUN] je režim běhu automaticky nastaven na hodnotu [REC RUN].
PRESET	Tuto možnost zvolte, pokud nechcete vytvářet nepřetržitý časový kód při editaci.

---

## UB TIME REC

---

▷OFF	Tuto možnost zvolte, pokud nechcete nastavit uživatelské bity podle hodin reálného času.
ON (zapnuto)	Tuto možnost zvolte, pokud chcete nastavit uživatelské bity podle hodin reálného času.

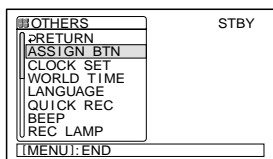
---

# Používání menu

## (OTHERS) – CLOCK SET/WORLD TIME, atd.

V menu OTHERS můžete nastavovat níže uvedené položky. Podrobnosti o volbě a nastavení těchto položek - viz část “Volba položek menu” (str. 58).  
Výchozí nastavení jsou označena ▷.  
Indikátory v závorkách se zobrazují, jakmile je

parametr zvolen. Dostupné položky, které je možno nastavovat, závisí na režimu napájení videokamery. Na obrazovce se zobrazují položky, které můžete v této chvíli ovládat. Nedostupné položky jsou zobrazeny šedou barvou.



## ASSIGN BTN

Funkce můžete přiřazovat na tlačítka ASSIGN (str. 87).

## CLOCK SET (nastavení hodin)

Pro nastavení data a času (str. 17).

## WORLD TIME

Tato funkce umožňuje nastavení časového rozdílu, kdybyste videokameru používali v zahraničí. Otáčením stupnice SEL/PUSH EXEC nastavte časový rozdíl a hodiny se nastaví v souladu s tímto časovým rozdílem. Nastavíte-li časový rozdíl na hodnotu 0, vrátí se hodiny na svůj původně nastavený čas.

## LANGUAGE

Tato funkce umožňuje nastavení jazyka, použitého pro zobrazování na obrazovce (str. 19).

Pro model HVR-Z1E:

Můžete si vybrat z těchto jazyků - German (němčina), Greek (řečtina), English (angličtina), Simplified English (zjednodušená angličtina), Spanish (španělština), French (francouzština), Italian (italština), Dutch (holandština), Portuguese (portugalština), Russian (ruština), Arabic (arabština) nebo Persian (perština).

Pro model HVR-Z1P:

Můžete si vybrat z těchto jazyků - English (angličtina), Simplified English (zjednodušená angličtina), Simplified-Chinese (zjednodušená čínština) nebo Traditional-Chinese (tradiční čínština).

## QUICK REC HDV1080i

Pokud videokameru ponecháte v nečinnosti v režimu záznamové pohotovosti (recording standby) déle než 3 minuty, režim záznamové pohotovosti (recording standby) videokamery se ukončí (videohlavy se přestanou otáčet), aby se předešlo opotřebením videohlav a vybíjení akumulátoru. Protože napájení videokamery se nevypne, můžete opět obnovit záznam stisknutím tlačítka REC START/STOP.

▷OFF	Obnovení záznamu ze stavu, kdy se videohlavy neotáčí určitou chvíli trvá, avšak přechod z naposledy zaznamenané scény bude plynulý.
ON (zapnuto)	Doba, dokud se záznam neobnoví ze stavu, kdy se videohlavy neotáčí, se sice mírně zkrátí, avšak přechod z naposledy zaznamenané scény nemusí být plynulý. Tuto možnost zvolte, pokud nechcete při natáčení přemeškat důležitý okamžik.

## BEEP

MELODY	Tuto možnost zvolte, chcete-li při zahájení/ukončení záznamu přehrát melodii, nebo pokud se při provozu videokamery vyskytne neobvyklý stav.
▷NORMAL	Místo melodie zvolte zvuk (pípnutí).
OFF (vypnuto)	Tuto možnost zvolte pro zrušení melodie a zvuku (pípnutí).


## REC LAMP

▷ON	Zvolte tuto položku, aby se v průběhu natáčení zapínal indikátory záznamu v přední a zadní části videokamery.
OFF (vypnuto)	Toto nastavení zvolte při natáčení v následujících situacích. Indikátory záznamu v přední a zadní části videokamery se v průběhu natáčení nebudou zapínat. <ul style="list-style-type: none"><li>• Pokud nechcete, aby natáčený objekt byl při záznamu nervózní.</li><li>• Pokud objekt natáčíte z velmi malé vzdálenosti.</li><li>• Pokud objekt odráží světlo indikátoru záznamu.</li></ul>

## FORMAT LAMP

▷ON	Tuto možnost zvolte pro zapnutí indikátoru formátu. Indikátor formátu, který je zvolen v poloze [REC FORMAT] se rozsvítí po přepnutí přepínače POWER do polohy CAMERA. Indikátor formátu, který je zvolen v poloze [VCR HDV/DV] se rozsvítí po přepnutí přepínače POWER do polohy VCR.
OFF (vypnuto)	Tuto možnost zvolte, pokud nechcete, aby se zapínal indikátor formátu. Indikátor rozhraní i.LINK se rovněž nebude rozsvěcovat.

### Poznámka

- Indikátor formátu se rozsvítí v souladu s formátem přehrávaného nebo vstupního signálu z jiného zařízení, pokud je položka [VCR HDV/DV] v menu  (IN/OUT REC) nastavena na hodnotu [AUTO].



## IRIS DIAL

Tato funkce umožňuje zvolit směr otáčení clony iris pro otevření nebo zavření clony iris.

▷NORMAL	Tuto možnost zvolte pro otočení ve směru hodinových ručiček (při pohledu ze strany objektivu) pro uzavření clony iris a zvýšení množství světla.
OPPOSITE	Tuto možnost zvolte pro otočení proti směru hodinových ručiček (při pohledu ze strany objektivu) pro uzavření clony iris a snížení množství světla.

## DATA CODE

Zvolte položku, která se bude zobrazovat po stisknutí tlačítka DATA CODE (str. 52).

▷DATE/CAM	Zvolte tuto možnost pro zobrazení data a času nebo nastavených parametrů videokamery při přehrávání.
DATE (datum)	Zvolte tuto možnost, aby se při přehrávání zobrazoval datum a čas.

## LETTER SIZE

▷NORMAL	Tuto možnost zvolte pro zobrazení obrazovky menu v normální velikosti.
2x	Tuto možnost zvolte pro zobrazení zvolené položky menu ve dvojnásobné výšce oproti normálnímu zobrazení.

## REMAINING

▷AUTO	Zvolte tuto možnost, aby se na přibližně 8 sekund zobrazil indikátor zbývající doby kazety: <ul style="list-style-type: none"><li>• Po nastavení přepínače POWER do režimu CAMERA nebo VCR (s vloženou kazetou) vypočítá videokamera zbývající množství pásky v kazetě.</li><li>• Po stisknutí tlačítka ► (přehrávání) nebo DISPLAY/BATT INFO.</li></ul>
ON (zapnuto)	Zvolte tuto možnost, aby se vždy zobrazoval indikátor zbývající doby kazety.

## DISP OUTPUT

▷LCD PANEL	Zvolte, zda se na LCD monitoru a v hledáčku mají zobrazovat indikace, jako je například časový kód.
V-OUT/PANEL	Zvolte, zda se na obrazovce televizoru, LCD monitoru a v hledáčku mají zobrazovat indikace, jako je například časový kód.

### Poznámka

- Po stisknutí tlačítka DISPLAY/BATT INFO nebo tlačítka ASSIGN, přiřazeného funkci DISPLAY (pokud je zvolena položka [V-OUT/PANEL]), není možno do videokamery přivádět vstupní signál.

→ pokračování

## ZOOM DISPLAY

▷BAR	Tuto možnost zvolte pro indikaci polohy funkce zoom pomocí pruhu zobrazení.
NUMBER (číslo)	Tuto možnost zvolte pro indikaci polohy funkce zoom pomocí čísel (0 až 99).

## EXP. FOCUS

▷AUTO OFF	Tuto možnost zvolte pro automatické zrušení funkce rozšířeného ostření (expanded focus) po uplynutí určité doby (str. 34).
MANUAL OFF	Tuto možnost zvolte pro ponechání zapnuté funkce rozšířeného ostření (expanded focus) i po uplynutí určité doby. Pro zrušení funkce rozšířeného ostření (expanded focus) stiskněte opět tlačítko EXPANDED FOCUS.

## HOURS METER

Bude se zobrazovat kumulativní provozní doba videokamery společně s celkovým počtem provozních hodin, otáčkami videohlav, během pásky nebo celkový počet operací uvolnění pásky z videohlav.

OPERATION	Zobrazuje se celkový počet provozních hodin s přírůstkem 10 hodin.
DRUM RUN	Zobrazuje se celkový počet provozních hodin videohlav s přírůstkem 10 hodin.
TAPE RUN	Zobrazuje se celkový počet provozních hodin kazety s přírůstkem 10 hodin.
THREADING	Zobrazuje se celkový počet operací uvolnění pásky z videohlav s přírůstkem 10 hodin.

## DATE REC

▷OFF	Tuto možnost zvolte, pokud nechcete prolínat do obrazu datum a čas.
ON (zapnuto)	Tuto možnost zvolte, budete-li chtít prolínat přímo do obrazu při záznamu datum a čas.

### Poznámka

- I přesto, že je indikace data/času na obrazovce ovlivňována signálem vzorování zebra nebo funkcí peaking, budou tyto indikace zaznamenány bez ovlivnění vzorováním zebra nebo funkcí peaking.

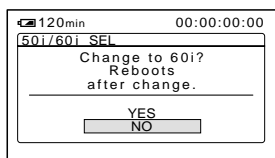
## REMOTE CTRL

▷ON	Budete-li chtít používat dálkový ovladač, který jste obdrželi s videokamerou, zvolte tuto položku.
OFF (vypnuto)	Zvolte tuto položku, chcete-li dálkový ovladač deaktivovat, aby se předešlo ovlivňování této videokamery příkazem, vyslaným dálkovým ovladačem jiného zařízení (videorekordéru a podobně).

## 50i/60i SEL

Před záznamem můžete přepnout na televizní systém, používaný videokamerou na 1080/50i (systém PAL) nebo 1080/60i (systém NTSC). Jako výchozí je nastavena hodnota 50i.

- 1 Otáčením stupnice SEL/PUSH EXEC zvolte položku [YES], a pak stupnici stiskněte.**



- 2 Otáčením stupnice SEL/PUSH EXEC zvolte opět položku [YES], a pak stupnici stiskněte.**

Obrazovka zhasne a dojde k přepnutí systému.

### Rada

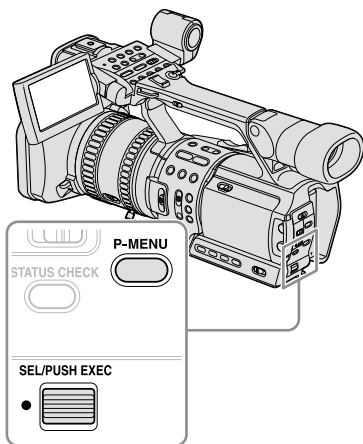
- Na hodnotu 60i (systém NTSC) je možno přepínat rovněž při záznamu ve formátu DVCAM (DV).

# Přizpůsobování osobního menu

Dostupné položky závisí na režimu napájení videokamery.

Nedostupné položky jsou zobrazeny šedou barvou.

Často používané položky menu můžete přidat do svého osobního menu (Personal Menu) nebo je seřadit v požadovaném pořadí (přizpůsobení). Toto osobní menu (Personal Menu) můžete přizpůsobit pro každý režim napájení videokamery.



**1** Stiskněte tlačítko P-MENU.

**2** Otáčením stupnice SEL/PUSH EXEC zvolte požadovanou položku a pak stupnici stiskněte.

**3** Otáčením stupnice SEL/PUSH EXEC zvolte požadované nastavení, a pak stupnici stiskněte.

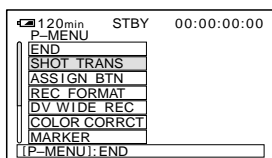
## Přidání menu – Add

Často používané položky menu můžete přidat do osobního menu (Personal Menu) pro snadší a rychlejší přístup.

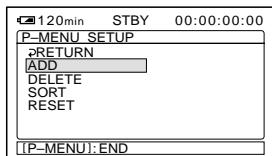
### ☛ Poznámka

- Pro jednotlivé režimy CAMERA a VCR je možno přidat až 28 položek menu. Budete-li chtít přidat další položku menu, musíte nejprve zrušit některou méně důležitou položku menu, a pak můžete přidat novou položku menu (str. 85).

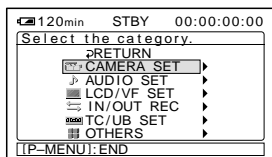
**1** Stiskněte tlačítko P-MENU.



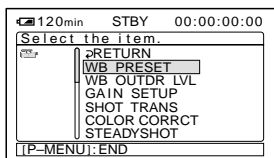
**2** Otáčením stupnice SEL/PUSH EXEC zvolte menu [P-MENU SETUP], a pak stupnici stiskněte.



**3** Otáčením stupnice SEL/PUSH EXEC zvolte položku [ADD], a pak stupnici stiskněte.

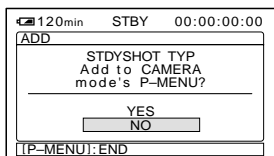


- 4** Otáčením stupnice SEL/PUSH EXEC zvolte kategorii menu, a pak stupnici stiskněte.



- 5** Otáčením stupnice SEL/PUSH EXEC zvolte položku menu, a pak stupnici stiskněte.

Dostupné položky se mohou různit v závislosti na režimu napájení videokamery.  
Zobrazují se pouze dostupné položky.



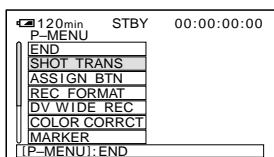
- 6** Otáčením stupnice SEL/PUSH EXEC zvolte položku [YES], a pak stupnici stiskněte.

Menu bude přidáno na konec seznamu.

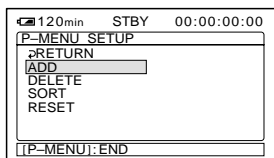
- 7** Stiskněte tlačítko P-MENU.

## Zrušení menu – Delete

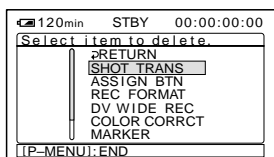
- 1** Stiskněte tlačítko P-MENU.



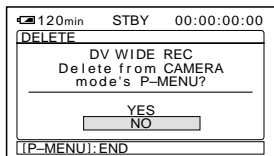
- 2** Otáčením stupnice SEL/PUSH EXEC zvolte menu [P-MENU SETUP], a pak stupnici stiskněte.



- 3** Otáčením stupnice SEL/PUSH EXEC zvolte položku [YES], a pak stupnici stiskněte.



- 4** Otáčením stupnice SEL/PUSH EXEC zvolte položku, která má být zrušena, a pak stupnici stiskněte.



- 5** Otáčením stupnice SEL/PUSH EXEC zvolte položku [YES], a pak stupnici stiskněte.

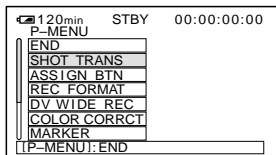
Zvolené menu je zrušeno z osobního menu (Personal Menu).

- 6** Stiskněte tlačítko P-MENU.

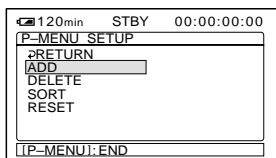
## Uspořádání zobrazených menu osobního menu (Personal Menu) – Sort

Menu, přidáná k osobnímu menu (Personal Menu), můžete seřadit v požadovaném pořadí.

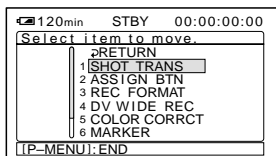
### 1 Stiskněte tlačítko P-MENU.



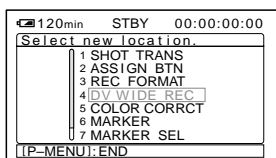
### 2 Otáčením stupnice SEL/PUSH EXEC zvolte menu [P-MENU SETUP], a pak stupnici stiskněte.



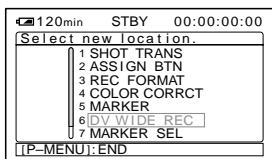
### 3 Otáčením stupnice SEL/PUSH EXEC zvolte položku [SORT], a pak stupnici stiskněte.



### 4 Otáčením stupnice SEL/PUSH EXEC zvolte položku, která má být přesunuta, a pak stupnici stiskněte.



### 5 Otáčením stupnice SEL/PUSH EXEC přešuněte položku na požadované místo v menu.



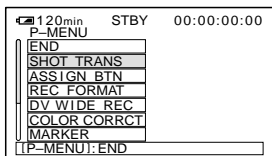
### 6 Stiskněte stupnici SEL/PUSH EXEC. Pro seřazení více položek zopakujte kroky 4 až 6.

### 7 Stiskněte tlačítko P-MENU.

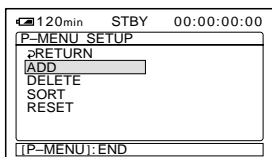
## Inicializace nastavených parametrů – Reset

Osobní menu (Personal Menu) je možno po přidání nebo zrušení menu nastavit na své výchozí hodnoty.

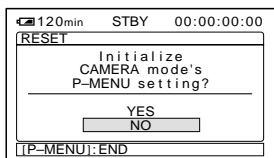
### 1 Stiskněte tlačítko P-MENU.



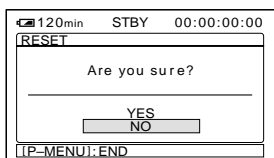
### 2 Otáčením stupnice SEL/PUSH EXEC zvolte menu [P-MENU SETUP], a pak stupnici stiskněte.



- 3** Otáčením stupnice SEL/PUSH EXEC zvolte položku [RESET], a pak stupnici stiskněte.



- 4** Otáčením stupnice SEL/PUSH EXEC zvolte položku [YES], a pak stupnici stiskněte.



- 5** Otáčením stupnice SEL/PUSH EXEC zvolte položku [YES], a pak stupnici stiskněte.

Nastavení osobních menu (Personal Menu) se navrátí na své výchozí hodnoty. Pro zrušení inicializace zvolte položku [NO].

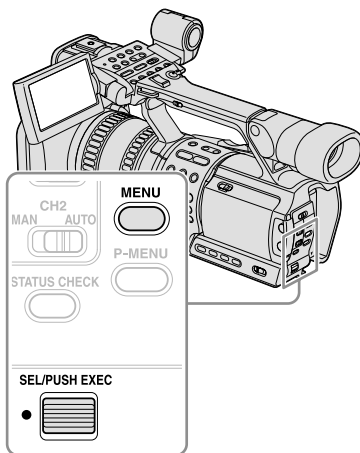
- 6** Stiskněte tlačítko P-MENU.

## Přirazování funkcí


V závislosti na funkcích bude třeba, abyste je přiřadili na tlačítka ASSIGN, chcete-li je používat. Na každé tlačítko ASSIGN 1 až 6 je možno přiřadit jednu funkci.

### Funkce, které můžete přiřazovat na tlačítka ASSIGN.

- [FADER] (str. 45)
- [BACK LIGHT] (str. 26)
- [SPOTLIGHT] (str. 27)
- [AE OVERRIDE] (str. 89)
- [WB OUTDR LVL +] (str. 59)
- [WB OUTDR LVL -] (str. 59)
- [HYPER GAIN] (str. 89)
- [MARKER] (str. 62)
- [ALLSCAN MODE] (str. 89)
- [STEADYSHOT] (str. 61)
- [INDEX MARK] (str. 45)
- [AUDIO DUB] (str. 100) DVCAM
- [REC REVIEW] (str. 48)
- [DISPLAY] (str. 51)
- [BARS] (str. 23)



- 1** Stiskněte tlačítko MENU.

- 2** Otáčením stupnice SEL/PUSH EXEC zvolte menu  (OTHERS), a pak stupnici stiskněte.

→ pokračování

---

**3** Otáčením stupnice SEL/PUSH EXEC zvolte položku [ASSIGN BTN], a pak stupnici stiskněte.

---

**4** Otočením stupnice SEL/PUSH EXEC zvolte číslo tlačítka ASSIGN, které chcete funkci přiřadit, a pak stupnici stiskněte.

Jsou dostupné možnosti [ASSIGN1] až [ASSIGN6]. Indikace [-----] znamená, že na tomto číslu není přiřazena žádná funkce.

---

**5** Otáčením stupnice SEL/PUSH EXEC zvolte funkci, která má být přiřazena, a pak stupnici stiskněte.

---

**6** Otáčením stupnice SEL/PUSH EXEC zvolte položku [OK], a pak stupnici stiskněte.

---

**7** Stiskněte tlačítko MENU pro skrytí menu.

---

## Používání funkce hyper gain

V průběhu záznamu nebo v režimu záznamové pohotovosti (standby) stiskněte tlačítko ASSIGN, přiřazené funkci [HYPER GAIN]. Zisk (gain) se zvýší na hodnotu 36 dB. Pro obnovení předchozího nastavení stiskněte opět toto tlačítko. Při natáčení velmi tmavého objektu jej můžete zviditelnit použitím funkce hyper gain.

### Poznámka

- Pokud je tato funkce aktivována, nebudou pracovat následující funkce:
  - Funkce [AE SHIFT] režimu PICTURE PROFILE
  - [AE OVERRIDE]
  - [BACK LIGHT]
  - [SPOTLIGHT]
  - Nastavení zisku (gain)

- Pokud je tato funkce aktivována, kvalita obrazu se zhorší.
- Pokud tuto funkci zvolíte ve chvíli, kdy je rychlost závěrky nižší než 1/12, bude rychlost závěrky automaticky nastavena na 1/25. **50i**
- Pokud tuto funkci zvolíte ve chvíli, kdy je rychlost závěrky nižší než 1/15, bude rychlost závěrky automaticky nastavena na 1/30. **60i**

### Rada

- V této situaci se doporučuje manuální ostření.

## Používání funkce AE override

Stiskněte tlačítko ASSIGN, přiřazené funkci [AE OVERRIDE] a otočte stupnici clony iris. Jas můžete dočasně nastavit potlačením hodnoty AE shift. Pokud je tato funkce aktivovaná, zobrazí se na obrazovce **OVERRIDE**.


### Poznámka

- Po manuálním nastavení clony iris se funkce AE override zruší.

### Rada

- Nejvyšší/nejnižší hodnota, použitá funkcí AE override závisí na hodnotě posunu (AE shift). Tato hodnota se mění v rozsahu  $\pm 7$  celkové hodnoty funkce AE shift a AE override.

## Zobrazení značkovače

Stiskněte tlačítko ASSIGN, přiřazené funkci [MARKER], aby se značkovač zobrazil na obrazovce. V položce [MARKER SEL] v menu  (CAMERA SET) je možno zvolit typ značkovače (str. 62).

## Zobrazení celého rámečku obrazu HDV1080i

Je možno zkontrolovat oblast kolem rámečku obrazu. Tato operace není možná na standardních televizních obrazovkách. Tuto kontrolu můžete provést stisknutím tlačítka





ASSIGN, přiřazeného funkci [ALLSCAN MODE]. Kolem zobrazeného obrazu se na obrazovce objeví černý rámeček. Stiskněte opět toto tlačítko pro obnovení předchozího vzhledu obrazovky.

#### **Poznámka**

- Pokud je tato funkce aktivována, bude obraz zobrazován v prokládaném formátu letter box na výstupních zdířkách COMPONENT OUTPUT a i.LINK s výjimkou signálů HDV.

#### **Rada**

- Stisknete-li tlačítko ASSIGN, přiřazené funkci [STEADYSHOT], funkce SteadyShot se ukončí a na LCD monitoru se zobrazí . Pro aktivaci funkce SteadyShot stiskněte opět toto tlačítko. Úroveň efektu funkce SteadyShot je možno nastavit v položce [STEADYSHOT TYP] v menu  (CAMERA SET) (str. 61).
- Pro funkce DISPLAY a BARS jsou k dispozici nezávislá tlačítka. Pro pohodlnější ovládání si však tyto funkce můžete přiřadit na tlačítka ASSIGN. Můžete používat obě tlačítka.

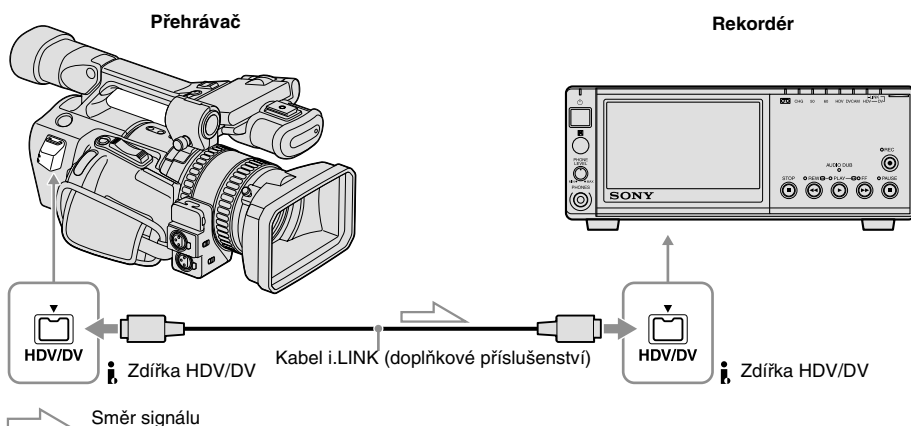
# Kopírování na jinou kazetu

Obraz, přehrávaný na této videokameře, je možno zkopírovat jiné záznamové zařízení (jako je například videorekordér). Připojte videokameru k videorekordéru tak, jak je patrné z následujícího vyobrazení.

## Připojení videorekordéru

### Kopírování na HDV kompatibilní zařízení

Připojte tuto videokameru k HDV kompatibilnímu zařízení prostřednictvím kabelu i.LINK (doplňkové příslušenství).



### Pro volbu kopírovaného video formátu

Kopírovaný video formát závisí na nastaveních položek [VCR HDV/DV] a [i.LINK CONV] v menu  $\rightleftarrows$  (IN/OUT REC). Před nastavováním těchto položek menu odpojte kabel i.LINK.

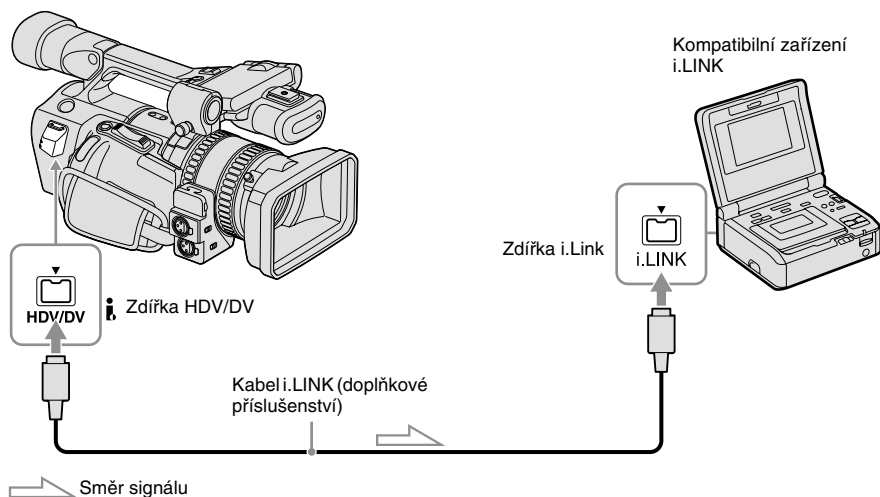
- Obraz je možno kopírovat v zaznamenaném formátu, pokud je položka [VCR HDV/DV] v menu [i.LINK CONV] nastavena na hodnotu [AUTO] a položka [HDV→DV CONV] je nastavena na hodnotu [OFF].
- Při nastavení položky [VCR HDV/DV] na hodnotu [HDV] nebo [DV] se bude kopírovat pouze obraz ve zvoleném formátu. Další obraz se bude kopírovat jako prázdný (bez obrazu), takže se nekopíruje ani obraz ani zvuk.

### 🔍 Poznámka

- Pokud změníte nastavení položek [VCR HDV/DV] a [i.LINK CONV] ve chvíli, kdy je připojen kabel i.LINK, nemusí být video zařízení v okamžiku kopírování schopno rozpoznat video signál z videokamery.
- Pokud je položka [VCR HDV/DV] nastavena na hodnotu [AUTO], a signál se přepíná mezi formátem HDV a DV, dojde ke chvilkovému přerušení obrazu a zvuku.
- Pokud používáte rekordér HVR-Z1E/Z1P, nastavte položku [VCR HDV/DV] v menu  $\rightleftarrows$  (IN/OUT REC) na hodnotu [AUTO] při záznamu na zařízení HVR-Z1E/Z1P (str. 94).

## Kopírování na zařízení DVCAM (DV)

Připojte tuto videokameru k videorekordéru prostřednictvím kabelu i.LINK (doplňkové příslušenství).



### Pro volbu kopírovaného video formátu

Kopírovaný video formát závisí na nastaveních položek [VCR HDV/DV] (str. 71) a [i.LINK CONV] (str. 74) v menu  $\Rightarrow$  (IN/OUT REC). Před nastavováním těchto položek menu odpojte kabel i.LINK.

- Pokud je položka [VCR HDV/DV] nastavena na hodnotu [AUTO], položka [HDV→DV CONV] na hodnotu [ON] a položka [AUDIO LOCK] na hodnotu [LOCK MODE] v menu [i.LINK CONV], bude se obraz ve formátu HDV kopírovat s uzamčeným signálem audio (audio-locked), a obraz ve formátu DV se bude kopírovat tak, jak je, bez ohledu na nastavení položky [AUDIO LOCK].
- Pokud je položka [VCR HDV/DV] nastavena na hodnotu [AUTO], položka [HDV→DV CONV] na hodnotu [ON] a položka [AUDIO LOCK] na hodnotu [UNLOCK MODE] v menu [i.LINK CONV], bude se obraz ve formátu HDV kopírovat s odemčeným signálem audio (audio-unlocked), a obraz ve formátu DV se bude kopírovat tak, jak je, bez ohledu na nastavení položky [AUDIO LOCK].
- Pokud je na kazetě střídavě záznam ve formátech HDV a DVCAM (DV), nastavte

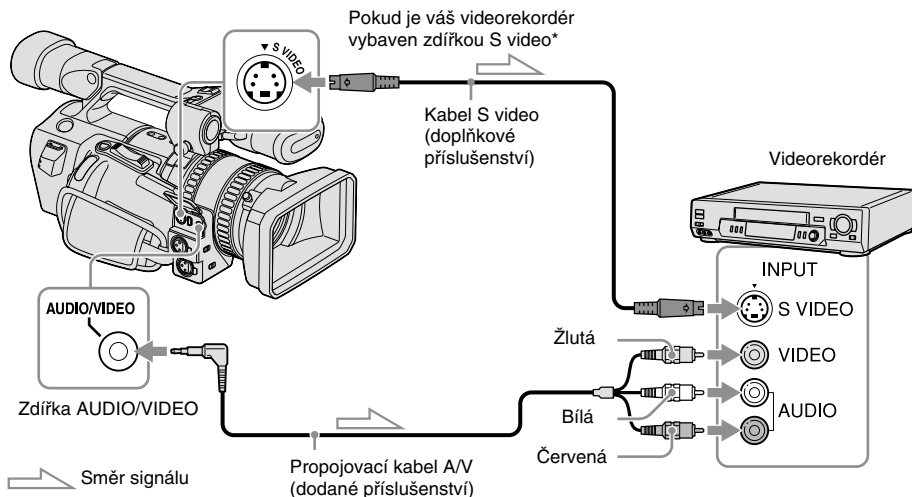
položku [VCR HDV/DV] na hodnotu [DV], aby se zkopíroval pouze obraz ve formátu DVCAM (DV). Obraz ve formátu HDV se bude kopírovat jako prázdný (bez obrazu), takže se nekopíruje ani obraz ani zvuk.

### ☛ Poznámka

- Pokud změníte nastavení položek [VCR HDV/DV] a [i.LINK CONV] ve chvíli, kdy je připojen kabel i.LINK, nemusí být video zařízení v okamžiku kopírování schopno rozpoznat video signál z videokamery.
- Pokud je položka [HDV→DV CONV] v menu [i.LINK CONV] nastavena na hodnotu [OFF] při nastavení položky [VCR HDV/DV] na hodnotu [AUTO], zkopíruje se obraz ve formátu HDV jako prázdný (bez obrazu), takže se nekopíruje ani obraz ani zvuk.
- Pokud je položka [VCR HDV/DV] nastavena na hodnotu [HDV], nebude moci připojené zařízení DVCAM (DV) rozpoznat obraz, takže se obraz zkopíruje jako prázdný.
- Pokud je položka [VCR HDV/DV] nastavena na hodnotu [AUTO], a signál se přepíná mezi formátem HDV a DVCAM (DV), dojde ke chvilkovému přerušení obrazu a zvuku.

## Kopírování na AV zařízení

Pomocí dodaného propojovacího kabelu A/V připojte videokameru k videorekordéru.



\* Pokud je připojované zařízení vybaveno zdíškou S video, zapojte kabel S video (volitelné příslušenství) do S video zdíčky místo zapojení žlutého konektoru na propojovacím kabelu A/V (součást dodávky). Při tomto zapojení docílíte vyšší kvalitu obrazu ve formátu DVCAM (DV). Pokud zapojíte pouze kabel S video, nebude na výstupu žádný zvuk.

### **Poznámka**

- Zvolte menu (OTHERS), položku [DISP OUTPUT] a pak [LCD PANEL] (výchozí nastavení) (str. 81).
- Pokud budete videokameru připojovat k monofonnímu zařízení, zapojte žlutý konektor propojovacího kabelu AV do zdíčky video, a červený konektor (pravý kanál) nebo bílý konektor (levý kanál) do zdíčky audio na videorekordéru nebo televizoru.

### **Rada**

- Budete-li chtít zaznamenat datum/čas a data nastavení videokamery, nechte je zobrazena na obrazovce (str. 52).

### 1 Připojte k videokameře videorekordér jako záznamové zařízení (str. 90).

### 2 Připravte si záznamové zařízení.

- Vložte do videorekordéru kazetu pro záznam.
- Pokud je vaše záznamové zařízení vybaveno voličem vstupů, přepněte jej do vstupního režimu.

### 3 Připravte tuto videokameru pro přehrávání.


- Vložte do videokamery nahranou kazetu.
- Přepněte přepínač POWER do polohy VCR.

### 4 Spusťte na videokameře přehrávání a na videorekordéru spusťte záznam.


Další podrobnosti si vyhledejte v návodu k obsluze videorekordéru.

### 5 Po dokončení kopírování zastavte videokameru a videorekordér.

#### Poznámka

- Při připojení prostřednictvím kabelu i.LINK bude zaznamenávaný obraz při pozastavení na videokameře (v průběhu záznamu na videorekordér) nestabilní a rozřfesený.
- Záběry ve formátu HDV se na výstupu zdířky  HDV/DV neobjeví při pauze v přehrávání nebo při přehrávání v jiném, nežli normálním režimu přehrávání.
- Budete-li používat kabel i.LINK, nebude možno zaznamenávat obraz a zvuk odděleně.

#### Rada

- Při použití kabelu i.LINK se rozsvítí indikátor i.LINK, indikátor HDV nebo DV na držáku zdířky  HDV/DV, a bude se indikovat formát výstupního signálu.
- Budete-li používat kabel i.LINK, budou se obrazové a zvukové signály přenášet digitálně, a výsledný obraz bude mít vysokou kvalitu.

# Záznam obrazu z videorekordéru nebo televizoru

Na kazetu, vloženou ve videokameře, je možno zaznamenávat obraz nebo televizní programy z videorekordéru nebo televizoru.


## ⚡ Poznámka

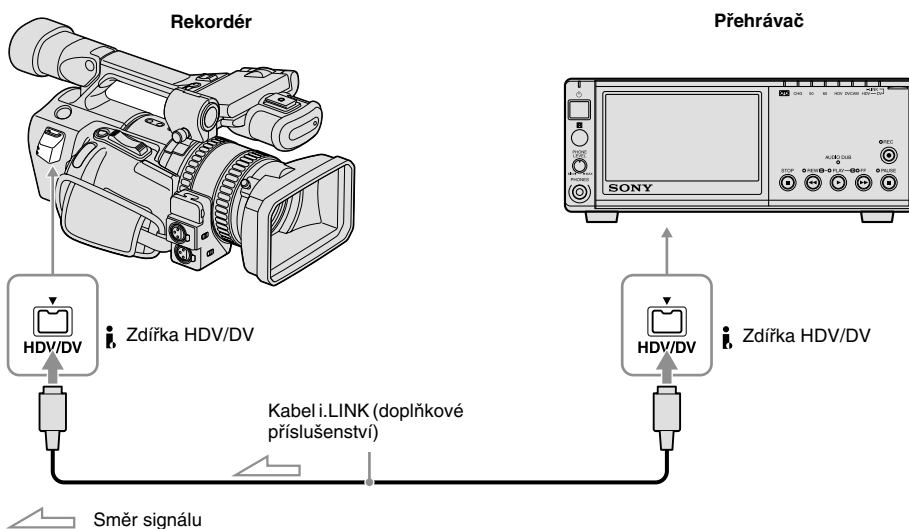
- Tato videokamera umožňuje pouze záznam ze zdroje s televizní normou PAL. Tak například, není možno správně zaznamenat francouzské videoprogramy a televizní programy (v normě SECAM). Viz strana 114 pro podrobnosti o barevných televizních systémech (normách).
- Budete-li pro vstup zdroje v barevné normě PAL používat adaptér s 21 piny, budete potřebovat obousměrný adaptér s 21 piny (doplňkové příslušenství).

## Připojení k videorekordéru nebo televizoru

### Záznam z HDV kompatibilního zařízení

Je možno provádět záznam a editaci z HDV kompatibilního videorekordéru. Použijte tuto videokameru jako rekordér a připojte ji ke kompatibilnímu zařízení HDV prostřednictvím kabelu i.LINK (volitelné příslušenství).

Před připojením zařízení zvolte na této videokameře (rekordéru) menu  (IN/OUT REC), položku [VCR HDV/DV], a pak položku [AUTO] (str. 71).



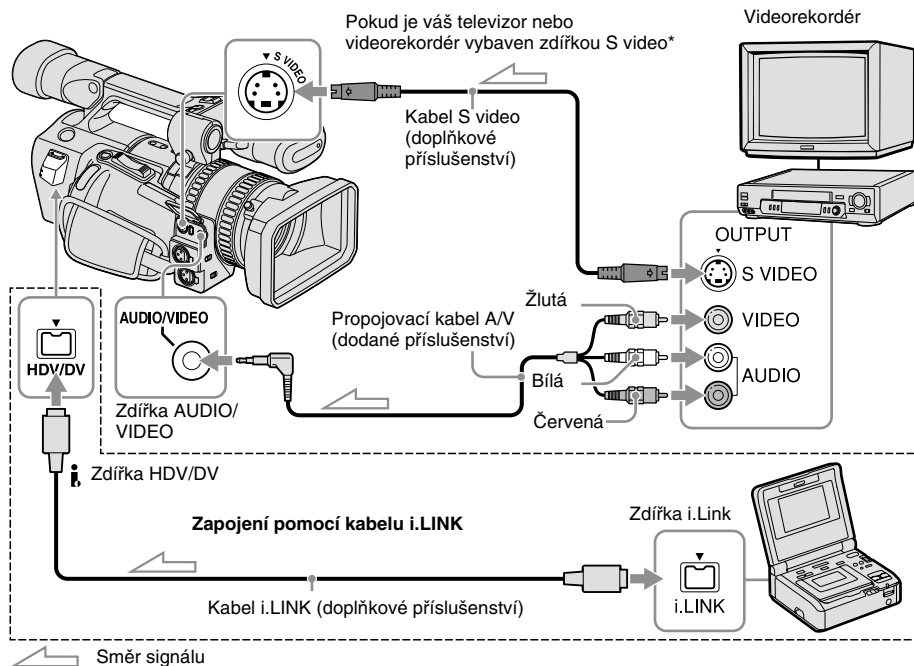
## ⚡ Poznámka

- V případě digitálního vysílání se může stát, že nebudete moci zaznamenat některé programy z důvodu ochrany autorských práv (str. 115).

## Záznam ze zařízení DVCAM (DV)/AV

Je možno zaznamenávat a editovat obraz nebo televizní programy z videorekordéru nebo televizoru. Svou videokameru použijte jako rekordér a připojte ji k videorekordéru propojovacím kabelem A/V (dodané příslušenství). Kompatibilní zařízení DVCAM

(DV) je možno rovněž připojit prostřednictvím kabelu i.LINK (doplňkové příslušenství). Pokud pro připojení kompatibilního zařízení DVCAM (DV) použijete kabel i.LINK, zvolte před záznamem menu  $\Rightarrow$  (IN/OUT REC), položku [VCR HDV/DV], a pak hodnotu [DV] nebo [AUTO] (str. 71).



\* Pokud je připojované zařízení vybaveno zdířkou S video, zapojte kabel S video (volitelné příslušenství) do S video zdířky místo zapojení žlutého konektoru na propojovacím kabelu A/V (součást dodávky). Při tomto zapojení docílíte vyšší kvalitu obrazu ve formátu DVCAM (DV). Pokud zapojíte pouze kabel S video, nebude na výstupu žádný zvuk.

### **Poznámka**

- Obraz ze zařízení DVCAM (DV)/AV je možno zaznamenávat pouze ve formátu DV.
- Budete-li chtít použít propojovací kabel A/V (dodané příslušenství), zvolte menu  $\Rightarrow$  (OTHERS), položku [DISP OUTPUT], a pak hodnotu [LCD PANEL] (výchozí nastavení) (str. 81).
- Pokud budete videokameru připojovat k monofonnímu zařízení, zapojte žlutý konektor propojovacího kabelu AV do zdířky video,

a červený konektor (pravý kanál) nebo bílý konektor (levý kanál) do zdířky audio na videorekordéru nebo televizoru. Bude se zaznamenávat pouze zvuk z připojené zdířky.

- Pokud bude na vstupu video signál s poměrem stran obrazu 4:3, zobrazí se tento obraz na monitoru videokamery s černými pruhy vlevo a vpravo.

### **Rada**

- Pokud je záznamové zařízení vybaveno zdířkou i.LINK, doporučuje se připojit jej prostřednictvím kabelu i.LINK (doplňkové příslušenství).

## Záznam videosekvencí

Před provedením následujících operací vložte do videokamery kazetu pro záznam.

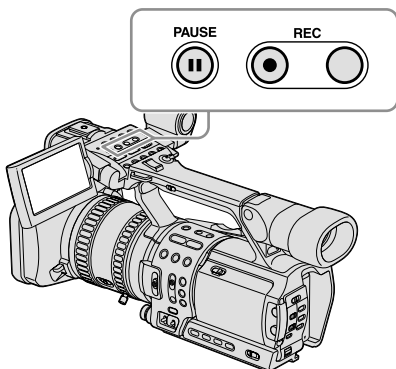
**1** Jako zařízení pro přehrávání připojte k videokameře televizor nebo videorekordér (str. 94, 95).

**2** Budete-li chtít nahrávat z videorekordéru, vložte do něj kazetu.

**3** Přepněte přepínač POWER do polohy VCR.

**4** Přepněte videokameru do režimu záznamové pauzy.

Podržte stisknuté tlačítko **II** (pauza), a stiskněte zároveň tlačítka **● REC** (záznam).



**5** Spust'íte na videorekordéru přehrávání kazety nebo zvolte televizní program.

Obraz, reprodukováný připojeným zařízením, se zobrazí na LCD monitoru videokamery.

**6** Stiskněte opět tlačítko **II** (pauza) v místě, odkud chcete začít nahrávat.

**7** Pro zastavení záznamu stiskněte tlačítko **■** (stop).

### **⚡** Poznámka

- Budete-li používat kabel i.LINK, bude obraz při pozastavení na videorekordéru (v průběhu záznamu na videokameru) nestabilní a roztřesený.
- Budete-li používat kabel i.LINK, nebude možno zaznamenávat obraz a zvuk odděleně.
- Budete-li používat kabel i.LINK, nemusí se obraz při pozastavení nebo zastavení (stop) záznamu zaznamenat plynule.

### **💡** Rada

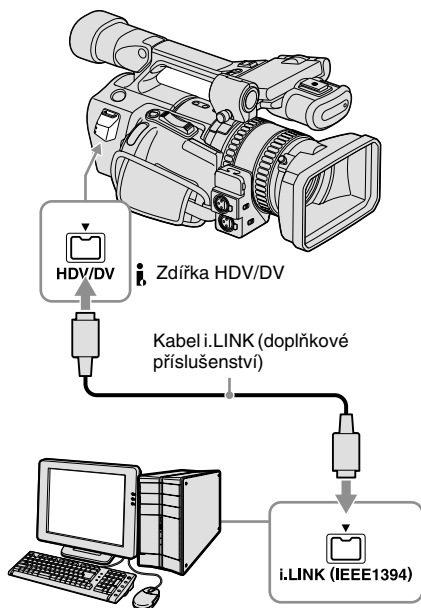
- Při použití kabelu i.LINK se rozsvítí indikátor i.LINK, indikátor HDV nebo DV na držáku zdičky **⏏** HDV/DV, a bude indikovat formát vstupního signálu.
- Budete-li používat kabel i.LINK, budou se obrazové a zvukové signály přenášet digitálně, a výsledný obraz bude mít vysokou kvalitu.
- Budete-li používat kabel i.LINK, zobrazí se v průběhu záznamu **HDV/DVIN**. Tento indikátor se může objevit na obrazovce zařízení pro přehrávání, nebude se však zaznamenávat.
- Indexové signály se v průběhu záznamu zaznamenávají na kazetu automaticky. Indexové signály můžete v průběhu záznamu rovněž zaznamenávat v požadovaných bodech záznamu stisknutím tlačítka ASSIGN, přiřazenému funkci index (str. 45).



# Připojení k počítači

Budete-li chtít používat videokameru po připojení k počítači prostřednictvím kabelu i.LINK, musí být počítač vybaven rozhraním i.LINK, a musí na něm být nainstalován aplikační software, umožňující načtení video signálů.

Viz příručka k aplikačnímu software, kde najdete systémové požadavky na počítač.



## Připojení počítače

- Před připojením videokamery k počítači prostřednictvím kabelu i.LINK nezapomeňte zapojit zástrčku konektoru správným směrem. Pokud násilně zasunete zástrčku konektoru ve špatném směru, může dojít k poškození zdířky nebo to způsobí poruchu funkce videokamery.
- Nejprve připojte kabel i.LINK k počítači a teprve pak k videokameře. Při připojení v opačném pořadí může vzniknout výboj statické elektřiny, který způsobí chybnou funkci videokamery.
- Před připojením kabelu i.LINK nezapomeňte nastavit položky [VCR HDV/DV] a [i.LINK CONV] v menu (IN/OUT REC). Pokud jako první připojíte kabel i.LINK, může se počítač zablokovat nebo nemusí být schopen rozpoznat signál z videokamery.

### ☛ Poznámka

- Připojte takový počítač, který umožňuje zpracování signálu formátu, indikovaného indikátory rozhraní i.LINK. Pokud připojíte takový počítač, který nebude schopen signál zpracovat, může se počítač zablokovat nebo nemusí být schopen rozpoznat signál z videokamery.
- Před resetováním položky [REC FORMAT] ve chvíli, kdy je přepínač POWER v poloze CAMERA, odpojte kabel i.LINK. V opačném případě se může počítač zablokovat.

### 💡 Rada

- Při použití kabelu i.LINK se rozsvítí indikátor i.LINK, indikátor HDV nebo DV na držáku zdířky i.LINK, a bude indikovat formát vstupního signálu.

## Import obrazu na kazetě do počítače

- Pro načtení obrazu, zaznamenaného ve formátu HDV, na kazetě formátu HDV nastavte položku [VCR HDV/DV] na hodnotu [HDV] (str. 71) a položku [HDV→DV CONV] na hodnotu [OFF] (v menu [i.LINK CONV]) (str. 74).
- Pro načtení obrazu, zaznamenaného ve formátu DVCAM/DV, na kazetě formátu DVCAM/DV nastavte položku [VCR HDV/DV] na hodnotu [DV] (str. 71).
- Pro načtení obrazu, zaznamenaného ve formátu HDV, na kazetě v uzamčeném formátu DV (audio-locked) nastavte položku [HDV→DV CONV] na hodnotu [ON] a položku [AUDIO LOCK] na hodnotu

→ pokračování

[LOCK MODE] (v menu [i.LINK CONV])  
(str. 74).

- Pro načtení obrazu, zaznamenaného ve formátu HDV, na kazetě v odemčeném formátu DV (audio-unlocked) nastavte položku [HDV→DV CONV] na hodnotu [ON] a položku [AUDIO LOCK] na hodnotu [UNLOCK MODE] (v menu [i.LINK CONV]) (str. 74).

#### **Poznámka**

- Obraz se nemusí v závislosti na aplikačním software na počítači naimportovat správně.
- Není možno importovat obraz, zaznamenaný ve formátu DVCAM (DV), ve formátu HDV.

## **Pro import obrazu z počítače do videokamery**

### **Ve formátu HDV**

Nastavte položku [VCR HDV/DV] na hodnotu [HDV] (str. 71) a položku [HDV→DV CONV] na hodnotu [OFF] (v menu [i.LINK CONV]) (str. 74).

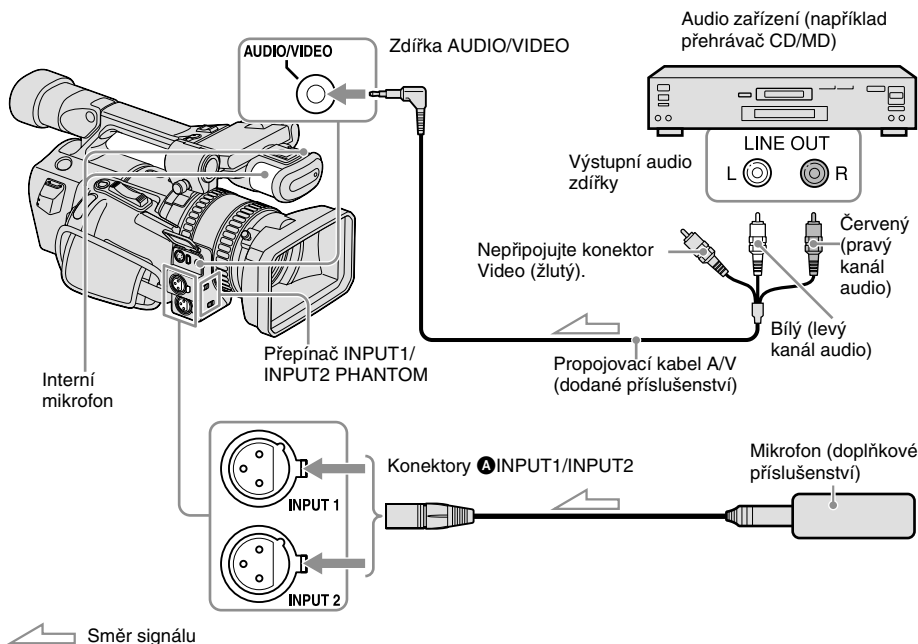
### **Ve formátu DVCAM (DV)**

Nastavte položku [VCR HDV/DV] na hodnotu [DV] (str. 71).

# Dabing (kopírování) zvuku na kazetu se záznamem DVCAM

Na kazetu, zaznamenanou ve formátu DVCAM a v audio režimu FS32K, je možno k původnímu zvukovému doprovodu zaznamenanat další zvukový doprovod.

## Příprava kopírování zvukového doprovodu



### 1 Vstup audio jedním z následujících způsobů.

- Pomocí interního mikrofonu (není třeba žádné zapojení).
- Připojením mikrofonu nebo audio zařízení (doplňkové příslušenství) ke konektorům INPUT1/INPUT2. (A)
- Připojením audio zařízení (doplňkové příslušenství) ke konektoru AUDIO/VIDEO. (B)

### 2 Zvolte menu (AUDIO SET), položku [MIC SELECT], a pak položku [XLR] (str. 66).

Při použití interního mikrofonu zvolte položku [INTERNAL MIC].

### 3 Při použití konektorů INPUT1/INPUT2 nastavte položky menu v souladu s konektorem a připojeným zařízením.

Při použití mikrofonu

→ pokračování

- Pokud je mikrofon připojen ke konektoru INPUT1, nastavte položku [INPUT1 LEVEL] na hodnotu [MIC].
- Pokud je mikrofon připojen ke konektoru INPUT2, nastavte položku [INPUT2 LEVEL] na hodnotu [MIC].
- Pokud je mikrofon napájen prostřednictvím svého vlastního kabelu, nastavte přepínač INPUT1/INPUT2 PHANTOM do polohy ON.

### Použití audio zařízení

- Pokud je audio zařízení připojeno ke konektoru INPUT1, nastavte položku [INPUT1 LEVEL] na hodnotu [LINE], a nastavte přepínač INPUT1 PHANTOM do polohy OFF.
- Pokud je audio zařízení připojeno ke konektoru INPUT2, nastavte položku [INPUT2 LEVEL] na hodnotu [LINE], a nastavte přepínač INPUT2 PHANTOM do polohy OFF.

## Bude se zaznamenávat kanál, na němž je zvukový doprovod

Audio vstup z jednotlivých zdířek/konektorů se bude zaznamenávat do kanálu 3 nebo 4, a to následovně:

Vstup	[XLR CH SEL]	Zaznamenaný zvukový doprovod	
		Kanál 3	Kanál 4
AUDIO/VIDEO	–	CH1	CH2
INTERNAL MIC	–	CH1	CH2
INPUT 1/2	CH1	INPUT1	INPUT2
	CH1, CH2	INPUT1	INPUT1
INPUT1	CH1	INPUT1	–
	CH1, CH2	INPUT1	INPUT1
INPUT2	CH1	–	INPUT2
	CH1, CH2	–	–

### Poznámka

- Budete-li pro záznam dalšího zvukového doprovodu používat zdířku AUDIO/VIDEO, nebude na výstupu

zdířky AUDIO/VIDEO žádný obraz. Zkontrolujte obraz na LCD monitoru nebo v hledáčku a zvuk ve sluchátkách.


- Další zvukový doprovod není možno zaznamenat:
  - Pokud je kazeta zaznamenána ve formátu HDV.
  - Pokud je kazeta zaznamenána s položkou [RECORD MODE] nastavenou na hodnotu [DV SP].
  - Pokud je kazeta zaznamenána s položkou [AUDIO MODE] nastavenou na hodnotu [FS48K].
  - Pokud je videokamera připojena prostřednictvím kabelu i.LINK.
  - V prázdných (nenahranych) částech na kazetě.
  - Pokud je ploška ochrany proti přepsání na kazetě nastavena do polohy SAVE.
  - Pokud je nastavení 50i/60i na videokameře odlišné od nastavení na kazetě.
- Budete-li pro záznam dalšího zvukového doprovodu používat externí mikrofon (doplňkové příslušenství), můžete zkontrolovat obraz na LCD monitoru videokamery nebo po připojení videokamery k televizoru komponentním video kabelem na obrazovce televizoru. Zvuk zkontrolujte pomocí sluchátek.
- Budete-li přidávat zvukový doprovod na kazetu, zaznamenanou na jiném zařízení pomocí 4 kanálového mikrofonu, může dojít k přepsání audio dat systému.

## Záznam zvuku


Nejprve přiřaďte funkci audio dubbing na jedno z tlačítek ASSIGN. Viz strana 87, kde najdete podrobnosti, jak přiřazovat funkci.

- 1** Vložte do videokamery kazetu se záznamem.
- 2** Přepněte přepínač POWER do polohy VCR.
- 3** Stiskněte tlačítko ► (přehrávání) pro spuštění přehrávání kazety.
- 4** Stiskněte tlačítko II (pauza) v místě, odkud chcete začít nahrávat zvuk. Přehrávání se pozastaví.

## 5 Stiskněte tlačítko ASSIGN, přiřazené funkci audio dubbing.

Na LCD monitoru se zobrazí značka .

## 6 Stiskněte tlačítko II (pauza), a ve stejné chvíli spustíte přehrávání zvuku, který chcete zaznamenat.

Při záznamu zvuku zůstane na LCD monitoru zobrazena značka .

Nový zvukový doprovod je zaznamenán do kanálů 3 a 4.

## 7 Stiskněte tlačítko ■ (stop) pro ukončení záznamu.

### Poznámka

- Další zvukový doprovod můžete přidávat pouze na kazetu, zaznamenanou na této videokameře. Kvalita zvuku se může zhoršit, pokud kopírujete zvukový doprovod na kazetu, zaznamenanou na jiných videokamerách (včetně dalších videokamer HVR-Z1E/Z1P).

### Rada

- Hlasitost záznamu dalšího zvukového doprovodu můžete nastavit manuálně.

## Kontrola a nastavení zaznamenávaného zvuku

### 1 Kazetu se zaznamenaným zvukovým doprovodem přehrávejte podle postupů, uvedených v části “Záznam zvuku” (str. 100).

### 2 Stiskněte tlačítko MENU.

### 3 Otáčením stupnice SEL/PUSH EXEC zvolte menu (AUDIO SET), a pak stupnici stiskněte.

### 4 Otáčením stupnice SEL/PUSH EXEC zvolte položku [AUDIO MIX], a pak stupnici stiskněte.

### 5 Otáčením stupnice SEL/PUSH EXEC zvolte zvukový doprovod, který má být na výstupu, a pak stupnici stiskněte.

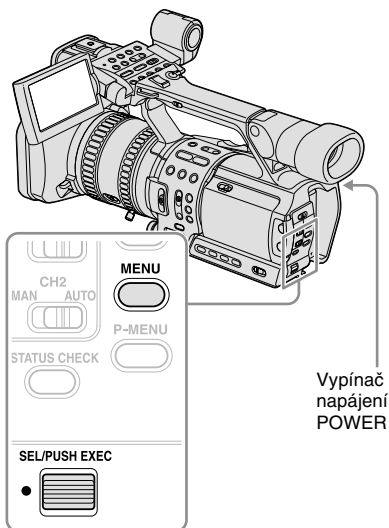
Nastavení	Funkce
MIX	sloučení původního zvukového doprovodu (CH1, CH2) s přidaným zvukovým doprovodem (CH3, CH4), který bude na výstupu
CH3,CH4	pouze výstup přidaného zvukového doprovodu (CH3, CH4)

### 6 Stiskněte tlačítko MENU pro skrytí obrazovky menu.

# Nastavení hodnot času

Tato videokamera používá 2 typy hodnot času: hodnoty časového kódu a uživatelské bity.

## Nastavení hodnoty časového kódu



**1** Nastavte přepínač POWER do polohy VCR nebo CAMERA.

**2** Stiskněte tlačítko MENU.

**3** Otáčením stupnice SEL/PUSH EXEC zvolte menu **00:00** (TC/UB SET), a pak stupnici stiskněte.

**4** Otáčením stupnice SEL/PUSH EXEC zvolte položku [TC MAKE], a pak stupnici stiskněte.

**5** Otáčením stupnice SEL/PUSH EXEC zvolte položku [PRESET], a pak stupnici stiskněte.

**6** Nastavte hodnotu časového kódu.

**1** Otáčením stupnice SEL/PUSH EXEC zvolte položku [TC PRESET], a pak stupnici stiskněte.

**2** Otáčením stupnice SEL/PUSH EXEC zvolte položku [PRESET], a pak stupnici stiskněte.

**3** Otáčením stupnice SEL/PUSH EXEC zvolte první 2 číslice, a pak stupnici stiskněte.

Nastavte časový kód mezi 00:00:00:00 a 23:59:59:24.

**4** Pro nastavení dalších číslic zopakujte krok 3.

**5** Otáčením stupnice SEL/PUSH EXEC zvolte položku [OK], a pak stupnici stiskněte.

**7** Zvolte režim snímku. **[00]**

**1** Otáčením stupnice SEL/PUSH EXEC zvolte položku [TC FORMAT], a pak stupnici stiskněte.

**2** Otáčením stupnice SEL/PUSH EXEC zvolte režim snímku, a pak stupnici stiskněte.

Nastavení	Funkce
AUTO	automatické nastavení režimu v souladu s vloženou kazetou
DF	zvolte režim ztraceného snímku
NDF	zvolte režim neztraceného snímku

**8** Zvolte režim běhu.

**1** Otáčením stupnice SEL/PUSH EXEC zvolte položku [TC RUN], a pak stupnici stiskněte.

**2** Otáčením stupnice SEL/PUSH EXEC zvolte režim běhu, a pak stupnici stiskněte.

Nastavení	Funkce
REC RUN	hodnota časového kódu se bude posunovat pouze při záznamu. Tuto možnost zvolte při vytváření nepřetržitého časového kódu při editaci.

Nastavení	Funkce
FREE RUN	hodnota časového kódu se bude volně posunovat bez ohledu na aktuálně nastavený provozní režim videokamery. Časový kód začne běžet po svolení tohoto nastavení.

## 9 Stiskněte tlačítko MENU pro skrytí obrazovky menu.

### Zrušení nastavení časového kódu

V kroku 5 v kroku 6 zvolte položku [CANCEL] nebo stiskněte tlačítko TC RESET na dálkovém ovladači.

V případě ovládání dálkovým ovladačem se ujistěte, že je nastaven časový kód 00:00:00:00, a že položka [REMOTE CTRL] je nastavena na hodnotu [OFF].

### Reset časového kódu

V kroku 2 v kroku 6 zvolte položku [RESET].

### Režim ztraceného snímku (Drop frame)


V televizní normě NTSC je hodnota časového kódu založena na 30 snímcích za sekundu, avšak přesná frekvence video snímků je 29,97 snímků za sekundu. V důsledku toho se časový kód při delším záznamu odchyluje od reálného času.

Režim ztracený snímek (drop frame) tuto odchylku opravuje přeskočením 2 snímků za začátku každé minuty, která nepředstavuje násobek 10.

V režimu non-drop frame však nejsou vymezeny žádné snímky, a proto se projevuje postupná odchylka časového kódu od reálného času.

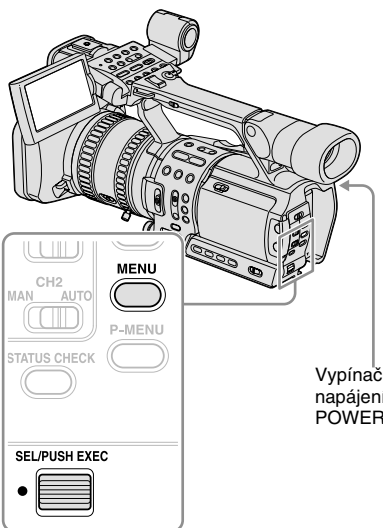
### ☛ Poznámka

- V případě zapojení prostřednictvím rozhraní i.LINK platí, že pokud zahájíte záznam ve chvíli, kdy není přítomen žádný vstupní video signál, nemusí časový kód pokračovat správně.
- Pokud pořizujete záznam střídavě ve formátech HDV a DVCAM (DV), může se časový kód inicializovat při "backspace" editaci.
- Budete-li přehrávat kazetu, zaznamenanou střídavě ve formátu HDV a DVCAM (DV), nemusí časový kód při "backspace" editaci odpovídat obrazu.

- Pokud v menu nastavíte položku [TC MAKE] na hodnotu [REGENERATE], nastaví se položka [TC RUN] automaticky na hodnotu [REC RUN].
- Pokud je položka [50i/60i SEL] v menu  (OTHERS) nastavena na hodnotu 50i, bude režim neztraceného snímku (non-drop frame) zvolen automaticky. Není možno změnit režim snímku.
- Při záznamu ve formátu HDV se může vyskytnout maximálně neshoda 3 snímků.
- Pokud nastavíte položku [TC MAKE] na hodnotu [REGENERATE], nebude pracovat tlačítko TC PRESET na dálkovém ovladači.

## Nastavení hodnoty uživatelských bitů

Informace o záznamu (datum, čas, číslo scény, atd.) je možno prolnout do záznamu na kazetě (až 8 hexadecimálních číslic).



**1** Nastavte přepínač POWER do polohy VCR nebo CAMERA.

**2** Stiskněte tlačítko MENU.

➔ pokračování

---

**3** Otáčením stupnice SEL/PUSH EXEC zvolte menu **00-00** (TC/UB SET), a pak stupnici stiskněte.

---

**4** Otáčením stupnice SEL/PUSH EXEC zvolte položku [UB PRESET], a pak stupnici stiskněte.

---

**5** Otáčením stupnice SEL/PUSH EXEC zvolte položku [PRESET], a pak stupnici stiskněte.

---

**6** Otáčením stupnice SEL/PUSH EXEC zvolte první 2 číslice, a pak stupnici stiskněte.

---

**7** Pro nastavení dalších číslic zopakujte krok 6.

---

**8** Otáčením stupnice SEL/PUSH EXEC zvolte položku [OK], a pak stupnici stiskněte.

---

**9** Stiskněte tlačítko MENU pro skrytí obrazovky menu.

---

### Zrušení nastavení uživatelských bitů

V kroku 8 zvolte možnost [CANCEL].

### Reset uživatelských bitů

V kroku 5 zvolte možnost [RESET].

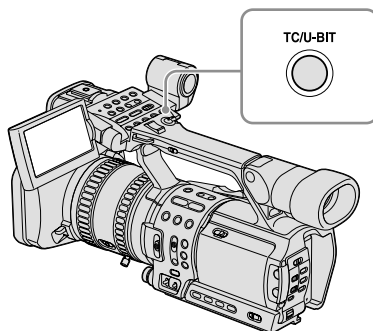
### Pro nastavení uživatelských bitů podle hodin reálného času

Zvolte menu **00-00** (TC/UB SET), položku [UB TIME REC] a pak hodnotu [ON].

#### **⚙️ Poznámka**

- Hodnoty uživatelských bitů se budou zobrazovat při každém 3 snímku na kazetě, zaznamenaném ve formátu HDV.
- Pokud je na vstupu signál ve formátu HDV prostřednictvím rozhraní i.LINK, budou se uživatelské bity kopírovat, nebudou se však regenerovat.

## Přepínání hodnoty času



---

### Stiskněte TC/U-BIT.

Po každém stisknutí tlačítka se hodnota času přepne mezi časovým kódem a uživatelskými bity.

**TC:** 00:00:00:00 nebo 00:00.00:00

**U-BIT:** 00 00 00 00

---

#### **⚙️ Poznámka**

- Časový kód a uživatelské bity není možno zobrazovat správně, pokud na kazetě není záznam s časovým kódem nebo uživatelskými bity, nebo pokud byl časový kód zaznamenán pomocí nekompatibilní metody.
- Pokud je na vstupu signál ve formátu HDV prostřednictvím rozhraní i.LINK, budou se do videokamery zaznamenávat uživatelské bity vstupního obrazu, při dabingu (kopírování) se však nebudou zobrazovat.



# Připojení analogového videorekordéru k počítači prostřednictvím této videokamery DVCAM DV $\overline{\text{SP}}$

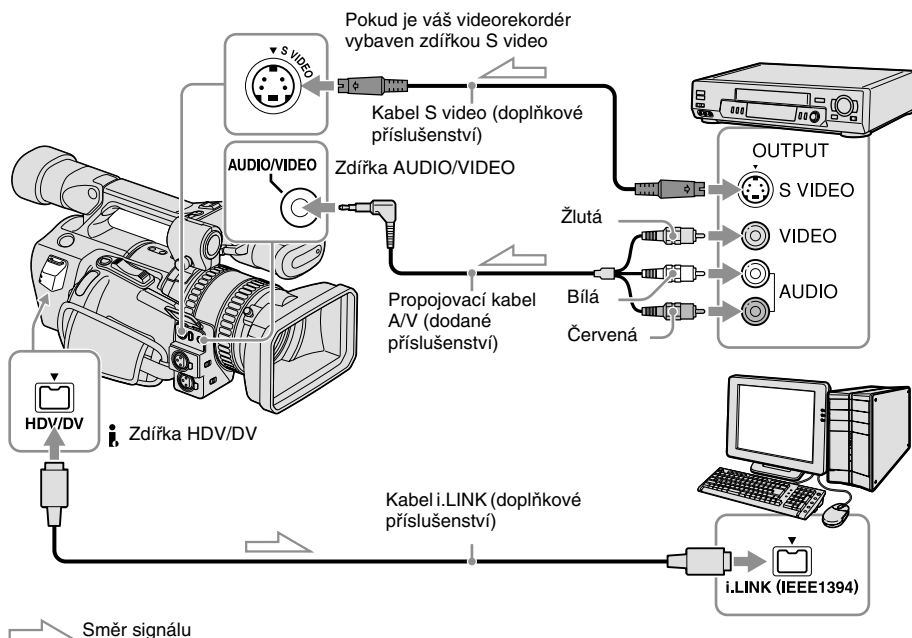
– Funkce konverze signálu (Signal conversion)

Připojte analogové video zařízení k videokameře pomocí přiloženého propojovacího kabelu A/V, a digitální zařízení, jako je například počítač, připojte k videokameře pomocí kabelu i.LINK (doplňkové příslušenství). Videokamera bude převádět analogové video signály z videorekordéru na digitální signál a přenese jej do počítače.



Budete-li chtít používat funkci konverze signálu, musí být na počítači nainstalován aplikační software umožňující import video signálů.

## Připojení k počítači

Viz příručka k aplikačnímu software, kde najdete systémové požadavky na počítač.



## **🔊 Poznámka**

- Zvolte menu  (OTHERS), položku [DISP OUTPUT] a pak [LCD PANEL] (výchozí nastavení) (str. 81).
- Před připojením kabelu i.LINK zvolte menu  (IN/OUT REC), položku [VCR HDV/DV], a pak hodnotu [DV] (str. 71). Pokud tuto operaci provedete při připojeném kabelu i.LINK, může se počítač zablokovat nebo nemusí být schopen rozpoznat videokameru.

## **Import obraz do počítače**

### **1 Zapněte analogové zařízení.**

### **2 Přepněte přepínač POWER do polohy VCR.**

Zapojte videokameru ke zdroji síťového napětí prostřednictvím přiloženého propojovacího kabelu (DK-415) a připojte k ní adaptér na střídavé napětí/nabíječku.

### **3 Stiskněte tlačítko MENU.**

### **4 Otáčením stupnice SEL/PUSH EXEC zvolte menu (IN/OUT REC), a pak stupnici stiskněte.**

### **5 Otáčením stupnice SEL/PUSH EXEC zvolte položku [A/V → DV OUT], a pak stupnici stiskněte.**

### **6 Otáčením stupnice SEL/PUSH EXEC zvolte hodnotu [ON], a pak stupnici stiskněte.**

### **7 Stiskněte tlačítko MENU pro skrytí obrazovky menu.**

### **8 Spusťte přehrávání z analogového zařízení.**

## **9 Zahajte import na počítači.**

Viz příručka k programovému vybavení (software) nebo příslušná on-line nápověda, kde najdete další podrobnosti.

## **Po importu obrazu a zvuku**

Ukončete import na počítači a zastavte přehrávání na analogovém zařízení.

## **🔊 Poznámka**


- V závislosti na video signálu, vstupujícím do videokamery nemusí být možno zajistit správný výstup signálu z videokamery do počítače.
- Prostřednictvím videokamery není možno importovat obraz, který byl zaznamenán se signálem pro ochranu autorských práv.
- Ze zdiřky COMPONENT OUTPUT nevystupují analogové signály.

## Řešení problémů

Pokud se při provozu videokamery vyskytnou jakékoli problémy, použijte pro jejich vyřešení následující tabulku. Pokud

problém přetrvává, odpojte síťový adaptér a obraťte se na svého prodejce Sony. Pokud se na LCD monitoru nebo v hledáčku zobrazí "C:□□:□□", došlo k aktivaci funkce automatické diagnostiky. Viz strana 112, kde jsou uvedeny další podrobnosti.

### Všeobecné operace

Příznak	Příčina a/nebo nápravná akce
Napájení se nezapne.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Akumulátor je vybitý, jeho zbývající kapacita je nízká nebo není nasazen na videokameře.                     <ul style="list-style-type: none"> <li>→Nasaďte na videokameru nabitý akumulátor (str. 11).</li> <li>→Připojte adaptér na střídavé napětí/nabíječku do síťové zásuvky (str. 14).</li> </ul> </li> <li>Přepínač režimu na adaptéru na střídavé napětí/nabíječe je přepnut do polohy CHARGE.                     <ul style="list-style-type: none"> <li>→Nastavte jej do polohy VCR/CAMERA (str. 14).</li> </ul> </li> </ul>
Videokamera nepracuje ani po zapnutí napájení.	→Odpojte síťový adaptér/nabíječku ze zásuvky nebo odejměte z videokamery akumulátor a po přibližně 1 minutě jej opět nasaďte. Pokud funkce stále nepracují, stiskněte vhodným špičatým předmětem tlačítko RESET. Po stisknutí tlačítka RESET budou vynulována všechna nastavení včetně hodin (kromě osobního menu - Personal Menu a profilu obrazu - Picture Profile).
Při přepnutí přepínače POWER do polohy OFF nebo VCR je slyšet klapavý zvuk.	• Je to z toho důvodu, že některé součásti a funkce objektivu na videokameře používají lineární mechanismus. To však nepředstavuje poruchu funkce.
Přiložený dálkový ovladač nefunguje.	<ul style="list-style-type: none"> <li>→Nastavte položku [REMOTE CTRL] v menu  (OTHERS) na hodnotu [ON] (str. 83).</li> <li>→Do prostoru pro baterie vložte baterie tak, aby polarita + – odpovídala značkám + –. Pokud se tím problém nevyřeší, vložte nové baterie, protože stávající baterie jsou již vybité (str. 132).</li> <li>→Odstraňte veškeré překážky mezi dálkovým ovladačem a senzorem dálkového ovládání.</li> </ul>
Videokamera se zahřívá.	• Je to proto, že videokamera byla dlouhou dobu zapnutá. To však nepředstavuje poruchu funkce.



### Akumulátory/Zdroje napájení

Příznak	Příčina a/nebo nápravná akce
Akumulátor se rychle vybíjí.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Okolní teplota je příliš nízká, nebo není akumulátor dostatečně nabitý. To však nepředstavuje poruchu funkce.                     <ul style="list-style-type: none"> <li>→Dobijte znovu úplně akumulátor. Pokud problém přetrvává, vyměňte akumulátor za nový. Akumulátor může být poškozený (str. 11, 119).</li> </ul> </li> </ul>

→ pokračování

<b>Příznak</b>	<b>Příčina a/nebo nápravná akce</b>
Indikátor zbývající kapacity akumulátoru neindikuje provozní dobu správně.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Okolní teplota je příliš vysoká nebo nízká, nebo není akumulátor dostatečně nabitý. To však nepředstavuje poruchu funkce.</li> <li>→ Dobijte znovu úplně akumulátor. Pokud problém přetrvává, vyměňte akumulátor za nový. Akumulátor může být poškozený (str. 11, 119).</li> </ul>
Napájení se často vypíná, přestože indikátor zbývající kapacity akumulátoru indikuje, že kapacita akumulátoru je pro provoz dostatečná.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Vyskytl se problém indikátoru zbývající kapacity akumulátoru nebo akumulátor není dostatečně nabitý.</li> <li>→ Akumulátor opět úplně nabijte, aby se indikace zkorigovala (str. 11).</li> </ul>
Vyskytl se problém ve chvíli, kdy je videokamera připojena k síťovému adaptéru/nabíječe.	→ Vypněte napájení a odpojte síťový adaptér/nabíječku ze zásuvky. Poté jej opět připojte.

## Kazety


<b>Příznak</b>	<b>Příčina a/nebo nápravná akce</b>
Kazetu není možno vysunout z prostoru pro kazetu.	<ul style="list-style-type: none"> <li>→ Ujistěte se, zda je zdroj napájení (akumulátor nebo adaptér na střídavé napětí/nabíječka) připojen správně (str. 11).</li> <li>→ Sundejte z videokamery akumulátor a pak jej opět nasadte (str. 11).</li> <li>→ Nasadte na videokameru nabitý akumulátor (str. 11).</li> </ul>
Kazeta se nevysune ani po otevření víčka prostoru pro kazetu.	→ Ve videokameře dochází ke kondenzaci vlhkosti (str. 121).
Indikátor Cassette Memory se nezobrazí při použití kazety s funkcí Cassette Memory.	→ Protože tato videokamera není s funkcí Cassette Memory kompatibilní, žádný indikátor se nezobrazí.
Nezobrazuje se indikátor zbývající doby kazety.	→ Nastavte položku  REMAINING na hodnotu [ON] v menu  (OTHERS), aby se indikátor zbývající doby kazety vždy zobrazoval (str. 81).



## LCD monitor/hledáček

<b>Příznak</b>	<b>Příčina a/nebo nápravná akce</b>
Indikace na obrazovce se zobrazují v neznámém jazyce.	→ Viz strana 19.
Na obrazovce se zobrazuje neznámý indikátor.	→ Viz přehled indikátorů (str. 133).
Obraz v hledáčku není čistý.	→ Pro nastavení čočky hledáčku použijte příslušnou páčku na hledáčku (str. 16).

Příznak	Příčina a/nebo nápravná akce
Obraz v hledáčku se ztratil.	→ Zavřete LCD panel. Obraz se v hledáčku nezobrazuje, pokud je LCD panel otevřený (str. 16). Pokud je položka [VF POWER] nastavena na hodnotu [ON], zobrazuje se obraz jak na LCD panelu, tak v hledáčku (str. 70).

## Záznam

Příznak	Příčina a/nebo nápravná akce
Po stisknutí tlačítka REC START/STOP se páska nepohybuje.	<ul style="list-style-type: none"> <li>→ Přepněte přepínač POWER do polohy CAMERA (str. 15).</li> <li>→ Páska v kazetě je na konci. Pevniče pásku v kazetě nebo vložte novou kazetu.</li> <li>→ Nastavte plošku ochrany proti zápisu do polohy REC nebo vložte novou kazetu (str. 115).</li> <li>→ Došlo k přichycení pásky k bubínku videohlav v důsledku kondenzace vlhkosti. Vyjměte kazetu a ponechtejte videokameru alespoň 1 hodinu mimo provoz, a pak do ní opět vložte kazetu (str. 121).</li> </ul>
Po stisknutí tlačítka REC START/STOP na rukojeti se páska nepohybuje.	→ Uvolněte páčku HOLD (str. 22).
Dochází k náhlému vypnutí napájení.	→ Dobijte akumulátor (str. 11).
Nefunguje funkce zoom.	<ul style="list-style-type: none"> <li>→ Nastavte přepínač funkce ZOOM správně (str. 23).</li> <li>→ Pokud budete používat páčku funkce zoom na dálkovém ovladači, nastavte přepínač funkce ZOOM do polohy LEVER/REMOTE (str. 24).</li> </ul>
Nefunguje funkce zoom na rukojeti.	→ Nastavte přepínač funkce zoom na rukojeti do polohy H nebo L (str. 24).
Funkce SteadyShot nefunguje.	<ul style="list-style-type: none"> <li>→ Stiskněte tlačítko ASSIGN, přiřazené funkci SteadyShot (str. 87).</li> <li>→ Nastavte funkci [STEADYSHOT] na hodnotu [ON] (v menu  (CAMERA SET) (str. 61)).</li> </ul>
Nepracuje funkce automatického ostření.	<ul style="list-style-type: none"> <li>→ Nastavte přepínač FOCUS do polohy AUTO, aby pracovalo automatické ostření (auto focus) (str. 33).</li> <li>→ Podmínky při natáčení nejsou vhodné pro použití automatického ostření. Použijte manuální ostření (str. 33).</li> </ul>
Funkce ostření (focus) je nastavena na hodnotu auto, ale zaostření se při otáčení prstence ostření mění.	• Manuální ostření pomocí prstence pro ostření můžete provádět i v režimu automatického ostření (str. 34).
Při natáčení ve světle svíčky nebo při elektrickém osvětlení na tmavém místě se objevují svislé proužky.	• Tato situace nastává, pokud je kontrast mezi snímaným objektem a pozadím příliš vysoký. To však nepředstavuje poruchu funkce.
Při natáčení jasného objektu se objevuje svislý pruh.	• Tento úkaz bývá v podobné situaci běžný. To však nepředstavuje poruchu funkce.
Na obrazovce se objevují malé bílé skvrnky.	• Při nižších rychlostech závěrky se objevují skvrny. To však nepředstavuje poruchu funkce.
Na obrazovce se objevují šikmé proužky.	→ Nastavte přepínač ZEBRA/PEAKING na hodnotu OFF (vypnuto) (str. 32).
Obraz na obrazovce je příliš jasný, přičemž objekt se vůbec nezobrazuje.	→ Zrušte funkci protisvětla (str. 26).

Příznak	Příčina a/nebo nápravná akce
Není možno přehrávat.	→ Pokud je páska v kazetě na konci, převiňte ji (str. 49).
Není možno přehrávat v opačném směru.	→ U kazety, zaznamenané ve formátu HDV není možné zpětné přehrávání.
V obrazu se objevují vodorovné čáry. Zobrazené záběry nejsou čisté nebo se vůbec nezobrazují.	→ Vyčistěte videohlavy pomocí čisticí kazety (str. 122).
Jemné vzory poblíkávají, úhlopříčné čáry jsou zubaté.	→ Nastavte položku [SHARPNESS] (ostrost) ve funkci PICTURE PROFILE (str. 35) směrem ke straně – (změkčení obrazu).
Není slyšet žádný zvuk nebo je zvuk velmi slabý.	<p>→ Zvyšte hlasitost reprodukce (str. 49).</p> <p>→ V menu  (AUDIO SET) nastavte položku [AUDIO MIX] na hodnotu [MIX] (str. 65).</p> <p>→ Pokud používáte kabel S VIDEO nebo komponentní video kabel, zkontrolujte, zda je rovněž zapojen bílý a červený konektor propojovacího kabelu A/V (str. 53).</p>
Dochází k výpadkům zvuku.	→ Vyčistěte videohlavy pomocí čisticí kazety (str. 122).
Nepracuje vyhledávání podle data a indexu.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Na začátku nebo uprostřed kazety je prázdné místo bez záznamu. To však nepředstavuje poruchu funkce.</li> </ul>
Časový kód se nevrací na hodnotu 00:00:00 ani po převinutí kazety na začátek záznamu.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Časový kód se na začátku záznamu nemusí zobrazovat správně, to však nepředstavuje poruchu funkce. Jakmile spustíte přehrávání, začne se časový kód a obraz zobrazovat od začátku správně.</li> </ul>
Při rychlém převíjení vpřed nebo vzad se uživatelské bity nezobrazují správně.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Uživatelské bity se nezobrazují správně při kopírování video signálu ve formátu HDV prostřednictvím rozhraní i.LINK bez zaznamenaných uživatelských bitů. Při přehrávání se zobrazuje indikace [-- --- --], a v průběhu rychlého převíjení vpřed/vzad se zobrazuje indikace [00 00 00 00].</li> </ul>
Na displeji se zobrazí "---".	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Přehrávaná kazeta byla zaznamenána ve chvíli, kdy nebylo nastaveno datum a čas.</li> <li>• Právě se přehrává nenahraná část kazety.</li> <li>• Není možno načíst kód data na kazetě, obsahující ruchy nebo šумы.</li> </ul>
Systém END SEARCH nepracuje.*	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Přepněte přepínač POWER do polohy CAMERA.</li> <li>• Kazeta se po záznamu vysunula (str. 51).</li> <li>• Kazeta je nová a neobsahuje žádný záznam.</li> </ul>
Funkce END SEARCH nepracuje správně.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Na začátku nebo uprostřed kazety je prázdné místo bez záznamu. To však nepředstavuje poruchu funkce.</li> </ul>
V průběhu funkce END SEARCH nebo Rec Review se nezobrazuje žádný obraz.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Na kazetě je záznam jak ve formátu HDV, tak DVCAM (DV). To však nepředstavuje poruchu funkce.</li> </ul>
Na televizoru, připojeném pomocí komponentního video kabelu není možno sledovat obraz ani poslouchat zvukový doprovod.	<p>→ Nastavte položku [COMPONENT] v menu  (IN/OUT REC) v souladu s požadavky připojeného zařízení (str. 74).</p> <p>→ Pokud používáte komponentní video kabel, zkontrolujte, zda je zapojen červený a bílý konektor propojovacího kabelu A/V (str. 53).</p>

Příznak	Příčina a/nebo nápravná akce
Na televizoru s poměrem stran obrazu 4:3 je obraz zkreslený.	<ul style="list-style-type: none"> <li>To se stane tehdy, pokud sledujete širokoúhlý obraz, zaznamenaný s poměrem stran obrazu 16:9 na televizoru s poměrem stran obrazu 4:3.</li> <li>→ Pro přehrávání obrazu nastavte položku [DOWN CONVERT] v menu  (IN/OUT REC) (str. 75).</li> <li>→ Před natáčením nastavte položku [DV WIDE REC] v menu  (IN/OUT REC) na hodnotu [OFF] (str. 73).</li> </ul>
Na obrazovce jsou šумы a zobrazuje se <b>60i</b> .	<ul style="list-style-type: none"> <li>V menu  (OTHERS) změňte nastavení [50i/60i SEL] na hodnotu 60i a spusťte přehrávání kazety (str. 83).</li> </ul>
<b>2/2-ST</b> se objeví na LCD monitoru.	<ul style="list-style-type: none"> <li>To se stane tehdy, pokud přehráváte kazetu, zaznamenanou na jiných záznamových zařízeních s použitím 4 kanálového mikrofonu. Tato videokamera není v souladu se záznamovou normou pro 4 kanálový mikrofon.</li> </ul>

## Dabing (kopírování)

Příznak	Příčina a/nebo nápravná akce
Na LCD monitoru nebo v hledáčku se nezobrazují záběry z připojených zařízení.	→ Nastavte položku [DISP OUTPUT] na hodnotu [LCD PANEL] (v menu  (OTHERS)) (str. 81).
Není možno správně kopírovat pomocí propojovacího kabelu A/V. <b>DVCAM DV</b>	→ Nastavte položku [DISP OUTPUT] na hodnotu [LCD PANEL] (v menu  (OTHERS)) (str. 81).
Při použití kabelu i.LINK se na obrazovce monitoru v průběhu kopírování nezobrazuje žádný obraz.	→ Nastavte položku [VCR HDV/DV] v menu  (IN/OUT REC) v souladu s požadavky připojeného zařízení (str. 71).
Není slyšet přidáný zvukový doprovod, nově zaznamenaný na kazetu. <b>DVCAM DV</b>	→ V menu  (AUDIO SET) nastavte položku [AUDIO MIX] na hodnotu [MIX] nebo [CH3,CH4] (str. 101).
Po stisknutí tlačítka EXPANDED FOCUS obraz na okamžik zmizí.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Pokud stisknete tlačítko EXPANDED FOCUS v průběhu záznamu ve formátu DVCAM (DV) když probíhá přenos obrazu do připojeného zařízení, zmizí obraz při přepínání z normální velikosti do rozšířené.</li> </ul>

# Varovné indikátory a zprávy

## Displej automatické diagnostiky/Varovné indikátory

Pokud se na LCD monitoru nebo v hledáčku objeví indikátory, zkontrolujte následující položky. Další podrobnosti najdete na stránce, uvedené v závorkách.







Indikace	Příčina a/nebo nápravná akce
C:□□:□□/E:□□:□□ (Displej automatické diagnostiky)	<p>Některé potíže můžete odstranit sami. Pokud však problém přetrvává i po několika pokusech o nápravu, obraťte se na svého prodejce Sony nebo na místní autorizované servisní středisko Sony.</p> <p><b>C:04:□□</b> → Byl použit akumulátor, který není označen jako "InfoLITHIUM". Použijte akumulátor, který je označen jako "InfoLITHIUM" (str. 118).</p> <p><b>C:21:□□</b> → Došlo ke kondenzaci vlhkosti. Vyjměte kazetu a ponechte videokameru alespoň 1 hodinu mimo provoz, a pak do ní opět vložte kazetu (str. 121).</p> <p><b>C:22:□□</b> → Vyčistěte videohlavy pomocí čisticí kazety (str. 122).</p> <p><b>C:31□□ / C:32□□</b> → Vyskytly se potíže, které nejsou popsány v předchozí části. Vyjměte z videokamery kazetu, opět ji vložte zpět a zkuste s videokamerou pracovat. Pokud se začne vytvářet kondenzace vlhkosti, tento postup neprovádějte (str. 121).</p> <p>→ Odpojte zdroj napájení. Opět jej připojte a zkuste s videokamerou pracovat. → Vyměňte kazetu.</p> <p><b>E:61:□□ / E:62:□□</b> → Obraťte se na svého prodejce Sony nebo na místní autorizované servisní středisko Sony. Sdělte jim tento pěticiferný kód, který začíná písmenem "E".</p>
⚡ (Varování o stavu akumulátoru)	<ul style="list-style-type: none"><li>• Kapacita akumulátoru je nízká.</li><li>• V závislosti na provozních podmínkách, prostředí nebo stavu akumulátoru, může začít blikat indikátor ⚡, a to i ve chvílích, kdy je zbývající kapacita akumulátoru přibližně 5 až 10 minut.</li></ul>
🔒 (Varování o kondenzaci vlhkosti)*	→ Vysuňte z videokamery kazetu, nastavte vypínač POWER do polohy OFF a ponechte videokameru s otevřeným víčkem kazetového prostoru mimo provoz přibližně 1 hodinu (str. 121).
🔍 (Varovný indikátor, týkající se kazety)	<p><b>Pomalé blikání:</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Na kazetě zbývá méně než 5 minut.</li><li>• Není vložena žádná kazeta.*</li><li>• Ploška ochrany proti přepsání na kazetě je nastavena do uzamčené polohy (str 115).*</li></ul> <p><b>Rychlé blikání:</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Páska v kazetě se dostala na konec.*</li></ul>
⚠ (Varování, týkající se vysunutí kazety)*	<p><b>Pomalé blikání:</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Ploška ochrany proti přepsání na kazetě je nastavena do uzamčené polohy (str. 115).</li></ul> <p><b>Rychlé blikání:</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Došlo ke kondenzaci vlhkosti (str. 121).</li><li>• Zobrazil se kód autodiagnostického displeje (str. 112).</li></ul>

\* Ve chvíli, kdy se na obrazovce zobrazí varovné indikátory, uslyšíte melodii nebo zvukový signál (pípnutí).



## Varovné zprávy

Pokud se na obrazovce zobrazí zprávy, zkontrolujte následující položky. Další podrobnosti najdete na stránce, uvedené v závorkách.

Předměty	Indikace	Opravné činnosti/Reference
<b>Akumulátor</b>	Použijte akumulátor, který je označen jako "InfoLITHIUM".	→ Viz strana 118.
	Kapacita akumulátoru je nízká.	→ Dobijte akumulátor (str. 11).
	Starý akumulátor. Použijte nový akumulátor.	→ Viz strana 119.
	▲ Opět připojte zdroj napájení.	–
<b>Kondenzace vlhkosti</b>	 ▲ Kondenzace vlhkosti. Vysuňte kazetu.	→ Viz strana 121.
	 Kondenzace vlhkosti. Vypněte videokameru na 1 hodinu.	→ Viz strana 121.
<b>Kazeta/páska</b>	 Vložte do videokamery kazetu.	→ Viz strana 18.
	▲ Opět do videokamery vložte kazetu.	→ Kazeta může být poškozena a podobně.
	 ▲ Kazeta je zajištěna proti zápisu - zkontrolujte polohu plošky.	→ Viz strana 115.
	 Páska v kazetě je na konci.	–
<b>Ostatní</b>	Není možno uskutečnit záznam v důsledku ochrany proti kopírování.	–
	Není možno přidávat zvukový doprovod. Odpojte kabel i.LINK.	→ Viz strana 99.
	Záznam není v režimu DVCAM. Není možno přidávat zvukový doprovod.	→ Viz strana 99.
	Není možno přidávat zvukový doprovod na prázdné místo na kazetě.	→ Viz strana 99.
	Kazeta, zaznamenaná ve formátu HDV. Není možno přidávat zvukový doprovod.	→ Viz strana 99.
	Není možno přidávat zvukový doprovod.	→ Viz strana 99.
	Žádná zaregistrovaná hodnota v SHOT-A.	→ Zaregistrujte nastavení v A (str. 41).
	Žádná zaregistrovaná hodnota v SHOT-B.	→ Zaregistrujte nastavení v B (str. 41).
	Změňte formát kazety na správný.	→ Obraz není možno přehrávat v důsledku nekompatibilního formátu.
	Žádný výstup obrazu ve formátu "VCR HDV/DV". Změňte formát.	→ Ukončete vstup přehrávaného signálu nebo proveďte reset [VCR HDV/DV] (str. 71).
	Položka byla již přidána do menu P-MENU režimu CAMERA.	–
	Položka byla již přidána do menu P-MENU režimu VCR.	–
	 Znečištěné videohlavy. Použijte čističí kazetu.	→ Viz strana 122.

# Používání videokamery v zahraničí

## Zdroj napájení

Tuto videokameru je možno používat v jakékoli zemi/oblasti s použitím adaptéru na střídavé napětí/nabíječky při napájecím napětí od 100 V do 240 V střídavých s frekvencí 50/60 Hz.

## Poznámky k televizním barevným systémům (normám) DVCAM DV

Tato videokamera pracuje v televizním barevném systému (normě) PAL. Budete-li chtít přehrávaný obraz, zaznamenaný ve formátu DV, sledovat na televizoru, musí se jednat o televizor s barevnou normou PAL (viz následující seznam), vybavený vstupní zdílkou AUDIO/VIDEO.

Systém	Používá se v těchto zemích
PAL	Austrálie, Rakousko, Belgie, Čína, Česká republika, Dánsko, Finsko, Německo, Holandsko, Hong Kong, Maďarsko, Itálie, Kuvajt, Malajsie, Nový Zéland, Norsko, Polsko, Portugalsko, Singapur, Slovenská republika, Španělsko, Švédsko, Švýcarsko, Thajsko, Velká Británie, atd.
PAL - M	Brazílie
PAL - N	Argentina, Paraguay, Uruguay
SECAM	Bulharsko, Francie, Guájana, Irán, Irák, Monako, Rusko, Ukrajina, atd.
NTSC	Bahamské ostrovy, Bolívie, Kanada, Střední Amerika, Chile, Kolumbie, Ekvádor, Guájana, Jamajka, Japonsko, Korea, Mexiko, Peru, Surinam, Tchajwan, Filipíny, U.S.A., Venezuela, atd.

## Na televizorech, kompatibilních s formátem HDV

Pro sledování obrazu, zaznamenaného ve formátu HDV, budete potřebovat televizor, kompatibilní s formátem HDV, vybavený vstupní zdílkou pro komponentní signál.

Viz níže uvedená tabulka.

Pro připojení tohoto typu televizoru se doporučuje kabel i.LINK.

### Modely televizorů značky Sony


KDE-P42MRX1, KDE-P42XS1, KDE-P37XS1  
 KDL-L42MRX1, KDL-L32MRX1,  
 KE-P42MRX1, KE-P42XS1, KE-P37XS1,  
 KE-P42M1, KE-P37M1, KE-MX42S1,  
 KE-MX42A1, KE-MX42M1, KE-MX32S1,  
 KE-MX32A1, KE-MX32M1, KE-MV42A1,  
 KE-MV42M1  
 KP-FW51M90A, KP-FW46M90A,  
 KP-FW46X90A, KP-FX43M90A  
 KLV-L42MRX1, KLV-L32MRX1, KLV-L32M1  
 KV-HR36M91, KV-HR36M61, KV-HR36M90,  
 KV-HR36M31, KV-HR34M91, KV-HR34M61,  
 KV-HR34M90, KV-HR32M91, KV-HR32M61,  
 KV-HR32M90, KV-HR32M31, KV-HR29M91,  
 KV-HR29M61  
 KV-HX32M31  
 KV-HZ34M85, KV-HZ34M65, KV-HZ34M90,  
 KV-HZ34M80, KV-HZ29M85, KV-HZ29M65,  
 KV-HZ29M90, KV-HZ29M80, KV-HZ29M55,  
 atd.

Tento stav je platný k 1. říjnu 2004

### Poznámka

- Některé modely nejsou v závislosti na zemi nebo oblasti dostupné.

## Snadné nastavení hodin podle časového rozdílu

Hodiny videokamery je možno při použití v zahraničí snadno nastavit podle místního času nastavením časového rozdílu. Zvolte položku [WORLD TIME] v menu  (OTHERS), a pak nastavte časový rozdíl (str. 79).

# Záznam/přehrávání ve formátu HDV

Tato videokamera umožňuje záznam ve formátech HDV, DVCAM a DV.

Pro záznam ve formátu HDV/DV se doporučuje použití kazety s označením **Mini DV**.

Pro záznam ve formátu DVCAM se doporučuje použití kazety s označením **DVCAM**.

## Co je to formát HDV (HDV)?

HDV formát představuje video formát, vyvinutý pro záznam a přehrávání digitálních signálů s vysokou definicí (HD) na kazetě DV. Tato videokamera pracuje v prokládaném (Interlace) režimu s 1080 efektivními snímanými řádky na obrazovce (1080i, počet pixelů 1440 × 1080 bodů).

Datový tok obrazu pro záznam je přibližně 25 Mbps.

Jako digitální rozhraní je použito zapojení i.LINK, umožňující digitální připojení televizoru nebo počítače, kompatibilního s formátem HDV.

## Přehrávání

- Tato videokamera umožňuje přehrávání obrazu ve formátu DVCAM (DV) se specifikací HDV1080i.
- Tato videokamera umožňuje přehrávání obrazu, zaznamenaného v systému 720/30p formátu HDV, neumožňuje však výstup ze zdířky **i** HDV/DV.

## Signál pro ochranu autorských práv

### Budete-li přehrávat

Pokud kazeta, kterou přehráváte na videokameře, obsahuje signál pro ochranu autorských práv, nebude ji možno zkopírovat na kazetu v další videokameře, připojené k vaší videokameře.

### Budete-li zaznamenávat

**Na této videokameře není možno zaznamenávat software, který obsahuje signály pro ochranu autorských práv tohoto software.**

Pokud se pokusíte takový software zaznamenávat, zobrazí se na LCD monitoru

nebo na obrazovce televizoru zpráva [Cannot record due to copyright protection.].

Tato videokamera nezaznamenává při záznamu na kazetu signály pro ochranu autorských práv.

## Režim Audio

Formát DVCAM disponuje 2 audio režimy.

## Režim Fs32K (12 bitů)

Původní zvuk je možno zaznamenávat do kanálů 1 a 2, a nové zvukové doprovody do kanálů 3 a 4 se vzorkovací frekvencí 32 kHz. Vyvážení mezi kanály 1/2 a kanály 3/4 je možno nastavovat zvolením položky [AUDIO MIX] v nastavení menu v průběhu přehrávání a audio dabingu (kopírování). Zvolíte-li položku [MIX], bude zvuk kanálů 1/2 a kanálů 3/4 na výstupu sloučen.

## Režim Fs48K (16 bitů)

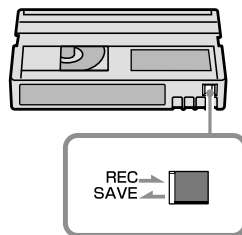
Nový zvuk není možno zaznamenávat, ale původní zvukový doprovod je možno zaznamenat ve vysoké kvalitě prostřednictvím 2 kanálů. Režim audio je možno indikovat na LCD monitoru nebo v hledáčku.

Není možno přidávat zvuk na kazetu ve formátu DVCAM, která není v souladu s podmínkami formátu DVCAM (tak, jak je popsán na stránce 117), nebo pokud jste záznam provedli na kazetu ve formátu DV. V takovém případě se na LCD monitoru nebo v hledáčku zobrazí indikace "NS".

## Poznámky ke kazetám

### Zabránění nežádoucím smazání

Posuňte plošku ochrany proti přepsání na kazetě do uzamčené polohy (SAVE).

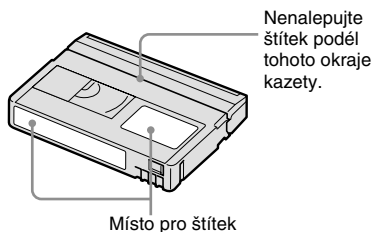


REC: Na kazetu je možno zaznamenávat.

SAVE: Na kazetu není možno zaznamenávat (chráněna proti přepsání).

## Označování kazety štítkem

Při označování kazety štítkem dbejte na to, aby byl štítek nalepen pouze na vyobrazených místech, aby nedošlo k poruše funkce videokamery.



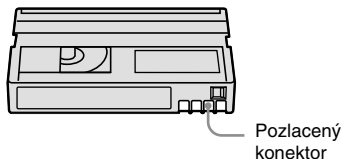
## Po použití kazety

Převiňte kazetu na začátek, abyste předešli zkreslení obrazu a zvuku. Kazeta by měla být uložena v pouzdru a skladována na výšku.

## Čištění pozlaceného konektoru

Pozlacený konektor na kazetě je možno běžně čistit malým bavlněným smotkem přibližně po každém 10 vysunutí kazety.

Pokud je pozlacený konektor na kazetě znečištěný nebo zaprášený, nemusí správně fungovat indikátor zbývající pásky v kazetě.



## 🔊 Poznámka

- Tato videokamera není kompatibilní s pamětí kazety (Cassette Memory).

---

Značky <sup>Mini</sup>**DV** a **DVCAM** jsou obchodní značky.

Značky HDV a **HDV** jsou obchodní značky společnosti Sony Corporation a Victor Company of Japan Ltd.

Veškeré další zde uvedené názvy produktů mohou být obchodními značkami nebo registrovanými obchodními značkami svých příslušných vlastníků/společností. Kromě toho, v této příručce nejsou ve všech případech uváděny symboly “™” a “®”.

# Kompatibilita formátů DVCAM a DV

Formát DVCAM byl vyvinut jako spolehlivější a vyšší (high-end) formát ve srovnání se spotřebitelským formátem DV. V následující části jsou popsány rozdílnosti, kompatibilita a omezení při editaci formátů DVCAM a DV.

## Rozdíly mezi formáty DVCAM a DV

Technická data	DVCAM	DV
Rozteč stopy	15 μm	10 μm
Vzorkovací frekvence audio	12 bitů: 32 kHz 16 bitů: 48 kHz	12 bitů: 32 kHz 16 bitů: 32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz
Režim záznamu audio signálu*	Režim uzamčení (Lock mode)	Režim odemčení (Unlock mode)
Časový kód	Systém ztracený snímek (Drop frame) nebo systém Nondrop frame (časový kód SMPTE)	Pouze systém ztracený snímek (Drop frame)

\* Existují 2 režimy pro záznam zvuku, režim uzamčení (lock mode) a režim odemčení (unlock mode). V režimu uzamčení (Lock mode) jsou vzorkovací frekvence zvuku a obrazu synchronizovány. V režimu odemčení (Unlock mode), který přebírá spotřebitelský formát DV, jsou obě vzorkovací frekvence nezávislé. Z tohoto důvodu je režim uzamčení (lock mode) účinnější než režim odemčení (unlock mode) při digitálním zpracování a při plynulých přechodech při editaci zvuku.

## Kazety Mini DVCAM a mini DV

Záznamový formát obrazu je definován v souladu s formátem rekordéru (viz popis v další části).

Formát rekordéru	Formát kazety	Záznamový formát
DVCAM	DVCAM DV	DVCAM
DV	DVCAM DV	DV

- Tato videokamera je v souladu s formátem DVCAM. I přesto, že je možno pro záznam používat kazety mini DV, doporučujeme vám, abyste používali kazety mini DVCAM, abyste využili všech předností formátu DVCAM a docílili maximální spolehlivosti.
- Doba záznamu kazet mini DV je při záznamu ve formátu DVCAM o 1/3 kratší, než je uváděno na obalech kazet mini DV.

## Kompatibilita z hlediska přehrávání

Kazeta	Na video zařízení DV	Na video zařízení DVCAM
Ve formátu DV	Je možno přehrávat	Je možno přehrávat pouze tehdy, pokud je záznam v režimu SP
Ve formátu DVCAM	Je možno přehrávat na některých zařízeních	Je možno přehrávat

## Kompatibilita při editaci s použitím zdířek DV

Pokud je tato videokamera připojena k jinému digitálnímu zařízení prostřednictvím kabelu i.LINK, bude záznamový formát editovaných kazet definován v závislosti na zdrojové kazetě a formátu rekordéru (viz níže). Přehrávání nebo editace s použitím editované kazety může být omezena v závislosti na operaci dabingu (kopírování). K dabingu (kopírování) přikročte po přečtení části "Omezení při editaci" (str. 118).

Zdrojová kazeta	Formát přehrávače	Formát rekordéru	Záznamový formát
Ve formátu DV (pouze režim SP)	DVCAM	DVCAM DV	DVCAM <sup>1)</sup> DV

→ pokračování


Zdro- jová kazeta	Formát přehráva- če	Formát rekor- dérů	Zázna- mový formát
Ve formátu DV	DV	DVCAM DV	DVCAM <sup>1)</sup> DV
Ve formátu DVCAM <sup>2)</sup>	DVCAM	DVCAM DV	DVCAM DV
Ve formátu DVCAM <sup>2)</sup>	DV <sup>3)</sup>	DVCAM	DVCAM (Kompa- tibilita závisí na modelech.)
		DV	DV

- 1) Při používání video zařízení mini DVCAM při provádění DV dabingu (kopírování) kazety, zaznamenané ve formátu DV, bude výsledná kazeta ve formátu DVCAM s časovým kódem, který bude částečně chybně nastaven. (Až na určité případy to nebude mít žádný vliv na zaznamenaný obraz.)
- 2) Pokud je kopírovaná kazeta ve formátu DVCAM jako v případě 1), bude výsledná kazeta ve formátu DVCAM s časovým kódem, který bude částečně chybně nastaven.
- 3) Některá video zařízení mini DV mohou umožňovat přehrávání kazety ve formátu DVCAM. I když je kazetu možno přehrávat, nemusí být zaručena kvalita přehrávání. Časový kód bude částečně chybně nastaven.

#### Poznámka

- Budete-li pro editaci používat kazety tak, jako ve výše uvedeném případě 1) až 3), mohou být funkce omezeny bez ohledu na formát přehrávačů a rekordérů.

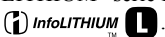
### Omezení při editaci

Při editaci kazety, vytvořeného dabingem (kopírováním) nebo editací s použitím zdířky  HDV/DV, se můžete setkat s následujícími omezeními:

- V důsledku rozdílné rozteče stop nebudete moci zaznamenávat nebo editovat kazety ve formátu DV s použitím video zařízení mini DVCAM.
- V závislosti na použitém video zařízení DVCAM nemusí být možno editovat kazety ve formátu DVCAM, jestliže je režim záznamu audio signálu odemčený (unlock mode). V takovém případě proveďte dabing (kopírování) prostřednictvím zdířek audio/video.

# Poznámky k akumulátoru “InfoLITHIUM”

Tato videokamera je kompatibilní s akumulátory “InfoLITHIUM” (řada L). Videokamera funguje pouze s akumulátorem řady “InfoLITHIUM”.

Akumulátory “InfoLITHIUM” série L jsou označeny značkou .

## Co je to akumulátor řady “InfoLITHIUM”?

Akumulátor řady “InfoLITHIUM” představuje lithium-iontový akumulátor, který disponuje funkcemi pro komunikaci a výměnu informací, které mají vztah k provozním podmínkám mezi videokamerou a doplňkovým síťovým adaptérem/nabíječkou.

Akumulátor řady “InfoLITHIUM” vypočítává spotřebu energie v souladu s provozními podmínkami vaší videokamery, a zobrazuje zbývající kapacitu akumulátoru v minutách. Při použití síťového adaptéru/nabíječky se zobrazuje zbývající kapacita akumulátoru a doba nabíjení.

## Nabíjení akumulátoru


- Před zahájením provozu videokamery nezapomeňte akumulátor nabít.
- Doporučujeme akumulátor nabíjet v prostředí s teplotou mezi 10°C až 30°C, a to tak dlouho, až zhasne indikátor nabíjení CHARGE. Při dobíjení akumulátoru mimo tento teplotní rozsah nemusí být dobítí dostatečně účinné.
- Jakmile je nabíjení dokončeno, odejměte akumulátor.

## Efektivní používání akumulátoru

- Výkon akumulátoru se snižuje, pokud okolní teplota poklesne pod 10°C, a provozní doba, po kterou můžete akumulátor používat, se zkrátí. V takovém případě proveďte jednu z uvedených operací, abyste akumulátor mohli používat delší dobu.

- Vložte si akumulátor do kapsy, aby se zahřál, a nasadíte jej na videokameru těsně předtím, než budete natáčet.
- Používání velkokapacitního akumulátoru: NP-F770/F970 (volitelný doplněk).
- Při častém používání LCD monitoru nebo při častých operacích jako je například přehrávání, rychlé převíjení vpřed nebo vzad, dochází k rychlejšímu vybíjení akumulátoru. Z tohoto důvodu doporučujeme používání velkokapacitního akumulátoru: NP-F770/F970 (volitelný doplněk).
- Pokud právě nenatáčíte nebo nepřehráváte prostřednictvím videokamery, nezapomeňte nastavit vypínač POWER do polohy OFF. Akumulátor se rovněž vybíjí, jestliže je ponechán ve stavu standby pro záznam nebo přehrávání.
- Mějte vždy po ruce několik akumulátorů, jejichž celková kapacita představuje dvojnásobek nebo trojnásobek předpokládané doby natáčení, a před skutečným natáčením pořídte zkušební záznam.
- Nevystavujte akumulátor působení vody. Akumulátor není vodotěsný.

### Poznámka k indikátoru zbývajících kapacity akumulátoru

- Pokud se akumulátor vybije, přestože indikátor zbývajících kapacity akumulátoru indikuje, že akumulátor je ještě dostatečně nabitý pro provozní nasazení, nabijte opět úplně akumulátor. Indikace zbývajících kapacity akumulátoru se nyní bude zobrazovat správně. Mějte však na paměti, že indikace akumulátoru se neobnoví při dlouhodobém použití při vysokých okolních teplotách nebo pokud akumulátor ponecháte odložen v plně nabitém stavu nebo pokud akumulátor používáte často. Indikaci zbývajících kapacity akumulátoru používejte pouze jako určité vodítko pro přibližnou dobu natáčení.
- Značka , která indikuje nízkou kapacitu akumulátoru, začne blikat, jestliže stále zbývá 5 až 10 minut provozní kapacity akumulátoru, a to v závislosti na provozních podmínkách nebo okolní teplotě a prostředí.

### Poznámky ke skladování akumulátoru

- Pokud nebudete akumulátor delší dobu používat, úplně jej nabijte a jednou ročně ho

použijte na videokameře, aby se udržovala jeho správná funkce. Budete-li chtít akumulátor uskladnit, sundejte jej z videokamery a uložte jej na chladném a suchém místě.

- Budete-li chtít akumulátor, nasazený na videokameře, úplně vybit, vysuňte z videokamery kazetu a ponechte ji v režimu záznamové pohotovosti (recording standby), až se sama vypne.

### Poznámka k provozní životnosti akumulátoru

- Provozní životnost akumulátoru je omezená. Kapacita akumulátoru v průběhu provozní životnosti při dalším a dalším použití postupně klesá. Jakmile dojde ke značnému zkrácení provozní doby akumulátoru, může být důvodem tohoto stavu dosažení konce provozní životnosti akumulátoru. V takovém případě si prosím zakupte nový akumulátor.
- Provozní životnost jednotlivých akumulátorů se různí v závislosti na podmínkách skladování a používání a na prostředí, v němž je používán.

---

“InfoLITHIUM” je obchodní známka společnosti Sony Corporation.

# Poznámka k rozhraní i.LINK

Rozhraní i.LINK na této videokameře je v souladu s normou rozhraní i.LINK. Tato část popisuje normu i.LINK a její přednosti.

## Co je to i.LINK?

i.LINK představuje digitální sériové rozhraní pro přenos digitálního obrazu, digitálního zvuku a dalších dat do jiného zařízení, které je kompatibilní s rozhraním i.LINK.

Prostřednictvím rozhraní i.LINK můžete rovněž ovládat další zařízení.

Zařízení, která jsou kompatibilní s rozhraním i.LINK, je možno propojovat kabelem i.LINK. Mezi možné aplikace patří ovládání a datové přenosy mezi různými digitálními AV zařízeními.

Pokud je k této videokameře připojeno několik (dvě a více) zřetěžených zařízení, kompatibilních s i.LINK, je možno ovládat a provádět datové přenosy nejen na zařízení, které je připojeno k této videokameře, ale rovněž na ostatních zařízeních prostřednictvím přímo připojeného zařízení.

Mějte však na paměti, že způsob ovládání se může někdy lišit v závislosti na charakteristikách a specifikacích zařízení, které má být připojeno. Dále platí, že ovládání a datové transakce nemusí být na některých zařízeních vůbec možné.

## 📌 Poznámka

- Za normálních okolností je k této videokameře možno prostřednictvím kabelu i.LINK připojit pouze jediné zařízení. Při připojování této videokamery k zařízení, kompatibilnímu s HDV/DV, které je vybaveno dvěma nebo více rozhraním i.LINK, se podívejte do návodu k obsluze zařízení, které má být připojeno.

## 🔍 Rada

- i.LINK je známější název pro sběrnici pro datové přenosy IEEE 1394, navrhovaný společností Sony, a představuje obchodní značku, schválenou mnoha společnostmi.
- Označení IEEE 1394 představuje mezinárodní normu, standardizovanou institutem "Institute of Electrical and Electronics Engineers".

## Poznámka k přenosové rychlosti rozhraní i.LINK

Maximální přenosová rychlost rozhraní i.LINK se různí v závislosti na zařízení. Existují tři typy zařízení.

S100 (přibližně 100 Mbps\*)

S200 (přibližně 200 Mbps)

S400 (přibližně 400 Mbps)

Přenosová rychlost bývá uvedena v části "Technické údaje" v návodu k obsluze jednotlivých zařízení.

Na některých zařízeních bývá přenosová rychlost rovněž uvedena vedle zdířky i.LINK. Přenosová rychlost se může lišit od udávané hodnoty, pokud je tato videokamera připojena k zařízení s jinou maximální přenosovou rychlostí.

### \* Co je to Mbps?

Zkratka Mbps označuje slova "megabitů za sekundu", neboli množství dat, která jsou přijata nebo odeslána během jedné sekundy. Tak například, přenosová rychlost 100 Mbps znamená, že během jediné sekundy je možno odeslat 100 megabitů dat.

## Pro použití rozhraní i.LINK na tomto přístroji

Podrobnosti, týkající se kopírování, pokud je tato videokamera připojena k dalšímu video zařízení, vybaveném rozhraním i.LINK - viz stránka 90


Tuto videokameru je rovněž možno připojit k jinému kompatibilnímu zařízení značky Sony s rozhraním i.LINK (například k osobnímu počítači řady VAIO) nebo k video zařízení. Některá video zařízení, která jsou kompatibilní s rozhraním i.LINK, jako jsou například digitální televizory, DVD rekordéry/přehrávače a rekordéry/přehrávače MICROMV, nejsou s touto videokamerou kompatibilní.

Před připojením k dalšímu zařízení se ujistěte, zda je toto zařízení kompatibilní se zařízením HDV/DVCAM (DV) nebo nikoli.

Další podrobnosti o kompatibilním aplikačním software, viz rovněž návod k obsluze k zařízení, které má být připojeno.

## Poznámka k požadovanému kabelu i.LINK

Používejte kabel Sony i.LINK 4 piny/4 piny (pro HDV/DV kopírování - dabing).

i.LINK a  jsou obchodní značky společnosti Sony Corporation.



# Údržba a bezpečnostní upozornění

## Poznámky k používání a údržbě

- Nepoužívejte a neskladujte videokameru a příslušenství na následujících místech.
  - Všude tam, kde se vyskytuje nadměrné horko nebo chlad. Videokameru ani příslušenství nikdy nenechávejte na místě, kde by byla vystavena teplotám nad 60°C, jaké jsou například na přímém slunci, v blízkosti topných těles nebo v automobilu, zaparkovaném na přímém slunci. Mohlo by dojít k poruše funkce nebo k jejich zdeformování.
  - V blízkosti magnetických polí nebo při vystavení mechanickým vibracím. Mohlo by dojít k poruše funkce videokamery.
  - V blízkosti působení silných rozhlasových vln nebo vyzářování. Videokamera by v tomto prostředí nemusela zaznamenávat správně.
  - V blízkosti středovlnných vysílačů a video zařízení. Mohlo by dojít k výskytu šumu.
  - Na písečné pláži nebo kdekoli, kde se vyskytuje prach. Pokud se do vnitřku videokamery dostane písek nebo prach, může to způsobit poruchu její funkce. V některých případech se může jednat o neopravitelné závady.
  - V blízkosti oken nebo v exteriérech, kde může být monitor, hledáček nebo objektiv vystaven přímému slunečnímu záření. Tak by mohlo dojít k poškození vnitřku hledáčku nebo LCD monitoru.
  - Na jakýchkoli velmi vlhkých místech.
- Tuto videokameru napájejte stejnosměrným napětím 7,2 V (z akumulátoru) nebo stejnosměrným napětím 8,4 V (síťový adaptér/nabíječka).
- Při napájení stejnosměrným nebo střídavým napětím používejte příslušenství doporučené v tomto návodu k obsluze.
- Zabraňte navlhnutí videokamery, například v důsledku působení deště nebo mořské vody. Pokud dojde k navlhnutí videokamery, může to způsobit poruchu její funkce. V některých případech se může jednat o neopravitelné závady.

- Pokud se do videokamery dostane jakýkoli pevný předmět nebo kapalina, odpojte videokameru od zdroje napájení, a před dalším používáním si ji nechejte zkontrolovat u prodejce Sony.
- Vyvarujte se hrubého zacházení s videokamerou, nerozebírejte ji, nijak ji neupravujte a nevystavujte ji mechanickým rázům. Zvláštní pozornost věnujte zejména objektivu.
- Pokud nebudete videokameru používat, nechejte vypínač POWER nastaven v poloze OFF.
- Při používání a ovládání videokameru nebalte například do ručníku a podobně. V takovém případě by mohlo dojít k nárůstu teploty uvnitř videokamery.
- Při odpojování síťového napájecího kabelu držte zástrčku, nikoli samotný kabel.
- Zabraňte poškození síťového napájecího kabelu například umístěním jakýchkoli těžkých předmětů na síťový napájecí kabel.
- Udržujte kovové kontakty v čistotě.
- Dálkový ovladač a baterii mějte uloženy mimo dosah dětí. V případě, že dojde k polknutí baterie, vyhledejte neprodleně lékařskou pomoc.
- Pokud dojde k vytečení elektrolytu z baterie – obraťte se na své místní autorizované servisní středisko Sony.
  - pokud se elektrolyt z baterie dostane na vaši pokožku, omyjte ji důkladně vodou.
  - pokud se elektrolyt z baterie dostane do vašich očí, vypláchněte si oči velkým množstvím vody a vyhledejte lékaře.

## Pokud nebudete videokameru delší dobu používat

Občas videokameru zapněte a nechejte ji chvíli v provozu (například přehrávejte kazetu po dobu přibližně 3 minuty).

## Kondenzace vlhkosti

Pokud videokameru přenesete bezprostředně z chladného prostředí do tepla, může se uvnitř videokamery, na povrchu pásky nebo na objektivu vytvořit kondenzace. V tomto stavu může dojít k přichycení pásky v kazetě k bubínku s videohlavami a k jeho poškození, nebo videokamera nemusí správně pracovat. Pokud je uvnitř videokamery kondenzace, zobrazí se zpráva [☒ ▲ Moisture condensation.

Eject the cassette] nebo zpráva [☒ Moisture condensation. Turn off for 1H.]. Indikátor se nezobrazí, pokud se kondenzace vytvořila na objektivu.

### **Pokud došlo ke kondenzaci vlhkosti**

Nebudou pracovat žádné funkce kromě vysunutí kazety. Vysuňte z videokamery kazetu, vypněte videokameru a nechte ji přibližně 1 hodinu s otevřeným víčkem prostoru pro kazetu. Videokameru bude opět možno používat, jakmile se přestane po jejím zapnutí zobrazovat symbol ☒ nebo ▲.

Pokud se kondenzace začíná vytvářet, nemusí v některých případech videokamera tuto kondenzaci detekovat. Pokud tato situace nastane, kazeta se někdy po uplynutí 10 sekund po otevření víčka prostoru pro kazetu nevysune. To však nepředstavuje poruchu funkce. Dokud se kazeta nevysune, nezavírejte víčko prostoru pro kazetu.

### **Poznámky ke kondenzaci vlhkosti**

K vytvoření kondenzace vlhkosti může dojít, pokud videokameru přenesete bezprostředně z chladného prostředí do tepla (nebo obráceně) nebo pokud budete videokameru používat ve vlhkém prostředí (viz níže).

- Pokud videokameru přenesete z lyžařského svahu do prostředí, vyhřátého topným tělesem.
- Pokud videokameru přenesete z interiéru klimatizovaného automobilu nebo místnosti do horka (v exteriéru).
- Budete-li videokameru používat po bouře nebo přeháňce.
- Budete-li videokameru používat na horkém a vlhkém místě.

### **Jak zabránit vzniku kondenzace vlhkosti**

Po přenesení videokamery bezprostředně z chladného prostředí do tepla vložte videokameru do plastového sáčku a sáček pevně utěsněte. Jakmile se teplota v plastovém sáčku vyrovná s okolní teplotou (přibližně po uplynutí 1 hodiny), vyjměte videokameru ze sáčku.

### **Videohlavy**

- Jakmile začnou být videohlavy znečištěné, nebudete moci normálně pořizovat záznam, nebo se začne v přehrávaném obrazu a zvuku objevovat zkreslení.

- Pokud se vyskytne následující problém, vyčistěte videohlavy pomocí čisticí kazety spuštěním na dobu 10 sekund.
  - V přehrávaném obraze se objevují mozaikové rastry nebo se barva obrazovky změní na modrou.



- Přehrávaný obraz se nepohybuje.
  - Část přehrávaného obrazu se nepohybuje.
  - Přehrávaný obraz se neobjeví nebo dochází k výpadkům zvuku.
  - V průběhu záznamu se zobrazí zpráva [☒ Dirty video head. Use a cleaning cassette.].
- Po dlouhodobém používání se na videohlavách začne projevovat opotřebení. Pokud ani po použití čisticí kazety není možno docílit jasný obraz, může být příčinou tohoto stavu opotřebení videohlav. Obrat' se prosím na svého prodejce Sony nebo na místní autorizované servisní středisko Sony, kde výměnu videohlav provedou.

### **LCD displej**

- Na obrazovku LCD monitoru neaplikujte zvýšený tlak, protože by mohlo dojít k jejímu poškození.
- Pokud budete videokameru používat v chladném prostředí, může se na LCD monitoru zobrazovat zbytkový obraz. To však nepředstavuje poruchu funkce.
- Při používání videokamery se může zadní plocha LCD monitoru zahřívát. To však nepředstavuje poruchu funkce.

### **Čištění LCD monitoru**

- Pokud se na obrazovce LCD monitoru objeví otisky prstů nebo prach, doporučuje se pro očištění použít čisticí utěrku na LCD monitory (volitelný doplněk). Budete-li používat čisticí soupravu LCD Cleaning Kit (doplnkové příslušenství), neaplikujte čisticí tekutinu přímo na obrazovku LCD monitoru. Místo toho použijte čisticí papírek, navlhčený v této tekutině.

### **Čištění skříňky videokamery**

- Pokud bude skříňka videokamery znečištěná, očistěte ji měkkým hadříkem, mírně navlhčeným ve vodě, a pak skříňku videokamery otřete suchým hadříkem do sucha.

- Zabraňte použití následujících prostředků pro čištění, aby nedošlo k poškození povrchové úpravy skříňky videokamery.
  - Používání chemikálií, jako je například ředidlo, benzín, alkohol, chemicky preparované utěrky, prostředky proti hmyzu a podobně.
  - Manipulace s videokamerou ve chvíli, kdy máte na svých rukou výše uvedené substance.
  - Ponechání skříňky videokamery v dlouhodobém kontaktu s pryžovými nebo vinylovými předměty.

## Poznámky k péči a skladování objektivu

- Otřete povrch objektivu do čista měkkým hadříkem při následujících příležitostech:
    - Pokud jsou na povrchu objektivu otisky prstů.
    - V horkém nebo vlhkém prostředí.
    - Pokud je objektiv vystaven slanému vzduchu, jaký se vyskytuje na mořském pobřeží.
  - Objektiv skladujte na dobře odvětrávaném místě, kde se vyskytuje málo nečistot a prachu.
  - Abyste předešli případnému vzniku plísní, čistěte objektiv výše uvedeným způsobem.
- Pro dlouhodobé udržení optimálního provozního stavu videokamery je doporučeno videokameru alespoň jednou měsíčně zapnout a obsluhovat.

## Dobíjení předinstalované dobíjecí baterie

Ve videokameře je nainstalována dobíjecí baterie, která udržuje datum, čas hodin a další nastavení i po vypnutí videokamery vypínačem POWER do polohy OFF. Předinstalovaná dobíjecí baterie je vždy dobíjena při používání videokamery, avšak při dlouhodobém nepoužívání videokamery se bude postupně vybíjet. Předinstalovaná dobíjecí baterie se úplně vybije po přibližně 3 měsících, jestliže nebudete videokameru vůbec používat. Pokud však předinstalovaná dobíjecí baterie nebude nabita, nebude ovládání videokamery ovlivněno, pokud nebudete chtít zaznamenávat údaje o datu natáčení.

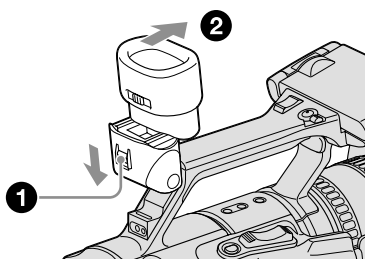
## Postupy

Připojte videokameru s přiloženým síťovým adaptérem/nabíječkou do síťové zásuvky a alespoň 24 hodin nechejte vypínač POWER nastaven v poloze OFF.

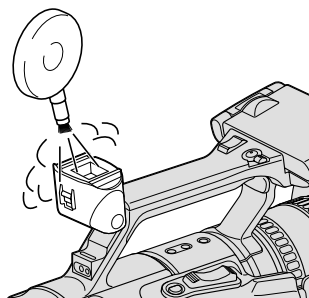
## Odstranění prachu z vnitřku hledáčku

### 1 Demontujte hledáček.

Posuňte páčku pro odjštění hledáčku směrem dolů **1** a vysuňte a demontujte hledáček **2**.



### 2 Odstraňte prach z vnitřku hledáčku a z níže uvedené části pomocí vyfukávacího balonku.



# Technická data

## Systém

### Záznamový video systém (HDV)

2 rotační videohlavy, systém spirálovitého snímání

### Záznamový video systém (DVCAM (DV))

2 rotační videohlavy, systém spirálovitého snímání

### Záznamový audio systém (HDV)

Rotační hlavy, MPEG-1 Audio Layer2  
Kvantizace: 16 bitů (vzorkovací frekvence - Fs 48 kHz, stereo)  
Datový tok: 384 kbps



### Záznamový audio systém (DVCAM (DV))

Rotační hlavy, systém PCM  
Kvantizace: 12 bitů (vzorkovací frekvence 32 kHz, stereo 1, stereo 2), 16 bitů (vzorkovací frekvence 48 kHz, stereo)

### Video signál

Barevná norma PAL, podle normy CCIR, specifikace 1080/50i  
Barevná norma NTSC, podle normy EIA, specifikace 1080/60i

### Použitelné kazety

Kazeta Mini DV s označením   
Kazeta Mini DV s označením 

### Rychlost posuvu pásky (HDV)

Přibližně 18,812 mm/sekundu

### Rychlost posuvu pásky (DVCAM)

Přibližně 28,218 mm/sekundu

### Rychlost posuvu pásky (DV)

SP: Přibližně 18,812 mm/sekundu

### Doba záznamu/přehrávání (HDV)

63 minut (při použití kazety PHDVM-63DM)

### Doba záznamu/přehrávání (DVCAM)

41 minut (při použití kazety PHDVM-63DM)

### Doba záznamu/přehrávání (DV SP)

SP: 63 minut (při použití kazety PHDVM-63DM)

### Doba pro rychlé převíjení vpřed/vzad

Přibližně 2 minuty 40 sekund (při použití kazety PHDVM-63DM)

### Hledáček

Elektronický hledáček (barevný)

### Snímací obrazový prvek

6 mm (typu 1/3) 3CCD (Charge Coupled Device)

Celkový počet bodů: Přibližně 1 120 000 pixelů

Efektivní počet bodů: Přibližně 1 070 000 pixelů

## Objektiv

Carl Zeiss Vario-Sonnar T\*  
Kombinovaný zoom objektiv  
Průměr filtru: 72 mm  
12 × (Optický)  
F (clonové číslo) = 1,6 - 2,8

## Ohnisková vzdálenost

4,5 - 54 mm  
Převedeno na formát fotoaparátu na kinofilm 35 mm  
32,5 - 390 mm  
(40 - 480 mm v režimu televizoru s poměrem stran obrazu 4:3)

## Barevná teplota

[AUTO], [ONE-PUSH A/B], [INDOOR] (3 200 K), [OUTDOOR] (5 800 K±7 kroků)  
Minimální úroveň osvětlení  
3 lx (luxy) (F 1,6)

## Vstupní/výstupní konektory

### Vstup/výstup Audio/Video

Video signál: 1 V<sub>s</sub>-š, 75 Ohmů, nesymetrický, negativní sync  
Audio signál: 327 mV (při zátěžové impedanci  
47 kOhmů), vstupní impedance více než 47 kOhmů, vstupní impedance méně než 2,2 kOhmů

### Vstup/výstup S VIDEO

Jasový signál: 1 V<sub>s</sub>-š, 75 Ohmů, nesymetrický  
Barvonosný signál: 0,3 V<sub>s</sub>-š (při Burst/PAL),  
0,286 V<sub>s</sub>-š (při Burst/NTSC), 75 Ohmů, nesymetrický

### Zdířka COMPONENT OUTPUT

Y: 1 V<sub>s</sub>-š (0,3 V negativní sync)  
PB/PR (CB/CR): 525 mV<sub>s</sub>-š (75 % barevný pruh),  
Vstupní impedance 75 Ohmů

### Zdířka pro sluchátka

Stereo minijack (Ø 3,5 mm)  
Zdířka LANC  
Stereo mini-minijack (Ø 2,5 mm)

### Konektory INOUT1/INPUT2

XLR 3 piny, s otvory,  
-60 dBu: 3 kOhmy  
+40 dBu: 10,8 kOhmů  
(0 dBu = 0,775 Vrms)

## **i** Zdířka HDV/DV

Rozhraní i.LINK (IEEE1394, 4 pinový konektor S400)

## **LCD displej**

### **Obraz**

8,8 cm (úhlopříčka 3,5 palce)

### **Celkový počet bodů**

250 000 (1 120 × 224)

## **Všeobecné údaje**

### **Špičkový inrush proud**

Proud "hot switching inrush", měřený v souladu s Evropskou normou EN55103-1: 7 A (230 V)

### **Napájení**

7,2 V stejnosměrných (akumulátor)

### **Průměrná spotřeba energie (při použití akumulátoru a externích mikrofonů)**

Při natáčení s použitím hledáčku při normálním jasu:  
Záznam ve formátu HDV 8,0 W při 60 Hz\*  
Záznam ve formátu DVCAM (DV) 7,6 W při 60 Hz\*  
Při natáčení s použitím LCD monitoru při normálním jasu:

Záznam ve formátu HDV 8,5 W při 60 Hz\*  
Záznam ve formátu DVCAM (DV) 8,1 W při 60 Hz\*

\* Spotřeba energie při 50 Hz bude mírně nižší.

### **Provozní teplota**

0° C až 40° C

### **Skladovací teplota**

-20° C až 60° C

### **Rozměry (přibližné)**

163 × 194 × 365 mm (š/v/h)

### **Hmotnost (přibližná)**

2,1 kg pouze samotná videokamera  
2,2 kg včetně  
dobíjecího akumulátoru NP-F570,  
PHDVM-63DM  
kazety a sluneční clony.

### **Dodávané příslušenství**

Viz stránka 10.

## **Adaptér na střídavé napětí/nabíječka AC-VQ850**

### **Napájení**

100 - 240 V střídavých, 50/60 Hz, 12/24 V stejnosměrných (pouze pro automobily s uzemněným záporným pólem)

### **Odběr proudu**

0,35 - 0,18 A

### **Příkon (odběr)**

25 W

### **Režim nabíjení:**

35 VA (100 V střídavých), 50 VA (240 V střídavých)

### **Provozní režim:**

40 VA (100 V střídavých), 50 VA (240 V střídavých)

### **Výstupní napětí**

8,4 V stejnosměrných, 2,0 A v provozním režimu

### **Zdířka pro nabíjení akumulátoru:**

8,4 V, 1,4 A v režimu nabíjení

### **Provozní teplota**

0 °C až 40 °C

### **Skladovací teplota**

-20 °C až 60 °C

### **Rozměry (přibližné)**

136 × 48 × 90 mm (š/v/h) včetně  
vyčnívajících částí

### **Hmotnost (přibližná)**

280 g kromě síťového napájecího kabelu

## **Dobíjecí akumulátor (NP-F570)**

### **Maximální výstupní napětí**

8,4 V stejnosměrných

### **Výstupní napětí**

7,2 V stejnosměrných

### **Kapacita**

15,8 Wh (2.200 mAh)

### **Rozměry (přibližné)**

38,4 × 20,6 × 70,8 mm (š/v/h)

### **Hmotnost (přibližná)**

100 g

### **Provozní teplota**

0 °C až 40 °C

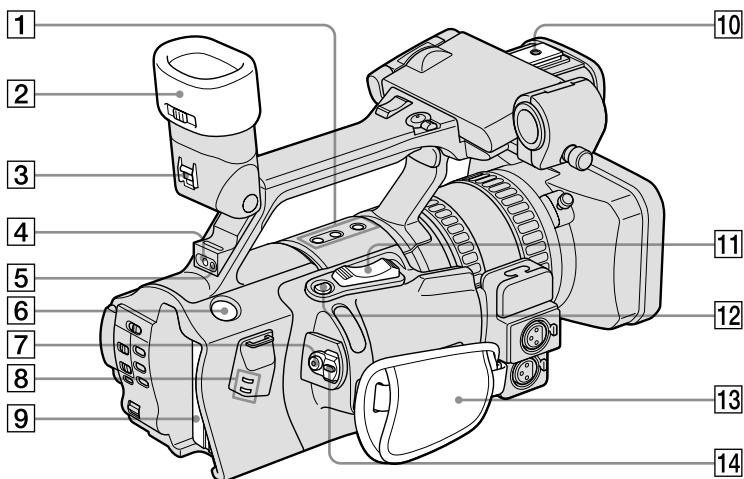
### **Typ**

Lithium-iontový

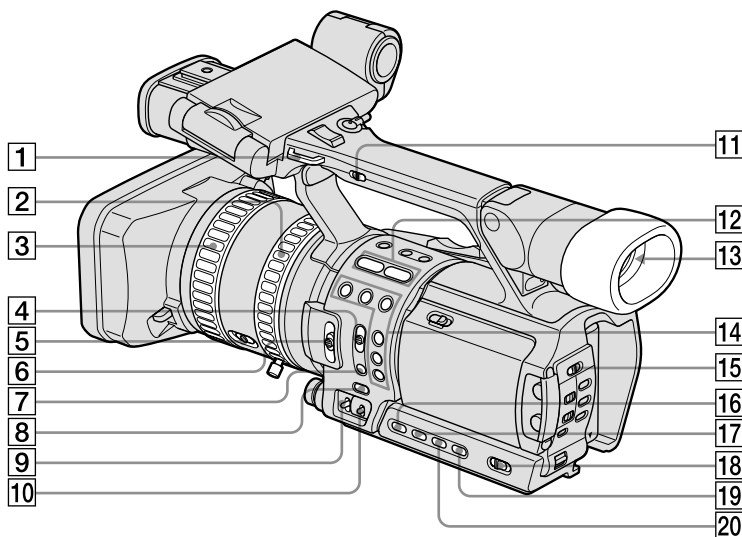
Design a technické údaje se mohou změnit bez předchozího upozornění.

# Identifikace jednotlivých součástí a ovládacích prvků

## Videokamera



- 1 Ovládací tlačítka funkce SHOT TRANSITION (str. 41)
- 2 Očnice (str. 16)
- 3 Uvolňovací páčka hledáčku (str. 123)
- 4 Zadní senzor dálkového ovládání
- 5 Zadní indikátor záznamu na videokameru (str. 21)
- 6 Odjišťovací tlačítko akumulátoru (BATT RELEASE) (str. 12)
- 7 Tlačítko REC START/STOP (záznam/spuštění/stop) (str. 21)
- 8 Indikátory i.LINK (str. 93, 96)  
Rozsvítí se při zpracování signálu z rozhraní i.LINK.
- 9 Akumulátor (str. 11)
- 10 Část pro upevnění adaptéru patice (str. 131)
- 11 Páčka funkce Power zoom (str. 23)
- 12 Tlačítko funkce EXPANDED FOCUS (rozšířené ostření) (str. 34)
- 13 Nosný řemínek (str. 3)
- 14 Vypínač POWER (str. 15)



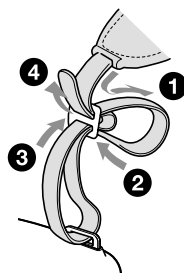
- 1 Háček pro ramenní popruh
- 2 Prstenec funkce Zoom (str. 24)
- 3 Prstenec pro zaostření (str. 33)
- 4 Přepínač ostření (FOCUS) (AUTO/MAN - manuální/INFINITY - nekonečno) (str. 33)
- 5 Přepínač funkce ZOOM (str. 23)
- 6 Přepínač funkce ND FILTER (1/2/OFF) (str. 31)
- 7 Tlačítko funkce PUSH AUTO (str. 34)
- 8  Tlačítko funkce WHT BAL (vyvážení bílé barvy jedním stisknutím) (str. 27)
- 9 Přepínač zisku GAIN (H/M/L) (str. 30)
- 10 Přepínač funkce WHT BAL (vyvážení bílé barvy) (A/B/PRESET) (str. 27)
- 11 Přepínač funkce zoom na rukojeti (H/L/OFF) (str. 24)
- 12 Indikátory formátů (str. 21)
- 13 Hledáček (str. 3, 16)
- 14 Tlačítka přiřazení (ASSIGN) (1 – 6)\* (str. 87)
- 15 Přepínač funkce ZEBRA/PEAKING (str. 32, 35)
- 16 Tlačítko clony IRIS (str. 29)
- 17 Tlačítko zisku GAIN\* (str. 30)

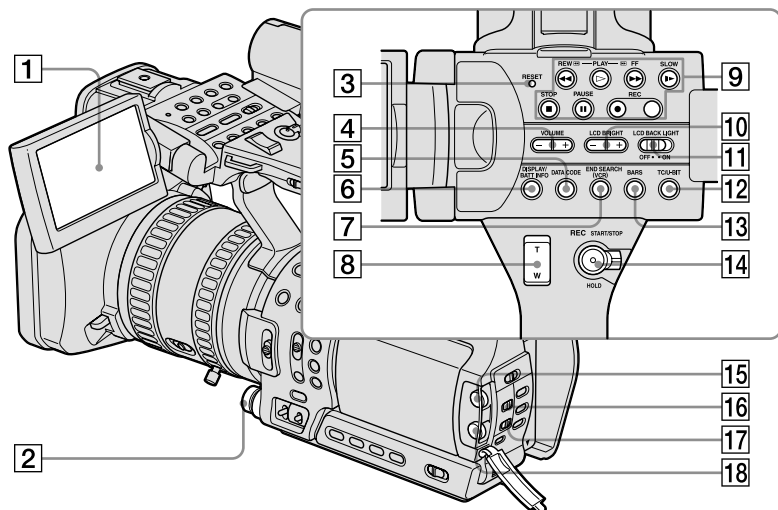
- 18 Přepínač funkce AUTO LOCK (str. 27, 29, 31)
- 19 Tlačítko WHT BAL (vyvážení bílé barvy) (str. 27)
- 20 Tlačítko rychlosti závěrky (SHUTTER SPEED) (str. 31)

\* Tlačítko GAIN a tlačítka ASSIGN 2/5 jsou opatřena výstupkem. Tento výstupek použijte pro identifikaci umístění tlačítek.

### Upevnění ramenního popruhu

Upevněte přiložený ramenní řemínek k videokameře prostřednictvím háčků pro ramenní řemínek.

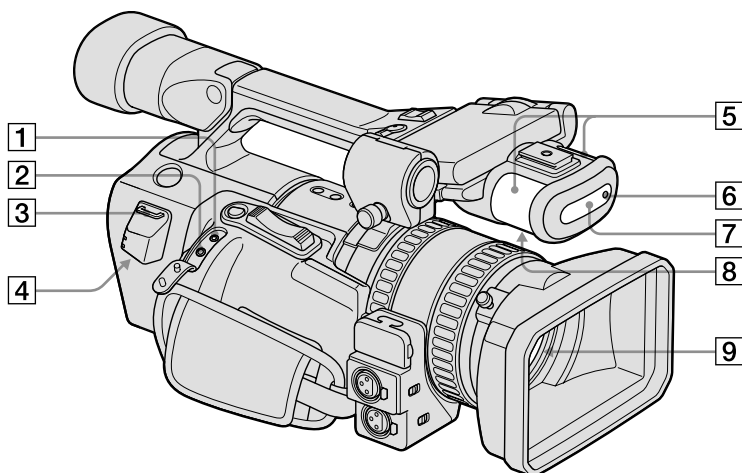








- 1** LCD monitor (str. 3, 15)
- 2** Stupnice clony IRIS (str. 29)
- 3** Tlačítko RESET  
Po stisknutí tlačítka RESET budou vynulována všechna nastavení včetně hodin na své výchozí hodnoty (kromě osobního menu - Personal Menu a profilu obrazu - Picture Profile).
- 4** Tlačítka hlasitosti VOLUME  $-/+^*$  (str. 49)
- 5** Tlačítko DATA CODE (údaje o záznamu) (str. 52)
- 6** Tlačítko DISPLAY/BATT INFO (informace o akumulátoru) (str. 12, 51)
- 7** Tlačítko funkce vyhledávání END SEARCH (VCR) (str. 51)
- 8** Páčka funkce zoom na rukojeti (str. 24)
- 9** Tlačítka pro ovládání obrazu (rychlé převíjení vzad, přehrávání\*, rychlé převíjení vpřed, pauza, stop, zpomalené přehrávání, záznam) (str. 49)
- 10** Tlačítko LCD BRIGHT  $-/+$  (jas displeje) (str. 15)
- 11** Přepínač LCD BACKLIGHT (podsvícení displeje) (str. 15)
- 12** Tlačítko TC/U-BIT (časový kód/ uživatelské bity) (str. 104)
- 13** Tlačítko BARS (pruhy) (str. 23)
- 14** Tlačítko REC START/STOP (záznam/ spuštění/stop) a páčka HOLD (str. 22)
- 15** Stupnice AUDIO LEVEL CH1 (úroveň audio kanálu 1) (str. 38)
- 16** Přepínač AUDIO SELECT CH1 (volba audio kanálu 1) (str. 38)
- 17** Přepínač AUDIO SELECT CH2 (volba audio kanálu 2) (str. 38)
- 18** Stupnice AUDIO LEVEL CH2 (úroveň audio kanálu 2) (str. 38)

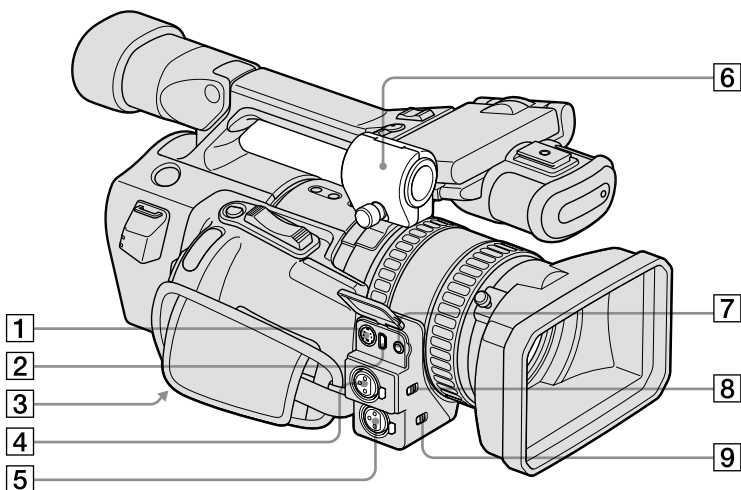
\* Tlačítka VOLUME + a PLAY jsou opatřena výstupkem. Tento výstupek použijte pro identifikaci umístění tlačítek.



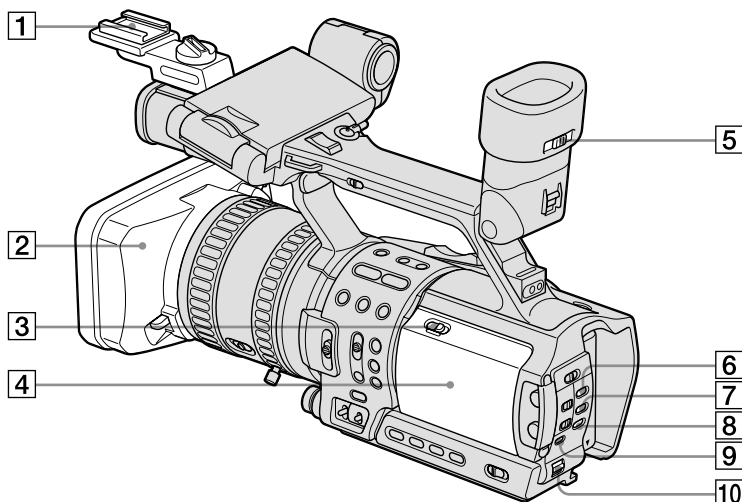


- 1 Zdířka  LANC (modrá)**  
Zdířka ovládání  LANC se používá pro ovládání posunu pásky v kazetě video zařízení a k němu připojených periferií.
- 2 Zdířka  (sluchátka)**  
Při používání sluchátek je zvuk reproduktoru na videokameře utlumen.
- 3 Háček pro ramenní popruh (str. 127)**
- 4 Zdířka  HDV/DV (str. 53, 90, 91, 94, 95, 97)**
- 5 Mikrofon (str. 99)**
- 6 Přední indikátor záznamu na videokameru (str. 21)**
- 7 Přední senzor dálkového ovládání**
- 8 Reproduktor**
- 9 Objektiv (Carl Zeiss)**

Tato videokamera je vybavena objektivem Carl Zeiss, který poskytuje kvalitní obraz. Objektiv pro tuto videokameru byl vyvinut ve spolupráci společností Carl Zeiss v Německu a společností Sony Corporation. Tento objektiv disponuje systémem měření MTF pro videokamery a kvalitou objektivů Carl Zeiss. Objektiv této videokamery je opatřen povrchovou úpravou T\*, která potlačuje nežádoucí odrazy a přispívá k věrné reprodukci barev. Zkratka MTF označuje slova Modulation Transfer Function. Číselná hodnota indikuje množství světla od objektu, procházejícího objektivem.



- 1 Zdiřka S VIDEO (str. 53, 55, 92, 95)**
- 2 Zdiřka COMPONENT OUTPUT (str. 53, 55)**
- 3 Otvor pro stativ**  
Zkontrolujte, zda je délka šroubu pro stativ menší než 5,5 mm.  
V opačném případě nebude možno stativ pevně uchytit a šroub by mohl poškodit videokameru.
- 4 Vstupní konektor INPUT1 (XLR) (str. 39, 99)**
- 5 Vstupní konektor INPUT2 (XLR) (str. 39, 99)**
- 6 Držák mikrofonu (str. 39)**
- 7 Zdiřka AUDIO/VIDEO (str. 53, 55, 92, 95, 99)**
- 8 Vypínač napájení INPUT 1 PHANTOM (str. 40)**
- 9 Vypínač napájení INPUT 2 PHANTOM (str. 40)**



### 1 Adaptér patice

Při připojování příslušenství jej stlačte dolů a zatlačte až na konec a pak utáhněte šroub. Při odnímání příslušenství povolte šroub a pak příslušenství stlačte dolů a vysuňte jej ven.

Budete-li upevňovat adaptér patice, dejte pozor, abyste nepoškodili LCD panel.

### 2 Sluneční clona (str. 21)

### 3 Páčka OPEN/EJECT (otevření/vysunutí) (str. 18)

### 4 Víčko kazetového prostoru (str. 18)

### 5 Páčka pro seřízení čočky hledáčku (str. 16)

### 6 Tlačítko profilu obrazu - PICTURE PROFILE (str. 35)

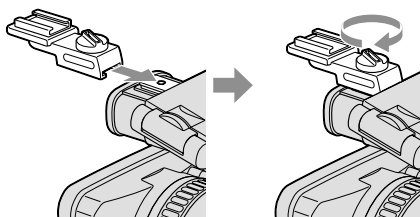
### 7 Tlačítko nabídky - MENU (str. 58)

### 8 Tlačítko nabídky P-MENU (str. 84)

### 9 Tlačítko STATUS CHECK (kontrola stavu) (str. 25, 52)

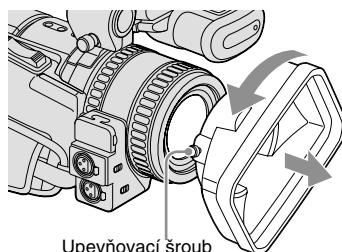
### 10 Stupnice pro volbu/nastavení SEL/PUSH EXEC (str. 58)

## Upevnění adaptéru patice



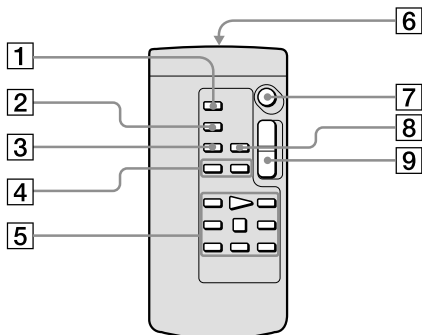
## Odejmutí sluneční clony

Povolte upevňovací šroub sluneční clony, a pak sluneční clonou otáčejte ve směru šipky.



## Nasazení sluneční clony

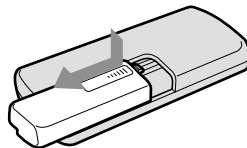
Vyrovnejte značky na sluneční cloně podle značek na videokameře, a pak sluneční clonou otáčejte proti směru šipky (viz výše uvedený obrázek). Utáhněte upevňovací šroub sluneční clony.



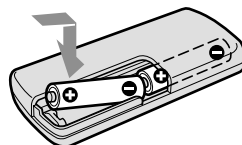
- 1 Tlačítko TC RESET (str. 103)
- 2 Tlačítko DISPLAY (str. 51)
- 3 Tlačítko SEARCH MODE (režim vyhledávání) (str. 56)
- 4 Tlačítka ◀◀/▶▶ (str. 56)
- 5 Tlačítka pro ovládání obrazu (rychlé převíjení vzad, přehrávání, rychlé převíjení vpřed, pauza, stop, snímek, zpomalené přehrávání, zrychlené přehrávání x2) (str. 49)
- 6 Vysílač  
Po zapnutí videokamery nasměrujte na senzor dálkového ovládání pro ovládání funkcí videokamery.
- 7 Tlačítko REC START/STOP (záznam/spuštění/stop) (str. 21)
- 8 Tlačítko DATA CODE (údaje o záznamu) (str. 52)
- 9 Tlačítko funkce Power zoom (str. 23)

### Vkládání baterií

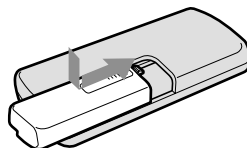
- 1 Stiskněte a vysuňte ven kryt prostoru pro baterie.



- 2 Vložte dovnitř dvě baterie typu R03 (velikost AA) tak, aby konce označené + a – odpovídaly značkám + a – uvnitř prostoru pro baterie.



- 3 Vraťte zpět kryt prostoru pro baterie, až zapadne na místo.



### ⚡ Poznámky k dálkovému ovladači

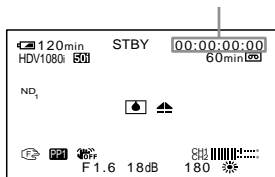
- Umístěte senzor dálkového ovládání mimo silné světelné zdroje, jako je například přímé sluneční záření nebo světelný zdroj, který svítí shora. V opačném případě nemusí dálkový ovladač správně fungovat.
- Dálkový ovladač nemusí správně fungovat, pokud je senzor dálkového ovládání zablácen konvertorem (doplňkové příslušenství).
- Při ovládání videokamery prostřednictvím dálkového ovladače může rovněž reagovat váš videorekordér. V takovém případě zvolte pro videorekordér jiný režim dálkového ovládání než VTR 2, nebo zakryjte senzor na videorekordéru černým papírem.

## Indikátory pro LCD monitor a hledáček

Jako indikace stavu videokamery se budou na LCD monitoru a v hledáčku zobrazovat následující indikátory.

### Příklad: Indikátory v režimu CAMERA

Časový kód/uživatelský bit (str. 22)/  
Počítadlo pásky v kazetě (str. 51)/  
Automatická diagnostika (str. 112)



Indikátory	Významy
120 minut	Zbývající kapacita akumulátoru (str. 22)
HDV1080i, DVCAM	Záznamový formát (str. 21)
STBY/REC	Režim standby záznamu/ režim záznamu
ND <sub>1</sub> , ND <sub>2</sub> , ND <sub>OFF</sub>	ND filtr (str. 31)
4:3	Režim televizoru s poměrem stran obrazu 4:3 (str. 48)
32k, 48k	Režim audio (str. 66, 115)*
60 min	Zbývající doba kazety (str. 22)
	Záznam po jednotlivých snímčích (str. 64)*
	Výstup analogových záběrů a zvuku v digitálním formátu (str. 76)*
50i, 60i	Systém 50i/60i (str. 83)
HDV/DVIN	Vstup HDV/vstup DV (str. 96)
	Varování (str. 112)
	Režim manuálního ostření (str. 33)
	Podsvícení (str. 26)
	Funkce Spot light (str. 27)

Indikátory	Významy
	Přednastavené vyvážení bílé barvy (preset white balance) (str. 28)
	Vyvážení bílé barvy jedním stiskem (One-push white balance) (str. 27)
<b>CLOSE</b>	Uzavřená clona Iris (str. 29)
	Funkce SteadyShot vypnuta (str. 61, 87)
	Podsvícení LCD monitoru vypnuté (str. 16)
<b>PP1</b> až <b>PP6</b>	Picture Profile (profil obrazu) (str. 35)
	Záznam indexu (str. 45)
	Color Correction (korekce barev) (str. 43)
<b>EXT</b>	Externí ovládání záznamu (str. 46)
<b>HYPER</b>	Hyper gain (zvýšení zisku) (str. 88)
<b>VERRIDE</b>	AE override (str. 88)
<b>2/2-ST</b>	Norma pro záznam 4 kanálovým mikrofonem (str. 111)*

\* Zobrazuje se pouze pro obraz ve formátu DV.

# Index

## Číselné položky

50i/60i SEL ..... 83

## A

Adaptér 21 pinů ..... 56, 94  
Adaptér na střídavé napětí/  
Nabíječka ..... 14  
Adaptér patice ..... 131  
AE RESPONSE ..... 62  
AE SHIFT ..... 36  
AF ASSIST ..... 62  
AGC LIMIT ..... 36  
Akumulátor  
"InfoLITHIUM" ..... 118  
Akumulátor  
Battery Info (informace  
o akumulátoru) ..... 12  
Akumulátor ..... 11  
Zbývající kapacita  
akumulátoru . 22, 119  
Dálkový ovladač ..... 132  
ALLSCAN MODE ..... 89  
Aperture - clona ..... 29  
ASSIGN BTN ..... 88  
AT IRIS LMT ..... 36  
ATW SENS ..... 36  
Audio dabing  
(kopírování) ..... 101  
AUDIO LIMIT ..... 66  
AUDIO LOCK ..... 66, 74  
AUDIO MIX (sloučení  
zvukových stop) ..... 65  
AUDIO MODE  
(režim audio) ..... 66  
AUDIO MONI (monitor) .. 65  
AUDIO OUTPUT ..... 65

## B

BACK LIGHT  
(podsvícení) ..... 26  
Barevná korekce (COLOR  
CORRCT ..... 43  
Barevné televizní systémy  
(normy) ..... 114  
Barevný pruh ..... 23  
BARS TYPE ..... 63

BEEP (zvukový signál) ..... 80  
BLACK FADER  
(černá barva roztmívání/  
zatemnění) ..... 45  
BLACK STRTCH  
(roztažení) ..... 36

## C

CINEFRAME ..... 37  
CINEMATONE  $\gamma$  ..... 37  
COLOR LEVEL ..... 36  
COLOR PHASE ..... 36  
COMPONENT ..... 74  
Čistící kazeta ..... 122

## D

Dabing (kopírování) ..... 90  
Dálkový ovladač ..... 132  
DATE REC ..... 82  
DATE/TIME  
(datum/čas) ..... 17, 52  
Datový kód  
(DATA CODE) ..... 52, 81  
Displej automatické  
diagnostiky ..... 112  
Displej  
DISP OUTPUT ..... 81  
Indikátory  
na displeji ..... 133  
Doba přehrávání ..... 13  
Doba přechodu (TRANS  
TIME) ..... 60  
Doba záznamu ..... 13  
Dobíjení akumulátoru  
Akumulátor ..... 11  
Předinstalovaná  
baterie ..... 123  
DOWN CONVERT ..... 75  
DRUM RUN ..... 82  
DV SP  
Viz Režim záznamu (REC  
MODE)  
DV WIDE REC ..... 73  
DVCAM  
Viz Režim záznamu (REC  
MODE)

## E

EDGE CROP ..... 75  
END SEARCH ..... 51

EXP. FOCUS ..... 82  
Expanded focus (rozšířené  
ostření) ..... 34  
Exposure (expozice) ..... 26  
EXT REC CTRL ..... 46

## F

FADER (roztmívání/  
zatemnění) ..... 45  
FORMAT LAMP (indikátor  
formátu) ..... 80  
Funkce Date search ..... 56  
Funkce pro konverzi signálu  
(A/V  $\rightarrow$  DV OUT) ... 76, 106  
Funkce SteadyShot  
(STEADYSHOT) ..... 61

## G

Gain (zisk) ..... 30  
GAIN SETUP ..... 59

## H

HANDLE ZOOM (funkce  
Zoom na rukojeti) ..... 63  
HDV ..... 3, 114, 115  
HDV  $\rightarrow$  DV CONV ..... 74  
Hlasitost ..... 49  
Hledáček  
Nastavení ..... 16  
Jas (VF B.LIGHT) ..... 69  
Barva (VF COLOR) ... 70  
Údržba ..... 123  
Napájení (VF POWER) 70  
HOURS METER ..... 82  
HYPER GAIN ..... 88

## I

i.LINK ..... 120  
i.LINK CONV ..... 74  
Index search (vyhledání podle  
indexu) ..... 57  
Index signal (indexový  
signál) ..... 45  
Indikátor záznamu (REC  
LAMP) ..... 80  
INPUT1 LEVEL ..... 68  
INPUT1 TRIM ..... 68  
INPUT1 WIND ..... 68  
INPUT2 LEVEL ..... 68  
INPUT2 TRIM ..... 68

INPUT2 WIND.....	68
INT MIC SENS .....	67
INT MIC SET .....	67
INT MIC WIND .....	67
Iris (clona).....	29
IRIS DIAL .....	80

## J

Jas LCD obrazovky (LCD BRIGHT).....	15
Jazyk (LANGUAGE).....	19

## K

Kabel i.LINK .....	
53, 90, 91, 94, 95, 97, 105	
Kazeta .....	18
Komponentní video kabel .....	53, 55
Kondenzace vlhkosti.....	121
Konektor XLR .....	40
Křivka (průběh) přechodu (TRANS CURVE) .....	60

## L

LANC.....	129
LCD COLOR (barva LCD monitoru).....	69
LCD monitor .....	3
LETTER BOX .....	75

## M

Manuální ostření .....	33
MARKER .....	62
MARKER SEL .....	62
Menu (nabídka)	
AUDIO SET .....	65
CAMERA SET.....	59
IN/OUT REC .....	71
LCD/VF SET .....	69
OTHERS (ostatní).....	79
Volba položek .....	58
TC/UB SET .....	77
MIC NR .....	66
MIC SELECT .....	66
MPEG2 .....	3

## N

Nastavení hodin (CLOCK SET) .....	17
--------------------------------------	----

ND FILTER.....	31
Nosný řemínek .....	3
NTSC.....	114

## O

Ochrana proti přepsání ....	115
OPERATION (ovládání)...	82
Osobní menu - Personal Menu (P-MENU) .....	84
Ostření .....	33

## P

PAL .....	114
PEAKING .....	35, 61
PICTURE PROFILE .....	35
Picture search (vyhledání záběru) .....	50
Plně dobítí.....	11
Plynulý přechod.....	
Počítadlo pásky v kazetě ...	51
Potvrzující zvukový signál operace (pípnutí) Viz BEEP	
Používání v zahraničí .....	114
Propojovací kabel A/V .....	
54, 55, 92, 95, 99, 105	
Prsteneček funkce Zoom .....	24
Předinstalovaná baterie....	123
Přehrávání po snímcích .....	50
Přehrávání	
Dvojnásobná rychlost .....	50
Snímek .....	50
Opačný směr .....	50
Zpomalené přehrávání.....	50
Přechod záběru .....	41
Připojení počítače .....	97
Přizpůsobování osobního menu .....	84
Plynulý přechod Viz funkce END SEARCH	

## Q

QUICK REC.....	79
----------------	----

## R

REDUCE).....	63
Redukce poblikávání (FLCKR REMAINING .....	81

REMOTE CTRL (dálkový ovladač).....	82
RESET .....	128
Režim záznamu (REC MODE).....	72
Rychlost funkce zoom na rukojeti .....	24
Rychlost závěrky.....	31

## S

S video ....	54, 55, 92, 95, 105
Senzor dálkového ovládání .....	126, 129
SETUP (nastavení).....	64
SHARPNESS (ostrosta).....	36
SHOT TRANS.....	60
SKINTONE DTL.....	36
SKINTONE LVL.....	36
Skip scan .....	50
Sledování naposledy zaznamenaných scén ..	48
Sluneční clona .....	131
SPOTLIGHT.....	27
SQUEEZE.....	75
START TIMER .....	60
STATUS CHECK.....	25, 52
Širokouhlý záběr - Wide Viz funkce Zoom	

## T

TAPE RUN .....	82
TC FORMAT .....	77
TC MAKE.....	78
TC PRESET .....	102
TC RUN .....	77
Telephoto Viz funkce Zoom	
THREADING .....	82
Typ funkce SteadyShot (STDYSHOT TYP)....	61

<b>U</b>		zatmívání).....45
UB PRESET .....	103	WORLD TIME
UB TIME REC .....	78	(světový čas) .....
Úroveň hlasitosti		
mikrofonu .....	38	<b>X</b>
Úroveň podsvícení LCD		XLR AGC LINK .....
monitoru (LCD BL		XLR CH SEL.....67
LEVEL) .....	69	XLR SET .....
Úroveň vyvážení bílé barvy		
v exteriéru (WB OUTDR		<b>Z</b>
LVL) .....	59	Záznam po jednotlivých
		snímcích
<b>V</b>		(FRAME REC) .....
Varovné indikátory.....	112	Záznam v nízkém úhlu.....22
Varovné zprávy .....	112	Záznamová kapacita
VCR HDV/DV .....	71	Zobrazení .....
Velikost písmen v menu		Remaining .....
(LETTER SIZE) .....	81	Záznamový formát (REC
Velká očníce .....	16	FORMAT).....72
Videohlava .....	122	Zdířka pro sluchátka .....
Vyvážení bílé barvy .....	27	ZEBRA LEVEL.....32
Vzorování Zebra.....	32	Zobrazení .....
		Zobrazení dat nastavení
		videokamery.....52
<b>W</b>		Zoom.....23
WB PRESET .....	28	ZOOM DISPLAY.....81
WB SHIFT .....	36	Zrcadlový režim
WHITE FADER		- Mirror.....25
(bílá barva roztmívání/		

